



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

FSTMB promoverá ocupación de minas

PRESENCIA del País Página uno

Bolivia y EE. UU. firmarán Tratado de Extradición

Página ocho



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

# PRESENCIA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA  
HEMEROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XL- N° 11.741 - LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 10 DE MAYO DE 1991 - 46 PAGINAS - Bs 1.50

ESTA EDICION

Nuestros lectores

PRESENCIA no circulará mañana en razón de hoy, 10 de mayo, se celebra el "Día del Odieta". El ministerio de Trabajo y Previsión Social, en un acto de tolerancia en las actividades de este sector profesional. Nuestras actividades se normalizarán el domingo.

Nuevas líneas de teléfonos en Tarija



Una empresa alemana Siemens, contratista del proyecto de ampliación de líneas de telefonía automática de Tarija, anunció el aval del Banco Central para el desarrollo de este trabajo (PRESENCIA del País, página 5).

Una zona convertida en campo de batalla

Más de 250.000 personas ocuparon las calles de las ciudades principales de Corea del Sur en una de las mayores demostraciones antigubernamentales de los últimos años y demandar la renuncia del presidente Roh Tae-Woo (página 11).

Magistrado al borde del prevaricato

La nulidad del juicio al ex-dictador García y sus colaboradores, tal como el magistrado Hugo Salvatierra, no sólo prejuzgar sino acercarse al prevaricato, en opinión del abogado Juan del Granado (página 5).

Los ricos cambian de actitud de la droga

La "inversión de realidades" en la lucha contra el narcotráfico por parte de los consumidores, se pronunció ayer en un certamen peruano en una reunión de la OEA (página 9).

"Padrinos políticos" en el caso Sheraton



El gerente de los hoteles ex-Sheraton y el costo que está pagando la familia por no tener padrinos políticos, en sus originales propietarios (página 8).

La Contraloría evalúa la auditoría de YPPB

La Contraloría de la República continúa a emitir el tercer informe de auditoría sobre irregularidades en la gestión de YPPB en Cochabamba. Los auditores, se mantienen dudas en torno a su gestión (página 8).

## Gobierno instruye reforma y modernización de la justicia

Comisión mixta, de los tres poderes, presentará estudio hasta el 30 de junio

El Poder Ejecutivo creó ayer el Consejo Nacional de Reforma y Modernización del Poder Judicial. El indicado organismo, con representación de los tres poderes del Estado, propondrá modificaciones a la estructura y funciones de la administración de justicia. Tiene también como misión formular la Ley del Ministerio Público. La disposición, firmada por el Presidente Jaime Paz

en ceremonia realizada en el Palacio de Gobierno, está contenida en siete artículos. El acto fue transmitido por los medios oficiales de comunicación. Estuvieron presentes el vicepresidente Luis Ossio, los presidentes de las cámaras legislativas y los ministros de Interior, Informaciones, Transportes, Asuntos Campesinos y sin Cartera. El consejo estará presidido por el vicepresidente de la

República, dos representantes del Poder Ejecutivo y el Fiscal General de la Nación. "En ejercicio de sus funciones constitucionales y siguiendo sus propios reglamentos y procedimientos, los poderes Legislativo y Judicial podrán acreditar sus representantes ante dicho consejo", establece el documento.

(Más información, página 7)



Mons. Edmundo Abastoflor, nuevo presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia

Cochabamba

## Mons. Edmundo Abastoflor, nuevo presidente de la CEB

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA). - Mons. Edmundo Abastoflor, obispo de Potosí, fue elegido hoy presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB) por los obispos de todo el país, que participaron en la asamblea anual que se lleva a cabo en la casa del Cardenal Clemente Maurer de la zona de Coña Coña, 6 kilómetros al noroeste de esta ciudad, Reemplaza a Mons. Julio Terrazas que ocupó el cargo durante dos gestiones.

La oficina de prensa informó que la elección se efectuó al conmemorarse el tercer aniversario de la llegada del Papa Juan Pablo II en visita pastoral a Bolivia, el 9 de mayo de 1988.

El arzobispo de Cochabamba, Mons. René Fernández Apaza, fue ratificado como Vicepresidente. Fueron designados vocales el arzobispo de Santa Cruz, Mons. Julio Terrazas Santóval; el arzobispo de La Paz, Mons. Luis Sainz Hinojosa; y el vicario apostólico del Beni, Mons. Julio María Elías.

Los obispos, de la misma manera, eligieron a Mons. Jesús Juárez, obispo auxiliar de La Paz, para el cargo de secretario general.

La elección de presidentes y miembros de las comisiones continuará hasta mañana. En la CEB funcionan las comisiones de Educación, Económica, Catequesis, de Laicos, de Clero y Seminarios, de Coordinación de Religiosos, de Acción Social, de Liturgia, de Medios de Comunicación Social y de Misiones.

Para las 10:15 de este viernes se anunció una conferencia de prensa con la participación de los miembros de la nueva directiva quienes presidirán también la Concelebración Eucarística de clausura prevista para las 17:45 horas.

La asamblea, reunida desde el lunes, emitirá un Mensaje a la Nación en el que los obispos del país darán a conocer su posición sobre distintos aspectos de la vida nacional.

Se mantiene amenaza de bloqueos

## No prosperó diálogo entre autoridades y campesinos

Fuerzas Armadas y Policía en "estado de alerta"

El gobierno y los campesinos continúan en situación tensa; mientras los segundos sostienen que bloquearán, de cualquier manera, las carreteras, a partir del lunes, las autoridades advirtieron que aplicarán estrictamente la Ley. Ayer fueron declaradas en "estado de alerta" las Fuerzas Armadas y la Policía.

No fueron suficientes más de diez horas de reunión, en Cochabamba, para superar las divergencias en torno a lo que debe hacer Bolivia para evitar que la coca sea desviada hacia actividades ilícitas. Los campesinos sostienen que no se los puede vincular al narcotráfico y no solamente han resistido los planes de control de cultivos sino que exigen que el gobierno anule los convenios que ha suscrito con Estados Unidos para reemplazar y controlar los cocaes.

Los ministros del Interior, Carlos Saavedra, y de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, no pudieron convencer a los dirigentes campesinos sobre la seriedad que revisten los convenios internacionales y la necesidad de reducir y reemplazar los cultivos de coca. Y los argumentos sindicales tampoco fueron suficientes para hacer cambiar de actitud a las autoridades.

Ayer, y tras un frustrado cuarto intermedio durante el que se buscó un acercamiento de los separados planteamientos, se resolvió continuar las conversaciones, pero, esta vez en La Paz, a partir de hoy.

Pero, mientras estaban en la mesa de negociaciones dirigentes sindicales agrarios y representantes del gobierno, el ministro de Informaciones, Mario Rueda, hizo conocer, en La Paz, que el gobierno había declarado en "estado de alerta" a las Fuerzas Armadas y la Policía, ante las insistentes amenazas campesinas en sentido de que los bloqueos de carreteras serán un hecho a partir del lunes.

(Más información, páginas 6 y 7)



Reunión en Cochabamba

Representantes del gobierno y de los campesinos se reunieron ayer en Cochabamba durante más de diez horas. El encuentro no arrojó resultados positivos. Ambos frentes mantienen sus posiciones. Hoy continuará el diálogo en La Paz.

40 camas de emergencia

## Instalan hospital de campaña en Cobija ante amenaza del cólera

Comisión médica boliviana trabajará en Puerto Maldonado (Perú) para tratar de evitar la propagación del mal

El Ministerio de Salud ordenó la instalación de un hospital de campaña, con capacidad para 40 camas, en Cobija ante la amenaza creciente del cólera. Las autoridades temen que el mal pueda propagarse en cualquier momento en la capital pandina y otras poblaciones próximas a la frontera con Perú. El temor se origina en un brote que se ha registrado en Puerto Maldonado, una localidad fronteriza peruana, en la que murió una persona y otras dos están hospitalizadas por causa del cólera.

Dos casos de diarrea aguda (uno en Cobija y otro en El Chivé) causaron alarma y exigieron el viaje de

una comisión oficial. El director nacional de Epidemiología, Roberto Vargas, que encabeza esa delegación, fue el que recomendó el hospital de campaña en Cobija "ante la amenaza cierta de esta enfermedad que, de registrarse en la región amazónica, sería realmente desastrosa".

En una reunión de autoridades pandinas y la comisión oficial se decidió enviar un grupo médico a Puerto Maldonado para que trabaje con las autoridades peruanas en el control del cólera. El jefe de la Unidad Sanitaria de Pando, Jorge Mejía, dijo que Bolivia "lograría mucho si el cólera es controlado en la

frontera".

Las autoridades militares, entretanto, intensificaron el control sobre las personas que circulan por la región, especialmente en el río Madre de Dios, a través del cual se teme que podría irradiarse la enfermedad.

Organizaciones populares protestaron ayer en Cobija porque las autoridades permitieron que la compañía peruana Aeromanu continúe operando entre Puerto Maldonado y la capital pandina. Pidieron que el permiso en favor de Aeromanu sea cancelado temporalmente mientras persista esta emergencia.

(Más información, página 6)

## Prensa, libertad y cultura

Por Mario D. Ríos Gastelú

Cada año, al ser recordado el Día del Periodista, se arrean los verbos que por muchísimos años se conjugaron alrededor de la mayor aspiración del hombre: Libertad.

Ser libre, en algunos casos, es aún lejano despertar de un sueño cargado de cadenas. La libertad, además, no es sólo estar desligado de yugos de tiranía política, sino la emancipación del espíritu que es, a la larga, la verdadera libertad que se anhela.

Los derechos del periodismo ya no pertenecen sólo a los hombres que ejercen la noble profesión, pues son derechos compartidos con el pueblo, o definitivamente destinados a éste. El pueblo no tendrá sobresaltos mientras esté seguro de que alguien que vigila por él, o que habla por él.

El llamado "Cuarto Poder del Estado" acusó signos de declinación en la década de los años 70, cuando los periodistas fueron sometidos a persecución y exilio. Una constante amenaza a la libertad de palabra motivó el debilitamiento de su fuerza creadora. Desde entonces, a estos días, la recuperación ha sido lenta, no sin salvar el mayor de los años 80. Dos tiranías echaron sombras sobre el pensamiento humano en el afán de un poder desmedido apoyado en "lucha anticomunista", como años atrás se combatía a ciertas tendencias llamadas "nazismo" y "fascismo" que

no prosperaron en la dimensión que sus detractores presentaban, porque dadivamente pobre, no hay nada que repetir, ni hacer común lo que no existe. Lo otro, lo del fascismo, no fue otra cosa que el abuso de autoridad para reprimir con el mento descalificado la voluntad de la ciudadanía siempre sometida a la voluntad de unos cuantos en desmedro propio y aun del país.

Se da la paradoja, ahora, que pseudo-fascistas comparten principios de doctrinas políticas encontradas que borran todos los "ideales" que avivaron campañas políticas en pos del poder de la nación; o que aquellos que pregonaron su lealtad a las clases humildes, necesitadas de toda atención, ahora sean unificados que se alejan del ideal de igualdad que los llevó al combate contra los llamados privilegiados.

Esta libertad que se defiende con el ardor de un espíritu elevado, es la liberación que reclama cultura en el pueblo, para que la nación tenga conciencia de lo que realmente es ser libre.

En medio de una crisis económica que restringe la posibilidad de ilustrar al pueblo, está presente una densa declinación cultural que se origina en los resortes financieros que afectan a instituciones oficiales y particulares, cuya repercusión se observa en los daños morales que hieren la sensibilidad de artistas

sumidos en la indiferencia de quienes deben velar por su progreso.

El resultado del trabajo intelectual está medido por el esfuerzo individual - muy rara vez colectivo - que hace posible el éxito. Ese esfuerzo, que no debe ser tomado como excusa por caer en la mediocridad, es una realidad que amerita el talento de cada artista.

Así surge la libertad creativa del hombre, que al sentirse libre de presiones, cumple su labor en función de pueblo y, desde los lienzos de la plástica, desde el barro que se amasa, o desde las columnas de un diario, el hombre libre lucha contra el caos de un mundo venido a menos, cuando ya aparece asomar el alba de un nuevo siglo que quizá recoja el abatimiento de seres aún no liberados.

Los grandes hombres que forjaron las naciones son producto de su pueblo, pero también son seres individuales que se asilaron en busca del horizonte creativo que les da personalidad inconfundible para trazar un camino en la formación de un destino.

Libertad de pensamiento es libertad de creación. Lejos de intolerancia, las ideas y los sentimientos no saben de limitaciones ni obstáculos. Esa labor es noble y fecunda.

Mario D. Ríos Gastelú, periodista, es responsable de "Puerta Abierta" de PRESENCIA.

## Sobre los periodistas

Por Manuel Vargas

En el día del periodista, fácil es hablar de su sacrificado trabajo y de los sinsabores y críticas en su relación con el poder. Fácil es entrar en el autohalago, justificado en parte porque todo trabajo, y aún más en su "día", debe ser reconocido. Pero prefiero hablar del periodismo como poder.

Todo uso de un poder, además de ser gratificante, fácilmente se vuelve abusivo. Claro que el periodismo - el poder - es un maravilloso instrumento. Quien tiene poder recibe halagos interesados, nada gratis, y es fácil aceptarlos. Si al periodista lo tratan bien, está contento. Si no, utiliza su "medio" para protestar. Esto lo saben muy bien los que tienen el "otro" poder. Por lo tanto, "hay que llevarse bien con los periodistas". Con esta lógica, es fácil olvidar que todo trabajo debería ser de servicio.

Además, con la moda de la televisión, el periodista fácilmente se vuelve un personaje público, un héroe o un sabe-lo-todo. Así, también fácilmente, los medios de comunicación se vuelven un instrumento para lanzar a la fama, en primer lugar a los conductores de los programas, y en segundo lugar a los eternos entrevistados y hacedores de noticias que son los políticos -oficialistas y no oficialistas.

De esta manera, los medios masivos de comunicación nos dan una imagen elitista del país, donde

políticos y periodistas hablan en nombre de toda la colectividad. Y los consumidores de noticias renegamos o nos divertimos con el espectáculo. Lindo uso del poder. En la radio, en la prensa y en la televisión tenemos a quienes actúan y piensan y comentan por nosotros.

Los consumidores de noticias, el pueblo, el público, sólo sirven de vez en cuando para ser un número que se sumará a otros en una encuesta de opinión, que consiste en decir "sí" o "no".

Con esto no quiero decir que la solución está en las conocidas "tribunas libres" donde tenemos derecho a llorar y que nos miren llorar. Simplemente quiero decir que la participación y la opinión no pueden quedarse sólo en los profesionales (querida palabra) de la comunicación y la política -ambas ramas de buenos habladores. Quiero decir que no monopolicemos -abusemos mostrando nuestras geniales ideas sobre fútbol, economía, política, historia, cultura...

Claro que un periodista debe saber de todo, así como el político, el novelista, el sociólogo, el comerciante... Pero también hay un refrán que dice: "Zapatero...". Por eso, no hablaré de Keynes sino de Hemingway que aconsejaba a los escritores (y para este caso no sólo a ellos) la técnica del iceberg en su trabajo: Diez metros encima del

agua y 90 ocultos que intentan mostrarse metros de sabiduría, tenemos diez y ab...

Pero aquí no se trata de saber menos, sino de saberse más bien de. otra linda palabra, el poder del periodista también tiene que criticar, o a estratización de otros poder en nuestro país.

La política es así como el fútbol. Fútbol y la política, un poco de narcotráfico, ¿no hacen dignos de figuras? ¿Hasta cuándo la cultura, las noticias, los comentarios de otros y en las hojas impresas?

Muchos lectores centrados me dirán: esto así. Hay programas, esto otro, no poder... Si, tienen todo como para esos linde mentos hay más países, yo prefiero este país desahogado, de complicaciones en la lluvia de b...

Manuel Vargas es escritor, y redactor de "Chaska".

## Programas de ajuste perjudicarán a la agroindustria latinoamericana

Por Silvio Hernández

Los programas de ajuste estructural tendrán un efecto negativo sobre la agroindustria campesina latinoamericana, pese a que ésta aporta 40 por ciento de los alimentos y 30 por ciento de las exportaciones de toda la región.

Así lo señaló el experto francés François Boucher, durante un simposio sobre la agroindustria panameña realizado con el auspicio del Instituto Interamericano para la Cooperación Agrícola (IICA).

Boucher, coordinador y especialista del Programa de Desarrollo Agroindustrial Rural de la región (PROSAR), dijo que el campesino latinoamericano perdió terreno en los últimos años frente al sistema agroindustrial transnacional, debido a la falta de políticas de desarrollo para ese sector.

Afirmó que la situación de la agroindustria alimentaria de América Latina se está caracterizando por la consolidación de un sistema transnacional y por la ausencia de políticas agroindustriales adecuadas al desarrollo armónico de la industria.

En ese sentido, subrayó que "el resultado es que la micro y pequeña industria tienen poco espacio para desarrollarse", y que de aplicarse en todos sus términos, los programas de ajuste estructural, estos tendrán "efectos sociales negativos sobre el campesino latinoamericano".

Tras indicar que en la región existen pocos esfuerzos para producir alimentos populares de buena calidad nutritiva y a precios accesibles con los niveles de vida de los habitantes, el experto francés criticó la oferta alimentaria que actualmente impulsan las transnacionales.

"La alimentación autóctona

pierde terreno frente a una alimentación comercial desarrollada desde técnicas de mercado muy sofisticadas, que contribuyen a la buena nutrición de la región", puntualizó.

Por el contrario, en los últimos tiempos los campesinos dedicados a la micro y pequeña agroindustria han encontrado dificultades para acceder al financiamiento, al asesoramiento técnico, control de calidad de los productos y a los circuitos tradicionales de mercados.

Afirmó que los esfuerzos para mejorar la situación de este sector lo ayudaron a producir más y con mejor calidad, pero no se tuvo en cuenta las etapas postcosecha.

Aunado a ello también conspira contra dicho sector la tradicional tendencia a la dispersión que caracteriza a ese rubro económico rural.

Boucher afirmó que durante los estudios de prueba realizados en América Latina "se pudo determinar que la fuerza de este sector venía cuando había un sistema real compuesto por una serie de unidades" de producción.

Puso como antecedente los ejemplos de las queserías rurales en Ecuador y las pequeñas agroindustrias del secado de yuca de ese mismo país y Colombia.

También señaló que a la hora de definir las políticas para el sector de la micro y pequeña agroindustria, no se ha contado con suficiente información sobre la importancia del mismo.

Sin embargo, explicó que en el periodo de prueba se obtuvieron datos que ahora permiten "medir en primera aproximación la importancia de la agroindustria rural".

En el caso de Colombia se determinó que existen 380 mil unidades de producción de ese tipo, que en conjunto generan 430 mil puestos de trabajo directos, ventas anuales de 500 millones de dólares e inver-

siones por otros 200 millones de dólares al año.

El experto francés señaló que comparada con la industria manufacturera de ese país, que en 1.500 unidades registradas produce 463 mil puestos de trabajo, existe casi una equidad de parte de la micro y pequeña agroindustria y ese sector.

Sin embargo, adujo que en materia de inversiones, este último sector tiene una ventaja significativa.

Mientras que por cada puesto de trabajo la gran industria debe destinar una cantidad entre 15 mil y 250 mil dólares, de acuerdo a la complejidad del sistema de producción, en la micro y pequeña agroindustria la suma invertida es de 1.800 a 12.000 dólares. Asimismo, los estudios determinaron índices similares en materia de productividad y eficiencia del trabajador, así como en términos de empleo y en producción y exportación de alimentos, a pesar de requerir una inversión que por puesto de trabajo cuesta entre 10 y 20 veces menos que en el macro industria.

Ejemplos parecidos a los de Colombia se lograron en los estudios realizados en Brasil, América Central, México y Perú, sobre todo en lo que tiene que ver con los llamados productos tradicionales.

Boucher indicó que aun en los proyectos no rentables que han sido estudiados hubo expertencias favorables para el desarrollo social de las comunidades involucradas. Varios de esos fracasos pasaron luego a ser "proyectos exitosos" por la experiencia lograda y en virtud de la baja inversión económica destinada.

(Panamá/Inter Press Service)

## Estudio y seguimiento de la descentralización

Por Juan Carlos Urenda D.

Tengo la impresión de que los estudios para la puesta en práctica de la descentralización administrativa están aún muy en "pañales". Debe ya llegar la hora de la verdad para esta reforma de la administración pública. El Estado debe entregar el tema a quienes puedan entretener y responsablemente encargarse de él. Sobre el particular, los políticos deberían limitarse a cumplir su misión dando lineamientos políticos y no manosear, generalmente en forma por demás torpe, esta reforma por la cual los bolivianos hemos votado y nos hemos frustrado ya varias veces.

Cuando se dicte la Ley de Gobiernos Departamentales o de Descentralización Administrativa, no habremos dado sino el primer paso del proceso descentralizador. Lo difícil de dicho proceso recién estará por venir. Esto sigue siendo cierto en el caso hipotético de que dicha ley (o leyes) descentralizará de verdad.

Aquello se deduce del hecho de que para que aquella ley cumpla cabalidad su cometido, será necesaria la derogación o abrogación de casi la totalidad de las normas vigentes en materia de administración y control público y se requerirá la creación de decenas de otros instrumentos jurídicos. Que se sepa, hoy, a las puertas de la descentralización administrativa, estos estudios no están hechos y no existe un ente estatal que esté encargado de ello.

Asimismo, durante y con posterioridad a la elaboración de aquellos estudios, será necesario hacer un efectivo seguimiento del proceso, especialmente con relación a las transferencias de competencias del Gobierno Central en favor de los gobiernos departamentales.

Será inofensivo y contraproducente promulgar estas leyes y abandonarlas a su propia suerte. El decreto de creación de gobiernos departamentales de Siles tuvo ese destino.

Si se va a encarar la descentrali-

zación administrativa con seriedad, obligatoriamente se tendría que asumir que se trata de la mayor reforma estructural que el país jamás haya iniciado. Y para ello es imperioso poner a trabajar gente capacitada en el tema.

Las comisiones de Desarrollo Regional de la Cámara de Senadores y Diputados o el Ministerio de la Presidencia de la República que a un primer vistazo podrían ser los entes a encargarse de dichas reformas creemos no están hoy en condiciones de llevar adelante eficazmente esta tarea pues carecen de recursos y sus funciones multidisciplinarias les impedirían este trabajo de largo aliento y alta especialidad. Asimismo, tampoco es prudente que esta labor la cumplan los ministerios del Gobierno central por ser ellos parte "dramatizada", por llamarla de alguna manera, ya que la descentralización consiste justamente en transferir competencias y recursos del Gobierno central a los gobiernos departamentales.

De ahí que, si se requiere descentralizar en serio, es imprescindible la creación de una comisión o consejo de descentralización (de la misma forma que se crea una Comisión Codificadora encargada de la doble tarea de investigar y elaborar propuestas sobre los métodos y formas de descentralizar, lo que incluiría estudios económicos, de planificación y de proposición de proyectos de ley), y la de seguimiento de la implementación de las normas destinadas a descentralizar.

La conformación de este Consejo, para cumplir su cometido, debiera tener indiscutible autoridad técnica, legítima y moral. La primera se llena con capacidad, la segunda con una diversa representatividad y la restante con idoneidad. El decreto o ley de creación de este Consejo debiera, además, incluir su presupuesto de funcionamiento y este ente tendría que ser autónomo para evitarse la ya demostrada permisosa injerencia de

políticos que buscan para míopes fines inmediatos.

Es importante que el estudio y seguimiento de los organismos con recursos obligados de y financiar los instrumentos para llevar a una transformación y como es el caso de la gestión administrativa.

Hasta ahora que los esfuerzos que se hacen en este tema son casi exclusivamente "comités técnicos", movidos sin la fuerza necesaria, sus conclusiones en título personal que, por razones obvias, son muy lejos (no mucho) de los juicios de valor (proceso) en los métodos que requiere dicha n. Estado.

Asimismo, creamos una adecuada tr del proceso, se debe de Gobierno central, una descentralización que nete impulse el proceso de competencias. El cumplimiento su misión es canismos descentralizables consolidados.

Si no se encara con estudio y la puesta en descentralización administrativa natural que ésta es un fracaso. Y en tal caso es los bolivianos no distan las virtudes intrínsecas centralización y su inspección y puesta en entonces, desgraciadamente como estamos.

Juan Carlos Urenda D. es master en derecho por la Universidad The American y el del libro "Autonomías Descentralizadas" que edita en Santa Cruz.

## ¿Responde el Puente "Las Américas" a la necesidad del pueblo de La Paz?

Por Jaime Baptista Córdova

**1. Definición de "puente".** Según el diccionario, "Puente" es una estructura que se construye sobre un obstáculo, para poder pasarlo. El obstáculo, en el caso que nos ocupa, es el río Choqueyapu, de unos 10 metros de ancho. Evidentemente, es necesario viabilizar un tránsito más directo entre Sopocachi y Miraflores bajo; empero el famoso proyecto que lamentablemente, dicen, está en construcción, con un 5% de avance, no es precisamente la solución.

**2. Características del Puente Las Américas**  
Unirá Sopocachi, desde aproximadamente plaza Isabel La Católica y Capitán Ravelo con Miraflores bajo con una pila de 80 metros de altura, luz de 240 metros, ancho útil de 13 a 14 metros, de dos vías; tablero de estructura a 55 metros sobre Av. El Poeta. Estructura de puente colgante con 20 obenques o cables a cada lado; cada obenque compuesto por 19 orriones de 15 metros cada uno, cubiertos por polietileno. Costo aproximado de 2.500.000 dólares americanos. Una verdadera novedad en Sud América, junto con el puente Santa Rosa en Santa Cruz. Obra adjudicada al consorcio Ingenieros Civiles Asociados "ICA" y Construcciones de Ingeniería S.A. "LCI", según diseño de Jean Muller

International". Calificación hecha por "Crown Agents".

**3. Proyecto inconveniente**  
Nos extraña sobremanera que para salvar el "obstáculo" que es el río Choqueyapu de unos 10 metros de ancho, tenga que construirse un puente de 240 metros de luz y a las nubes, con una pila de 80 metros de altura. El proyecto se parece al de un puente a lo largo de un río. No responde a ningún requerimiento. Es un Proyecto descabellado para millonarios; un simple derroche de recursos. Dicen que es una obra "estética" necesaria para una ciudad grande como La Paz. Nos preguntamos si es justo que se construyan obras estéticas no estrictamente necesarias para un pueblo con un índice tan alto de desempleo; con un salario mínimo de Bs. 120 equivalente a \$us. 34 mensual, con tan elevada mortalidad y que se debate en la miseria en sus grupos sociales mayoritarios.

Para mejorar el tráfico entre Sopocachi y Miraflores bajo, construyamos pues dos pequeños puentes pisando tierra, de luces estrictamente necesarias de cerca de 10 metros para salvar el río, un puente sobre la Belisario Salinas y otro sobre la Pedro Salzar y continuemos esas calles, no importa que sea zeteando algunas construcciones importantes que po-

drían existir. Así tendremos, no dos vías del puente, sino las cuatro vías de esas dos calles para mejorar ese tráfico.

**4. Suspensión de las obras**  
Por tratarse de un derroche inconveniente de recursos, sin dubitaciones tienen que pararse esas obras. Si el Alcalde no las suspende, que lo haga el pueblo mismo. Y que simplemente se rescinda el contrato con las empresas constructoras. No es tarde para enmendar ese error.

Que se pronuncien imparcialmente la UMSA y la Universidad Boliviana a través de sus cátedras de Puentes y Estructuras, la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, el Servicio Nacional de Caminos a través de su división de Puentes, y otras instituciones.

**5. Evitar la repetición de estos errores en el futuro.**

En un Seminario que puede ser propiciado por la Universidad con participación de Instituciones representativas, seminario que puede efectuarse en todas las capitales de departamento, puede recomendarse un proceso para la aprobación legal de obras de trascendencia para las ciudades y que, además, se califique la prioridad de esas obras. Puede prescribirse la necesidad de un acuerdo de los dos tercios de los representantes oficiales de las

instituciones. Y que esas obras aprobadas tengan respaldos que las justifiquen plenamente, así como su prioridad, en función del servicio que prestarán a las mayorías sociales.

**6. Proyectos que produzcan impuestos y fuentes de trabajo relativamente permanentes.**

Pueden establecerse en base a concursos auspiciados por las Municipalidades, de por ejemplo Perfiles de Proyectos, con detalles de costos aproximados, Tasa Interna de Retorno, Impuestos para las Municipalidades, etc. Que estos Perfiles de Proyectos respondan a requerimientos urgentes y reales que no sean "estéticos", o sea que se encuadren en las características socio-económicas de nuestras mayorías nacionales.

De manera similar, se puede estudiar la manera de aprovechar lo ejecutado de este Puente. Podría tal vez construirse con capital privado, una torre de Hormigón Pretensado, que produzca impuestos, que luego de un periodo racional de explotación, se traspase a la Municipalidad y siga produciendo ingresos e impuestos.

**7. Teleférico**

Me parece que si se construye este teleférico turístico de Ceja de El Alto a aproximadamente Plaza Alonso de Mendoza, debe construirse con capital privado, preci-

samente para producir impuestos y, luego de un periodo en que se recupere el capital y utilidades, se traspase a la Municipalidad y siga produciendo ingresos.

Sabemos que este teleférico no soluciona el transporte masivo, que requiere de una capacidad de transporte de unas 30.000 personas por hora en periodos de congestión. Pues requeriríamos de diez teleféricos. No tenemos referencias de que en alguna ciudad importante del exterior, un teleférico sea un medio de transporte masivo. Pues éste requiere de la habilitación de un tren metropolitano que bien podría implementarse por Enfe, construyendo cruces en la actual vía ferroviaria La Paz a El Alto.

También estamos seguros de que el costo de transporte en el teleférico no será igual ni menor al pasaje de un micro, porque la rentabilidad de la inversión no lo permitiría.

Y que no se sabe de la necesidad de otros teleféricos, por ejemplo de Sud a Norte de la ciudad. Pues estamos bien con el transporte libre y los minibus, a quienes hay que colaborar para que se integren y conformen dos o más cooperativas de transporte, y que no trágimen varcos y se condenen a desahacerse.

Que se prevenga más bien la construcción de otras autopistas

La Paz a El Alto, una en la ciudad y una en actual, para un futuro plazo cuando se cultive la de la actual autopista.

**8. Entendámonos**  
La ciudad y el país que todos sus hijos esfuerzos y trabajos superación de las dificultades mejor solución de los. El consejo Municipal no entenderse con el alcalde. Aquel que no se hablan de política partidaria está bien en las campañas electorales. El Alcalde Municipal se deben a como tales, no puede servicio de intereses de

No puede ser que autoridad que no tenga de sensibilidad social puede tolerarse que "obras estéticas" costosas niendo requerimiento como ser agua potable, iluminación, energía eléctrica, menos calles empedradas como servicios higiénicos que sean realmente no tan deplorables como Pérez Velasco con Av.

Jaime Baptista Córdova es arquitecto. Ejerce en La Paz.



Familia Vásquez:

### Remate de ex-Sheraton es por no tener "padrinos políticos"

El remate de los hoteles ex-Sheraton y Crillon es el costo que está pagando la familia Vásquez, porque no participa en política. Por no tener padrinos políticos. No obstante varias opciones de solución planteadas al Banco del Estado no aceptó ninguna propuesta y prefirió llegar a la solución más fácil: El remate, afirmaron Francisco y Roberto Vásquez.

Los propietarios de los hoteles Crillon y el ahora llamado La Paz, manifestaron que "de manera extraña, tendencias políticas, hasta contradictorias, como son la UDP, MNR, MIR y ADN, sólo llegaron a coincidir en un aspecto: No solucionar en forma adecuada el caso de los dos hoteles, y mantener una administración que les proporcione una serie de beneficios".

Francisco Vásquez declaró que "la mayor injusticia que actualmente se quiere cometer es el remate de los hoteles La Paz y Crillon por el Banco del Estado, al haberse efectuado la confiscación contra toda norma constitucional, con caracteres netamente políticos y no económicos como correspondía, sin haber concedido ninguna oportunidad para llegar a un arreglo de cuentas y posibilidades de pago de sus deudas".

Rastificó su anterior versión de que no obstante la crisis que caracterizó a los primeros años de administración del Sheraton (gobiernos de facto, hiperinflación y otros), pudieron amortizar 1,3 millones de dólares.

Mientras que, en igual período de intervención, se amortizó 1,5 millones de dólares, en un período de estabilidad económica y política, con el agravante de que casi \$us 1.000.000 fue entregado al cambio oficial del dólar, que a su precio en el mercado negro sólo llegaba a representar algo menos de 150 mil dólares.

Roberto Vásquez, el hijo de Francisco Vásquez, fue terminante al señalar que "gobiernos de Pereda, García Meza, Natuseh, los estados de sitio y luego la hiperinflación, impidieron que el Sheraton trabajara como lo hace ahora".

Recordó que durante tres años antes de la intervención - el Sheraton llegó a cobrar el equivalente a 5 dólares como promedio, por habitación y comida diaria por cada huésped, porque lo hacía al precio oficial del dólar.

Consultado sobre las propuestas de solución planteadas al Banco del Estado, respondió que se

### Banco del Estado presentó memorial

### Contraloría preocupada por proceso en caso ex-Sheraton

El Banco del Estado presentó un memorial al Juzgado 10º de Partido en lo Civil, haciendo conocer la preocupación de la Contraloría General de la República, "porque el caso de los hoteles ex-Sheraton y Crillon, se lleve a cabo con la transparencia que exigen las leyes vigentes".

De acuerdo a lo dispuesto por el Juzgado 9º, que atendía el caso antes de la excusa de la Juez Nelly Cruz - hoy, a las 16.30 horas, se debe llevar a cabo el remate de los dos hoteles, por la deuda al Banco del Estado. La base del remate es 18,8 millones de dólares, que fue establecida por el peritaje efectuado en 1987, cuando se hizo el primer intento de remate.

El memorial dirigido por el Banco del Estado, tiene la finalidad de hacer conocer al juez que atiende la causa, a que ésta se desarrolle con equanimidad, justicia y total transparencia. Está respaldada en la carta que recibió de la Contraloría.

Esta carta, en algunas de sus partes, señala: "Asimismo, estoy informado de que dicho proceso se encuentra con sentencia firme y ejecutoriada desde 1987. No obstante ello y dado el tiempo transcurrido, no se ha podido verificar el remate correspondiente habiéndose suspendido el mismo por nueve veces".

En otra parte, añade: "En razón de ello y a pesar de estar seguro de que Ud., en su calidad de máximo ejecutivo del Banco, ha adoptado las medidas conducentes a garantizar en esta oportunidad la realización del remate, he instruido a la Gerencia de Promoción de Procesos dependiente de Asesoría General de esta Contraloría, examine y evalúe conjuntamente con Asesoría Jurídica del Banco del Estado, los antecedentes del juicio coactivo bancario de referencia, a fin de establecer si la tramitación se realizó de acuerdo con las normas existentes, o si se produjeron desviaciones que nos obligarían a iniciar acciones en defensa del Estado".

Al finalizar, señala que la acción de la Contraloría se respalda en lo dispuesto por la Ley SAFCO, y agrega: "Agradeceré a Ud. instruya al responsable de la Asesoría Jurídica Nacional proporcione al gerente de Promoción de Procesos de esta Contraloría la información y el apoyo necesario para efectuar el examen de esta operación, incluyendo la revisión de los cuadernos de obrados en los juzgados correspondientes".

ofrecieron alternativas desde 1980, pero que ninguna fue aceptada. Si se permite reprogramar la deuda pública del país, preguntó ¿por qué no hacer lo mismo con deudores internos? Añadió que entre algunas de las ofertas estaba la efectuada en 1980, de pagar al contado 10 millones de dólares, y el resto a plazos.

Por otra parte, expresó que "la corrupción, inmoraldad y el desastre económico de la intervención, indujeron al Gobierno a encontrar una salida fácil al problema: El remate, esperando con esta medida cubrir o dejar en el olvido toda la mala administración que caracterizó este período".

"Olvida el gobierno -agregó- que es co-responsable frente al Banco del Estado y al país, por haber

intervenido, incautado y administrado los hoteles durante seis años, sin haber cumplido el mandato que el mismo se impuso".

Al finalizar, la familia Vásquez expuso que "lo justo sería dar una oportunidad a la empresa, a refinanciar su deuda e intervenirla contablemente mientras no haya terminado de pagar hasta el último centavo".

La deuda inicial fue de 12,5 millones de dólares, y hasta la fecha se supone que está por encima de los 45 millones, debido a los intereses y penalidades. La familia Vásquez aclaró del total del préstamo sólo recibió en efectivo 9 millones, porque 3,5 millones se dedujeron en el Banco del Estado por concepto de intereses adelantados y otros costos.

En 1989 y 1990

### Exportaciones de pequeña industria bajaron considerablemente

De 1989 a 1991 las exportaciones de la pequeña industria bajaron considerablemente, según el cuadro proporcionado por la Federación Boliviana de la Pequeña Industria.

Mientras en 1989 las exportaciones llegaron a 82.736.410 dólares, en 1990 la cifra bajó a 61.840.787 dólares. Empero, el cuadro muestra que en relación al año 87 y 88, la exportación de ese sector crece considerablemente.

Las cifras de 1987 alcanzan a sólo 42.946.033 dólares y en 1988 la cifra se incrementa en dos millones. Según la actividad, los productos de mayor exportación son los alimenticios, bebidas y tabacos, con un monto que llegó este año a 30 millones de dólares. La

baja que sufren esos rubros, junto con el sector de textiles, prendas de vestir e industria de cuero, es el que disminuye la cifra en más de 20 millones.

Mientras en alimentos, bebidas y tabaco las exportaciones de la pequeña industria llegaron en 1989 a más de 44 millones; en 1990 la cifra rebaja a 30 millones.

Igualmente, con los textiles, prendas de vestir e industria del cuero se alcanza en 1989 a más de 15 millones de dólares; pero en 1990 sólo fue algo superior a 7 millones.

En cambio, las industrias de la madera, papel, sustancias químicas, metálicas y manufacturadas, se mantuvieron casi en idéntico nivel en ambos años.

**Tipo de cambio (en bolivianos)**

EE.UU.-dólar venta	3.5400
EE.UU.-dólar compra	3.5400
Inglaterra-libra	6.0698
Alemania-marco	2.0399
Japón-yen	0.0255
Chile-peso	0.0099
Argentina-austral	0.0004
Brasil-cruzeiro	0.0133
Perú-nuevo Sol	4.8356

**MINERALES**

Estaño	2,59	\$us L.F.
Oro	356,85	\$us O.T.
Plata	4,06	\$us O.T.
Plomo	0,25	\$us L.F.
Antimonio	1.660,00	\$us T.M.F.
Bismuto	2,65	\$us L.F.
Wolfram	50,00	\$us U.L.F.
Zinc	0,49	\$us L.F.

**AGROPECUARIO**

Cacao (may)	64
Calé (may)	60
Azúcar (may)	7
Soya (abr)	11
Trigo (may)	13
Cebada (may)	13
Patatas (abr)	13

### Juicio contra el Banco de Crédito Oruro

### BCB no logró la condena Justo Chamas por estafa

Se podrá recuperar valor de cheques por algo más de un millón

El Banco Central de Bolivia no logró la condena de Justo Chamas, presidente del Banco de Crédito Oruro, acusado de estafa por algo más de un millón de dólares. El fallo sobreescribió a Chamas y condena a cuatro funcionarios de menor jerarquía, quienes deben pagar el delito de girar cheques en descubierto.

El juicio, que empezó a principios de 1987, continúa hasta la fecha. El abogado defensor de oficio dispuso la apelación de la sentencia. En los próximos días pasará a consideración de la Corte Distrital. La defensa arguye que se sanciona a quienes firman los cheques de referencia - empleados subalternos-, pero acatando órdenes superiores.

**ANTECEDENTES**  
En la segunda quincena de febrero de 1987, el Banco de Crédito Oruro, por intermedio de sus oficinas de Santa Cruz y Cochabamba, dispuso vender al Banco Central de Bolivia 1,15 millones de dólares.

Para cumplir con esa operación, el BCB giró cuatro cheques a favor del Banco Central por el señalado monto, sobre una cuenta corriente que tenía en un banco de Estados Unidos de Norteamérica. A cambio, el BCB le pagó el equivalente en moneda nacional. Cuando se quiso hacer efectivo el cobro de los cheques, se supo que no tenían fondos. Fue esa la razón por la que el instituto emisor inició el juicio respectivo.

El juicio fue planteado contra Teófilo Justo Chamas Garzón, presidente del BCB; Bernardo López Soux, que ejercía funciones equivalentes a las de gerente general; y los funcionarios subalternos de las oficinas regionales de Santa Cruz y Cochabamba, Ramiro Bayá Pradel y María Silvia Q. de Mérida, Edgar Caballero Ch. y Romulo Lavayén Joffré, por los delitos de giro de cheques en descubierto (sin fondos) y estafa, tipificados en el Código Penal.

Dos cheques fueron por 200 mil dólares cada uno y los otros dos por 350 mil y 400 mil dólares.

De acuerdo con las declaraciones y documentos existentes, las personas que firmaron los cheques lo hicieron por instrucciones superiores, que ellos acataron como todo funcionario de una institución bancaria. Se suponía que los cheques estaban cubiertos (que había fondos).

Por la fotocopia de un documento presentado por el Swiss Bank International, en las fechas en que se giraron los cheques, el Banco de Crédito Oruro tenía fondos que fluctuaban entre dos y tres millones de dólares.

### CHAMAS

Debido a que no está detenido ninguno de los responsables, el juicio se llevó a cabo en rebeldía. En el caso de Justo Chamas se hizo presente su abogado defensor, quien planteó que no se lo puede acusar ni de fraude ni de girar cheques en descubierto, porque en ninguno de ellos aparece su firma.

Además, afirma que como presidente del directorio del BCB, Chamas no tenía las responsabilidades que se le pretende atribuir. En todo caso, añade, la responsabilidad directa estaría en Bernardo López Soux, vicepresidente ejecutivo -función similar a la de gerente general-.

Luego de esas argumentaciones se dicta el sobreseimiento definitivo de Justo Chamas, "por no existir en su contra ningún indicio de culpabilidad en la perpetración de los hechos querrelados". En febrero de 1989, esa sentencia de sobreseimiento fue ratificada por la Corte Distrital.

### SENTENCIA Y APELACION

Luego de meses de acción judicial, a fines de enero de este año, el Juzgado dicta la sentencia condenatoria contra Bernardo López, Edgar Caballero, Romulo Lavayén, María Silvia Q. de Mérida y Ramiro Bayá, todos en rebeldía, a cuatro años de cárcel más el pago de daños civiles y costas al Estado.

El defensor de oficio presentó su recurso de apelación a fines de

abril ante la Corte de Justicia, reiterando que los ordenarios giraron los cheques en rebeldía y que el sentido de la sentencia es de personería de oficio.

El abogado de oficio (Banco Central) se opone a la sentencia, que ya es definitiva por haberse agotado el recurso indicado.

Finalmente, se debe solicitar por Superintendencia el valor de los cheques cubierto por el BCB, que es de 1,15 millones de dólares. Los recuperados, dijo Arduz, abogado de



**MINISTERIO DE TRANSPORTES Y AERONAUTICA**

**DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES**

**INVITACION PUBLICA N° 19/91**

A pedido de varias empresas proponentes se presenta de propuestas de la Invitación Pública N° 19/91 "PROVISION DE EQUIPOS PARA EL MONITOREO", hasta el día lunes 20 de los presentes.

Se comunica, igualmente, que la garantía de la presentación de propuestas, queda modificada en (Uno por ciento) del valor de la oferta.

La Paz, mayo de 1991  
RELACIONES PUBLICAS



**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**

**SUB-GERENCIA DE CONTROL Y REGULACION**

**TASAS DE INTERES Y COMISIONES ANUALES EFECTIVAS PONDERADAS DEL SISTEMA BANCARIO**

*TASA DE INTERES Y COMISIONES ANUALES EFECTIVAS PONDERADAS DEL SISTEMA BANCARIO*  
Correspondiente a la semana finalizada el: 7 de mayo de 1991.

(En Porcentaje)

MONEDA NACIONAL (M.N.)	MONEDA NACIONAL (M.N.)		MONEDA NACIONAL (M.N.)		MONEDA EXTRANJERA		MONEDA EXTRANJERA
	TASA DE PRESTAMO	TASA DE DEPOSITO	TASA DE PRESTAMO	TASA DE DEPOSITO	TASA DE PRESTAMO	TASA DE DEPOSITO	
ESTADO BOLIVIANO	44,20	11,50	11,50	11,50	11,50	11,50	11,50
ARGENTINA	39,83	10,33	10,33	10,33	10,33	10,33	10,33
BRASIL	41,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41
CHILE	41,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41
COLOMBIA	41,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41
CUBA	41,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41
EUROPA	41,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41
ESTADOS UNIDOS	41,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41
JAPON	41,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41
PERU	41,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41
URUGUAY	41,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41
VENEZUELA	41,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41
PROMEDIO DEL SISTEMA	41,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41

Tasa Anual Efectiva - Se establece con la tasa nominal menos el efecto de inflación, anualización, mediana de los depósitos, con tasas que reportan cada banco, representando el promedio ponderado diario de operaciones, mediana de los depósitos, con tasas que reportan cada banco, representando el promedio ponderado diario de operaciones, mediana de los depósitos.

M.N. = Mon. Nacional, M.N. = Mon. Nacional, M.N. = Mon. Nacional.

E.T. = Tasa Efectiva, E.T. = Tasa Efectiva, E.T. = Tasa Efectiva.

M.N. = Mon. Nacional, M.N. = Mon. Nacional, M.N. = Mon. Nacional.



**Republica de Bolivia**  
**H. Senado Nacional**

# SALUDO AL PERIODISTA EN SU DIA

El presidente en ejercicio del H. Senado Nacional Ing. Jorge Landívar Roca Directiva y los HH. Senadores de la República, rinden un ferviente homenaje a Periodistas Bolivianos en su Día, reconociendo la importante labor en la comunicación social en defensa de la democracia, la justicia y la libertad de expresión.

Los Senadores de la República hacemos votos porque la tarea periodística beneficie del país, el progreso de la Nación y del trabajo de desarrollo político, sea objetivo permanente.

En esta oportunidad, es deber nuestro, destacar la importancia del Periodismo como instrumento de información, orientación y creación de opinión pública, por lo que digno reconocer y ponderar esta actividad.

La Paz, mayo 10 de 1991

**DIAGONAL**

MATEMATICAS

1 Medio

Tel: 329102 343988

TIKETS ESCOLARES según programas oficiales

Referencia Departamental en La Paz

## MBL promete "limpiar la alcaldía de oligarcas, populistas y corruptos"

Primera Conferencia Departamental del MBL en La Paz, resolvió ratificar la alcaldía de oligarcas, populistas y prebendarios, convirtiéndolo a ese partido en la alternativa para el pacheño.

La determinación forma parte de las conclusiones de esa reunión, en la que se definió una estrategia regional y un programa municipal, que serán impulsados con candidaturas "expresen lo mejor y más representativo de la región".

Los pacheños, dice el documento, son cansados de observar cómo las autoridades se derrumban, el gobierno municipal se ha convertido en escenario de disputas sectarias, el planteamiento para el pueblo es parte de la estrategia de trabajo del MBL, que será elaborada

para "enfrentar la corrupción y degradación que agravan la crisis nacional", para lo cual ese partido ofrece su "honestidad y limpieza".

En un documento del MBL al pueblo pacheño, se plantean nuevas propuestas orgánicas, "en el camino de la más consecuente renovación y democracia real". Entre ellas, se destaca la consulta interna que se hará entre los militantes de ese partido, para la elección de candidatos a presidente y vicepresidente de la República, parlamentarios y concejales municipales.

Además, habrá un control partidario en la designación de los cargos públicos. Lo propio se hará con las dietas e ingresos de los militantes. Eso con el objeto de "preservar al MBL como la reserva moral y ética del pueblo boliviano".

La reunión departamental discutirá los documentos que señalan su orientación ideológica, política y orgánica. Se lo hizo en consonancia con la búsqueda de una sociedad y un Estado "plurinacional, pluricultural y ant imperialista".

Todas las conclusiones de la Conferencia son parte de los preparativos para el Congreso Nacional del MBL, que se realizará el 8 de junio. "Consultamos al pueblo para elaborar el pensamiento y acción política de nuestro partido", señala el comunicado.

Finalmente, se informa que fue elegido un nuevo Comité Ejecutivo Departamental, que está compuesto por Germán Monroy y Aldo Michel (La Paz); Mario Rojas y Hugo Asunción (El Alto); Clemente Daza y Marcelino Alanes (sector rural).

Abogado de la parte civil

## Ministro Salvatierra está al borde del prevaricato en juicio contra García

Plantear la nulidad del juicio al ex-dictador Luis García y sus colaboradores, tal como lo hizo el magistrado Hugo Salvatierra, significa "no sólo prevaricar sino acercarse peligrosamente al prevaricato", afirmó ayer el abogado de la parte civil, Juan del Granado.

Salvatierra declaró en Oruro, el pasado miércoles 8 de mayo, que retrotraer el juicio que el Congreso sigue contra ocho magistrados de la Corte Suprema de Justicia a fojas cero, abriría también la posibilidad de hacer lo mismo con el proceso contra el ex-dictador Luis García.

Del Granado afirma que, en lo que hace a nulidad de ese juicio, debe recordarse que ya hubo dos pedidos, que fueron "expresamente rechazados por la Corte Suprema de Justicia. El primero se efectuó en abril de 1986 y el segundo en diciembre de 1988. En ambos casos, los autos supremos llevan la firma de Salvatierra y tienen la calidad de cosa juzgada".

Por lo tanto, dice el abogado defensor, la declaración de Salvatierra "atenta contra la cosa juzgada y lo pone manifiestamente como una especie de defensor oficioso del ex-dictador, en una actitud muy próxima al prevaricato".

"Las desaprensivas declaraciones del magistrado Salvatierra están más directamente originadas en los intereses personales que este juez alienta, con motivo del descabezamiento de la Corte Suprema de Justicia. La suspensión ilegal de sus funciones de los ocho magistrados, el mes de diciembre de 1990, fue la oportunidad para

que el Dr. Salvatierra accediera, de manera irregular, a la presidencia interina del Tribunal Supremo, situación personal cuya conservación y mantenimiento parece ser el objetivo central de todas las actuaciones de este magistrado", agrega.

Del Granado indica que el magistrado en cuestión es el presidente interino de un "tribunal fantasma", ya que de acuerdo con la Ley de Organización Judicial, la Corte Suprema sólo existe como tribunal colectivo y como sala plena, con la presencia y voto de al menos siete de los doce magistrados.

Acusa a Salvatierra de usurpación de funciones, en vista de que desde ese cargo interino comete una serie de irregularidades, promoviendo causas con la finalidad de mostrar normalidad en el funcionamiento del máximo tribunal.

"Este ha sido el caso, precisamente, del juicio a García Meza, que intentó en el mes de febrero ser tramitado sin el quórum establecido por ley, aparejando graves vicios que si pueden y deben ser objeto de una reposición de obrados, pero sólo de lo que el ministro Salvatierra actuó con ilegalidad".

Afirma que las actuaciones de Salvatierra tienen el único objetivo de mantenerse indefinidamente en la presidencia interina de la Corte Suprema, en desmedro no sólo de las legítimas funciones de los ocho magistrados, sino en grave deterioro de la institucionalidad jurídica de los poderes del Estado.

## Curso sobre formación política

Centro de Promoción del Laicado (ROLAI) y el Centro de Servicios (CEMSE) auspician el inicio del segundo curso de formación política denominado "Realización del Mundo Político", que se realizará en La Paz durante los días 10, 11 y 12 de mayo.

El primer curso se denominó "Sistemas Ideológicos y Política, desafíos de la Teología de la Liberación" y se realizó en 1988.

Este acuerdo con la convocatoria al curso, luego de tres años de experiencia en cursos de formación política, el CEPROLAI constató la necesidad de organizar un segundo curso debido a la creciente falta de calidad por parte del pueblo y los años en general, sobre la política instrumental.

Esta falta de credibilidad lleva, en estos casos, a una crisis de participación en estructuras políticas.

En esta circunstancia es que el ROLAI ve la importancia de hacer énfasis en los valores evangélicos en el ámbito político, promoviendo la participación de los cristianos en partidos políticos, sindicatos, grupos de presión y movimientos sociales que consisten en la sociedad política.

En comunicado indica que la metodología "será la más activa y participativa posible, tomando en cuenta las limitaciones de espacio y tiempo".

Se inicia: "Partiendo de exposiciones

de especialistas, se tendrá un primer momento de diagnóstico general de la situación, tratando de analizar y profundizar causas y consecuencias.

"Apreciando la situación desde la perspectiva de la fe y del pensamiento social de la Iglesia.

"Finalmente, buscando posibles criterios de participación desde la fe, en este mundo de la política".

**EL PROGRAMA**

El programa es el siguiente: primera semana entre el 20 y el 24 de mayo, inauguración a cargo de Mons. Luis Sainz Iñiguez, Arzobispo de La Paz, y desarrollo del tema "Partidos políticos y su participación en los poderes del Estado", a cargo del sociólogo Jorge Lazarte (La Paz).

Días 22 y 23 de mayo: "Procesos Electorales", cuyo expositor será el diputado Alfonso Alem (La Paz).

Día 24 de mayo: "Diagnóstico desde los partidos políticos", panel en el que participará un delegado por cada partido político con representación parlamentaria.

Días 10 y 11 de junio: "Grupos de Presión", a cargo de Walter Delgado (Cochabamba).

Días 12 y 13 de junio: "Diagnóstico sobre los laicos y su participación actual en la política", exposición por Antonio Cabrero (Cochabamba).

Día 14 de junio: "Diagnóstico desde los grupos de presión", panel con la participación de representantes de la Central Obrera Boliviana (COB), Con-

federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), de comités cívicos y juntas de vecinos.

Día 22 de julio: "Resumen y Síntesis del Diagnóstico y Aproximación desde la Fe", que será expuesto por Fernando Aguirre (La Paz).

Día 23 de julio: "Análisis Crítico sobre la problemática política en América Latina", a cargo del Padre José Comblin (Brasil).

Día 24 de julio: "Desafíos del actuar e importancia de la participación de los cristianos en la política", tema que será desarrollado por José Comblin (Brasil).

Día 25 de julio: "Criterios de acción para los cristianos desde la realidad boliviana", a cargo del Padre Gregorio Iriarte, OMI.

Día 26 de julio: "Criterios de participación en política desde una perspectiva laical", panel con la participación de un representante de cada uno de los sectores de la Iglesia: obispos, religiosos (as), sacerdotes, laicos (as). Clausura y entrega de certificados.

El curso se realizará en el local del CEMSE, calle Pichincha N° 750, en dos horarios: entre las 14:30 y 17:30 para jóvenes de 3° y 4° Medio, con un máximo de 150 participantes. Entre las 18:30 y 21:30, abierto al público en general, con un máximo de 150 participantes.

Las inscripciones se reciben hasta el 17 de mayo en el local del CEMSE y tienen un costo de Bs 5 para el primer turno y de Bs 15 para el segundo.



## SALUDO AL PRESIDENTE DEL ACUERDO PATRIOTICO Y LIDER INDISCUTIBLE DEL NACIONALISMO BOLIVIANO

ESTA FECHA QUE CADA AÑO NOS RECUERDA EL NACIMIENTO DE UNO DE LOS HOMBRES MAS IDENTIFICADOS CON BOLIVIA POR SU ENTREGA Y DEDICACION, CON UN CARISMA QUE SOLO LOS GRANDES LIDERES EXPRESAN EN SUS ACTOS, PERMITE SALUDAR EFUSIVAMENTE AL SR. GRAL. HUGO BANZER SUAREZ JEFE NACIONAL DE ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA Y DESEARLE A NOMBRE PROPIO Y DE TODA LA ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS Y SERVICIOS AUXILIARES A LA NAVEGACION AEREA "AASANA" MUCHA VENTURA Y EXITOS EN EL DIA DE SU ONOMASTICO.

EL ACUERDO PATRIOTICO CONSUBSTANCIADO CON SU IMAGEN Y FIGURA POLITICA EXPRESA SU ADHESION A LOS PARABienes DE TODA LA MILITANCIA DE LA INSTITUCION EN ESTE 10 DE MAYO FECHA DEDICADA A ESTA RECORDACION QUE ES COMPARTIDA POR LOS BOLIVIANOS DE BUENA FE DE NUESTRA QUERIDA PATRIA.

CAP. JUAN MANUEL PAZ HURTADO  
DIRECTOR EJECUTIVO DE "AASANA"

# LA CIUDAD LO NECESITA

# LOS PACHEÑOS LO QUIEREN



## Acción Democrática Nacionalista

# AL PERIODISTA

Mensajero de la verdad,  
constructor de la  
democracia,  
luchador por la libertad  
y la justicia,  
en su Día,  
Acción Democrática  
Nacionalista  
testimonia  
su reconocimiento  
y respeto.

Ministro de Trabajo:

## No será negociada la militarización antinarcótico

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora Medinaceli, anunció que el Gobierno no negociará la militarización de la lucha contra el narcotráfico, en la cual se incluye la producción de coca, a la que los campesinos y diversos sectores se oponen tenazmente.

Manifestó que ni siquiera se puede discutir acerca de la presencia de asesores estadounidenses junto a las Fuerzas Armadas, en las zonas productoras de coca, porque esa medida "fue aprobada por el Congreso Nacional, y la misma no es parte del convenio firmado con el COB, el pasado mes de marzo".

Todo ello fue actualizado por el ministro del Trabajo en relación a las demandas de los campesinos y sus organizaciones, además de otras, para que no se practique la militarización de la lucha antinarcótica. Zamora aclaró que cada vez son mayores las exigencias de los campesinos.

Hizo ver que el acuerdo entre los presidentes de Bolivia y Estados Unidos, para militarizar la lucha antinarcótica, es muy anterior a los

que el Gobierno llegó con la COB sobre aspectos en favor de los campesinos. En los últimos días, portavoces oficiales insistieron en que recién serán cumplidos esos acuerdos.

Por su parte, dirigentes de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia y de otras organizaciones, hacen notar que, al bien el Congreso Nacional aprobó la presencia de militares estadounidenses en el país, el origen de ello fue oscuro y secreto, tanto como el convenio de militarización que suscribieron los presidentes Jaime Paz y George Bush, lo cual no tiene aprobación congresal.

El ministro Zamora Medinaceli explicó que no existe un instrumento legal que garantice al campesino que las Fuerzas Armadas no afectarán a ese sector, aunque el Gobierno prometió que no intervendrán en el problema de la coca, porque su solución es el desarrollo alternativo. Agregó: "Parece que la palabra del Presidente no es bien tomada, como debería ser".

El ministro se sumó a otros

portavoces oficiales que observaron que se está destacando en los últimos días el futuro cumplimiento de algunos puntos en favor de los campesinos, como el de tener representación en el Consejo de Reforma Agraria.

### REUNION COB, CSUTCB Y GOBIERNO

Zamora Medinaceli informó, sin fijar hora, que hoy viernes se realizará una reunión entre la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), la Central Obrera Boliviana (COB) y el Gobierno central para discutir y evitar el bloqueo de caminos que los campesinos anunciaron para el próximo lunes. "No sabemos -manifestó- a qué hora exactamente se va a realizar la reunión, pero estará sujeta a la llegada de los principales dirigentes de la COB, que se encuentran en Tupiza, y de los de la CSUTCB".

Finalmente, advirtió que si se realiza el bloqueo de caminos, "el Gobierno tomará medidas para garantizar los derechos de libre tránsito".

Reunión en Cochabamba

## Gobierno promete combatir solamente a narcotraficantes

-Las acciones represivas no se harán contra los campesinos. El G se compromete también a impulsar el denominado "desarrollo alternativo".

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- La reunión que realizaron hoy en esta capital dos ministros de estado, otros funcionarios gubernamentales e incluso algunos parlamentarios oficialistas con dirigentes de los productores de coca y de los colonizadores del Chapare no tuvo avances significativos y se acordó que la misma sea continuada mañana en La Paz. Esto último parece un intento contra reloj para evitar que se cumpla el bloqueo de caminos que los campesinos han anunciado iniciar desde el lunes de la siguiente semana, como protesta por la decisión del gobierno de militarizar la lucha contra el narcotráfico.

Como ya se anunció, el ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, encabezó la parte gubernamental junto con su colega Mauro Bertero, de la cartera de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, quienes, no obstante el compromiso de iniciar las charlas a las 10:00 horas, arribaron a esta ciudad recién a las 15:45. En ese lapso, los dirigentes campesinos se reunieron con el prefecto de Cochabamba, no sin antes haber confrontado algunas dificultades para hacerlo, como es el de su acceso al recinto prefectural.

Cuando la comisión encabezada por el ministro del Interior se hizo presente en la Prefectura, los campesinos no ocultaron su disgusto por la excesiva espera de que habían sido objeto y pidieron que la reunión se realice en la sede del Comité Cívico, donde el presidente de esta entidad, Alvaro Moscoso, la presidió.

### PROPUESAS

Varias fueron las propuestas y contrapropuestas planteadas en la reunión, que en realidad no acaban considerables variantes a las que se han mencionado desde hace tiempo. Lo más saliente de la parte oficial fue el compromiso del gobierno de que las Fuerzas Armadas combatirán a los

narcotraficantes pero no a los campesinos. Este punto, que impulsará el programa de desarrollo alternativo.

En este sentido, los comisionados de los productores de coca que se hizo presente en la Prefectura, en vista de que contiene todo lo relativo a la interacción de la lucha antinarcótica que firmaron los presidentes Jaime Paz y George Bush. Por su parte, los campesinos insistieron en la reversión de su convenio. A esta altura, el diálogo estuvo rompiéndose (Hrs. 22:00).

Después de un cuarto intermedio, se reanuda la conversación en que las conversaciones que se están haciendo en esta ciudad, como es el caso de los campesinos se proponen desde el próximo lunes y cuya fecha se ha fijado en esta oportunidad. Es decir, la posibilidad de bloqueos viales se mantiene.

Los productores de coca manifestaron enviar delegados a La Paz, lo cual fue agrado del ministro del Interior, de donde las conversaciones proseguirán a nivel de comisiones de tándem, vale decir con el Comité Sindical Única de Campesinos y la Central Obrera Boliviana.

Después de todo aquello, el ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno dio una conferencia de prensa (Hrs. 23:00) en la que calificó los resultados como positivos y que hay predisposición de parte de los campesinos para conversar. Pero, denunció que algunos dirigentes de la COB, lo cual subrayó que hay predisposición del Gobierno permanente hasta la solución de los puntos antes anotados y de su voluntad de negociar, el ministro del Interior advirtió que, si no se aplicara la ley.

## Informe médico descarta brote de cólera en Pando

El primer caso sospechoso de cólera en la localidad de Chivé, Pando, resultó negativo así como el diagnóstico clínico de un paciente en La Asunta. "En el país aún no se presentó la enfermedad", declaró el ministro de Salud a.i., Guillermo Cuentas.

Informó que autoridades sanitarias viajaron a Puerto Maldonado, en Perú, para evaluar el brote epidémico en tres personas, de las cuales una falleció.

La alarma cundió en los funcionarios de Salud, autoridades políticas y militares porque Puerto Maldonado está cerca a Bolivia. Empero, el temor se mantiene debido a que el río Madre de Dios podría ser portador de la enfermedad y a través de sus aguas expandiría rápidamente a territorio boliviano, particularmente a los habitantes de Beni y Pando.

La autoridad reiteró que la comisión médica llevó insumos médicos porque la "mejor defensa es el ataque". Por otra parte, la Armada Boliviana está cooperando en el control de las personas que ingresan desde el Perú, así como en difundir información sobre prevención de la enfermedad a toda la población.

Consultado sobre el tiempo que se tardaría en conocer un caso de cólera en poblaciones muy alejadas de la amazonia boliviana, respondió que sería en cuestión de horas, porque "se ha conformado un mecanismo de cooperación radiofónica con otras instituciones y el Ejército".

Desde que se declaró la enfermedad en la costa peruana, hace tres meses, el cólera logró cruzar la cordillera de los Andes y llegó a la selva. El temor de los gobiernos de Latinoamérica es la expansión hacia la amazonia, donde solamente en Brasil, según declaraciones del ministro de Salud, Raúl Leite Ribeiro, habrá un millón de casos y aproximadamente 7.500 muertos, y en toda la región cerca de 10 millones.

Respecto a las últimas medidas de control sanitario en el país, el ministro explicó que a todo paciente que presenta una enfermedad diarreica e ingresa a los centros de salud, se le tomarán muestras biológicas para realizar los exámenes respectivos.

Interrogado sobre la probabilidad de utilizar vacunas, respondió que no serán utilizadas, e informó que las pruebas realizadas en otros países demostraron que "sólo existe un nivel de efectividad de 50 % después de recibir una segunda dosis, y que los anticuerpos que se puedan adquirir no duran más de tres meses". Además, aclaró que en caso de un brote epidémico no se justifica su aplicación, porque los gobiernos aceptan las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud y la Organización Panamericana de la Salud.

Respecto a las últimas medidas de control sanitario en el país, el ministro explicó que a todo paciente que presenta una enfermedad diarreica e ingresa a los centros de salud, se le tomarán muestras biológicas para realizar los exámenes respectivos.



### JUBILADOS

Los problemas de los jubilados no se agotan en el hecho de haber llegado a la tercera edad o de sus exiguas pensiones, pues en las ciudades tienen que someterse a aglomeraciones y formar cada mes largas filas para cobrar sus modestas pensiones. En los lugares alejados, deben soportar grandes demoras.

## Ministros andinos de transportes se reunirán en Caracas

Los ministros de transportes del área andina se reunirán en Caracas el 13 de mayo. El objetivo de ese encuentro es evaluar el grado de cumplimiento de las directrices presidenciales adoptadas en el "Acta de La Paz", firmada en noviembre de 1990.

Otro de los aspectos centrales del análisis de los ministros de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, es la adopción de políticas de apertura en el transporte internacional y el sector de las telecomunicaciones, consideradas "el proceso fundamental de integración de los países de la subregión".

Según un informe del Ministerio de Transportes, el encuentro es de carácter extraordinario y tiene el propósito de elaborar un documento básico sobre políticas de cooperación multilateral entre los países del Acuerdo de Cartagena, que será presentado a los presidentes en la reunión que se realizará en Caracas los días 17 y 18 de este mes.

Los otros aspectos que serán analizados están relacionados con las políticas de ciclo abierto para el transporte aéreo, interconexión de Bolivia con los otros países andinos, el futuro de la Organización Andina de Telecomunicaciones por Satélite, mejoramiento de infraestructura y servicios de transporte, así como del sector de telecomunicaciones, transporte internacional y de carga.

25 aniversario

## "Fe y Alegría comienza donde termina el asfalto"



El Movimiento de Educación Popular, Integral y de Promoción Social "Fe y Alegría", dirigido por la Compañía de Jesús, conmemoró ayer el XXV aniversario de su fundación en Bolivia, al servicio de la educación integral en nueve departamentos del país.

El director nacional del mencionado movimiento de promoción social, padre Gabriel Codina, manifestó en un acto conmemorativo a la fecha, que haciendo un resumen de los 25 años al servicio de la educación en "calidad", y añadió que "Fe y Alegría comienza donde termina el asfalto, donde la ciudad cambia de nombre, en los suburbios".

Informó que actualmente se cuenta en el país con 200 centros para mejorar la calidad del docente. Se imparte la educación a distancia en las materias de matemáticas por radio, acción rural de Fe y Alegría con a través de un sistema de radio, con el solo objetivo de servir a la gente humilde, de los barrios marginales y el área rural, para la superación de la

educación en Bolivia.

En la actualidad, Fe y Alegría cuenta con 5.335 docentes y personal administrativo, y 255 centros educativos están repartidos en los siguientes departamentos: Tarija, 9, Santa Cruz, Cochabamba 56, Chuquisaca 15, Potosí 11, Beni 19, y La Paz 46.

El acto conmemorativo se llevó a cabo en las instalaciones de Fe y Alegría, plaza Isabel de Valencia, donde asistieron el ministro de Educación, Mariano Baptista y el prefecto del departamento de Cochabamba, Fernando Cajal. Este último condecoró a gran Cruz, medalla "Franz Tamara" del mencionado movimiento de promoción social.

El padre Codina aclaró que el departamento de Pando no cuenta con un centro de Fe y Alegría, pero anunció que en un futuro se establecerá allí un centro educacional.

10 de mayo

## Entidades de periodistas instan a sus afiliados a defender interés nacional

La Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia y el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz son coincidentes en instar a sus afiliados a defender los intereses de la nación dentro de los marcos de la verdad, como un derecho inalienable de su trabajo y el del pueblo a ser informado.

Los dos organizaciones emitieron mensajes de salutación con motivo de recordarse hoy el "Día del periodista", en los que, además de destacar la importancia del quehacer profesional del sector como un bien público, cuyo carácter debe ser defendido en toda instancia.

"Al celebrar el día del periodista, los trabajadores de la prensa nos reconocemos con los mismos derechos, obligaciones y necesidades de nuestro pueblo", expresa el mensaje del Sindicato de la Prensa de La Paz, que añade a continuación: "Con mucho esfuerzo hemos reconquistado terreno para la libertad de expresión. Pero, tantas veces como hemos avanzado, desde los grupos de poder se ha intentado hacernos retroceder".

En tal sentido, se hace mención a proyectos y proyectistas de leyes "mordaza", ante lo que la FTPIB expresa que los periodistas deben redoblar sus esfuerzos para defender la libertad de prensa y resistirse de coraje para denunciar los cotidianos actos de corrupción e inmoralidad administrativa.

### ADHESIONES

Organizaciones como la Central Obrera Boliviana, Asamblea de Derechos Humanos, entre otras, se han adherido a la conmemoración del día del periodista. También destacan la importancia del papel de los comunicadores en el contexto nacional y alientan a quienes ejercen la profesión a continuar en la lucha por un mejor servicio.

## Presidente felicita a periodistas bolivianos

En breve mensaje dirigido a los periodistas, el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, expresó a nombre del Gobierno sus felicitaciones en el día consagrado a este sector.

Paz Zamora dirigió su saludo a los periodistas a la conclusión de un discurso que pronunció en la entrega de los títulos de propiedad de tierras a 190 familias campesinas de la comunidad Narajitos. La población se encuentra en la zona de Bermejo, en la provincia Arze del departamento de Tarija.

"Me dirijo a quienes prestan servicios en las empresas periodísticas, a los hombres que trabajan con la información gráfica, a todos los periodistas -hombres y mujeres- de nuestro país que se encargan de esta difícil como delicada misión de garantizar una información veraz, objetiva, oportuna, atractiva a todos los bolivianos", afirmó.

"Muchas felicidades señores periodistas en el día de su aniversario", concluyó.

nte amenaza campesina de bloqueo de caminos  
**'Estado de apronte' en las Fuerzas Armadas y la Policía**

Ministro de Informaciones adelantó que campesinos serán detenidos y enviados a la justicia ordinaria

El efectivo militar-policia ha sido declarado en estado de apronte. Patrullas policiales y de las Fuerzas Armadas tienen instrucciones de detener a las personas que bloqueen las vías de comunicación que envíen a la justicia ordinaria.

El ministro de Informaciones, Mario Rueda, en la víspera advertencia dirigida a los dirigentes campesinos, acusó al Movimiento Bolivia Libre (MBL) de promover acciones contra las libertades constitucionales. Manifestó que "una movilización de esa naturaleza perjudica a los propios campesinos, porque les impide sacar su producción a los centros de consumo".

Su colega del Interior, Carlos Saavedra, por su parte, adelantó que, "en el curso de la semana, el gobierno realizará los esfuerzos necesarios para solucionar los problemas en el marco del diálogo y concertación". Saavedra viajó al medio día a Cochabamba para abrir un periodo de negociaciones con dirigentes de las federaciones campesinas de ese distrito.

Ambos dignatarios de Estado rechazaron la fuerza como método de presión contra el Gobierno, y acordaron que "cuando una acción perjudica a la

población, se comete una acción delictiva". Recomendaron, asimismo, que en el ejercicio del derecho a la protesta no se incurra en conductas ilegales.

Rueda, durante una conferencia de prensa en el Palacio de Gobierno, acusó al Movimiento Bolivia Libre de promover acciones contrarias a la Ley y estimular los bloqueos que parten de las organizaciones campesinas. "Dirigentes partidarios, incrustados en los organismos sindicales campesinos, obedecen consignas de carácter político que, claramente, se originan en el MBL".

"Un alto dirigente de ese grupo político -sostuvo Rueda- confesó que el MBL se encuentra detrás del movimiento campesino y que participará en forma militante". Descartó, empero, que ese partido político "tenga acogida en los campesinos. Una cosa es la base campesina y otra, muy diferente, son los pequeños grupos de dirigentes activistas".

Rueda explicó que el lenguaje utilizado por el Gobierno en torno a la movilización de los organismos de seguridad del Estado, la emergencia declarada y, finalmente, el estado de apronte, "no significa una situación de guerra. Es un lenguaje, el mismo que habla la Ley, el Código de Procedimiento Penal".

gún USIS:  
**erá mínimo el efecto de las ventas de estaño estadounidense**

El efecto de las ventas de estaño estadounidense en el mercado mundial es mínimo, según la encuesta de ese país. Las 7.000 toneladas métricas anuales representan solamente 4 por ciento de la demanda mundial.

En un boletín, USIS se refiere a las ventas declaradas del mineral de Minería, Walter Soriano, ministro de Comercio Exterior, indicó que de Bolivia solicitará a los Estados Unidos la suspensión de la venta

de sus reservas estratégicas.

Puntualiza que "es de lamentar que los Estados Unidos sigan siendo culpados por el bajo precio del estaño".

Agrega: La Agencia de Defensa Logística, a través del Centro del Stockpile de Defensa Nacional autorizó esa venta. El promedio vendido en los últimos diez años es de 1.400 toneladas métricas por año. El año pasado se vendió

2.145 T.M. En otro párrafo, el boletín informativo de USIS explica que "este sistema de ventas asegura el mandato presidencial de que las ventas no perjudicarán el juego libre del mercado internacional del estaño. El volumen es determinado con relación a la demanda y el precio se fija según el comportamiento de las bolsas de metales de Kuala Lumpur y Londres".

ministro de Industria  
**este año se concretará la llegada de inversiones extranjeras al país**

Este año el gobierno concretará la llegada de inversiones extranjeras al país. Por de pronto compañías japonesas empezarán a montar fábricas y están a punto de definirse negociaciones con inversionistas chinos y españoles.

El ministro de Industria y Comercio, Guido Céspedes, afirmó ayer que el gobierno está decidido a ser la dinámica de inversión en el país. De ese modo, dijo, se dará solución gradual al grave problema de desempleo y a las bajas condiciones de vida de la población nacional.

Informó que tres fábricas con capital brasileño serán instaladas en el país. De ellas se dedicará a la industria del chocolate y las otras dos serán implementos agrícolas.

Las autoridades del gobierno nacional viajan este 20 a Sao Paulo, para entrevistarse con los grupos de empresarios brasileños. Recordó la importancia del capital paulista que, según maneja, ocupa el 40% del PIB de

Latinoamérica.

Las exportaciones no tradicionales al Brasil alcanzaron en 1990 la cifra más alta de los últimos años, con 72,4 millones de dólares. Este valor representa casi el doble del que se tuvo el año pasado, cuando llegó a 44 millones.

Indicó que uno de los principales ejecutivos del consorcio japonés "Maribeni", Hiroshi Matsamura, comunicó el interés de la firma que representa, para realizar inversiones en el campo de la siderurgia y metalurgia.

No sólo ello, agregó, sino que también una misión de ese mismo consorcio llegará al país, para investigar qué otros campos son favorables para la inversión en Bolivia.

El ministro mostró también su satisfacción al señalar que luego de la "Semana boliviana en España", un grupo de inversionistas españoles decidió profundizar las negociaciones y venir al país los primeros días de junio.

Señaló que el año pasado, 45 inversionistas extranjeros se asociaron con los nacionales para conformar empresas de riesgo compartido.

**CHILE**

Consultado por la prensa sobre las implicaciones entre formar mercado libre con Chile y las aspiraciones marítimas bolivianas, Céspedes explicó que una cosa es el comercio exterior y otra las relaciones diplomáticas.

Manifestó que el Canciller de la República dijo claramente, que no habrá relaciones diplomáticas con Chile, mientras no se solucionen las aspiraciones marítimas de Bolivia.

A propósito de la reunión cumbre de primeros mandatarios andinos en Caracas, Venezuela, no quiso profundizar el problema de las relaciones con el Pacto Andino y el caso del Ecuador -sobre su renuencia a la apertura total de su mercado-, y dijo ese aspecto se lo trata a nivel de Cancillería.

Decisión busca modernizar y moralizar estructura  
**Poder Ejecutivo creó Consejo de reformas del sistema judicial**



El Consejo de Reformas del Poder Judicial propondrá al país, hasta fines del próximo mes, un paquete de sugerencias sobre lo que se debe hacer para mejorar la administración de la justicia y los organismos que tienen a su cargo esa labor. Se prevé que será necesario cambiar radicalmente la actual estructura del poder judicial.

El gobierno le asignó, asimismo, atribuciones para que pueda sugerir un proyecto de Ley sobre la necesidad de reformas constitucionales, en los aspectos relacionados con la estructura y funcionamiento del Poder Judicial. Le permite también realizar consultas con organizaciones de profesionales especializadas, como colegios de abogados, universidades y otras instituciones jurídicas, y, finalmente, podrá contratar el asesoramiento de juristas.

Finalmente, le asigna un presupuesto con aportes de los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial, de los fondos de cooperación financiera internacional.

El presidente de la república, en dicha oportunidad,

dio a conocer un mensaje explicativo sobre la decisión del gobierno de encarar el proyecto de modernización del sistema judicial e hizo referencia al "acuerdo del 5 de febrero, en el cual los partidos políticos con representación parlamentaria expresan sus inquietudes sobre la necesidad de esa modernización".

Afirmó que el Decreto 22793 sigue el mandato de la Constitución Política del Estado y hace posible que representantes de los poderes Legislativo y Judicial participen en la elaboración del futuro instrumento legal.

"Tengo la decisión, además, de designar dos ciudadanos probos y respetables que representarán al Poder Ejecutivo en esa comisión, cuya elección de ninguna manera seguirá criterios sectarios de carácter político".

"Queremos encarar una tarea en la cual estemos comprometidos todos los bolivianos y que nos vaya a preparar como sistema judicial, en la perspectiva de los próximos años y del siglo que viene", concluyó.

**Enjuiciarán a ex-presidente de Caja Nacional de Salud**

La Contraloría General de la República determinó que el ex-presidente de la Caja Nacional de Salud, Dr. Fernando Mendoza Arzabe, será sometido a un juicio por irregularidades y malos manejos en el ejercicio de sus funciones, durante el anterior gobierno.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por el contralor Antonio Sánchez de Lozada, quien aprobó el informe correspondiente ante los indicios de culpabilidad existentes. "Vale la pena la juicio", dijo.

**Compromiso gubernamental para ejecutar obras en el Beni**

El gobierno y autoridades cívicas y políticas del Beni firmaron ayer una acta de conclusiones, tras efectuar una reunión que tuvo el objetivo de solucionar el paro y la huelga de hambre que se realiza en ese departamento.

De acuerdo con el documento, se establece el compromiso gubernamental de entregar, hasta el mes de octubre de 1991, el recapamiento de la faja de aterrizaje del aeropuerto de Trinidad y su extensión hasta 2.400 metros.

Se acordó que la Corporación Regional de Desarrollo del Beni, conforme a procedimientos de ley, licite las obras de construcción de la nueva terminal aérea en el aeropuerto trinitario.

Sobre el gasoducto Santa Cruz-Trinidad, el ministro de Planeamiento informó que el estudio complementario se concluirá el 17 de mayo y será entregado a las autoridades benienas para su estudio y análisis. El documento final deberá ser terminado hasta el 27 de junio de 1991.

En relación con el asfaltado de la carretera Trinidad-Santa Cruz, el gobierno se comprometió a asfaltar el anillo de circun-

valación en Trinidad y seis kilómetros de dicha vía. Hasta agosto o septiembre de 1991, se concluirán los estudios de topografía y de suelos, indispensables para formalizar la solicitud de financiamiento a FONPLATA, por 29 millones de dólares.

El acta de conclusiones contiene, también, definiciones y acuerdos sobre la situación del Centro de Desarrollo Forestal, Regional Norte; sobre las tarifas de energía eléctrica en Trinidad.

Además, proyectos de infraestructura en Guayaramerín, Santa Ana y Trinidad, créditos del Fondo de Desarrollo Campesino, apoyo a los campesinos y ganaderos afectados por las inundaciones, así como resoluciones que favorecen al sector gomero y castañero, y otros temas relacionados con el sector agropecuario.

El acta de conclusiones fue firmada por Rubén Darío Aponte, Prefecto del Beni; Roberto Velasco, presidente de CORDEBENI; Guido Roca, alcalde de Guayaramerín; Millán Rivera y Pablo Yáñez, presidente y vicepresidente del Comité Cívico del Beni, respectivamente, y por los parlamentarios de la brigada parlamentaria beniana.

Pese a liberalización de mercado  
**Países desarrollados continúan obstaculizando comercio boliviano**

Países desarrollados continúan obstaculizando el comercio exterior boliviano. Mientras a nivel mundial se habla sobre el objetivo de liberalizar el comercio internacional, nuestro país debe enfrentar obstáculos y "serios escollos" a la hora que quiere introducir sus productos.

La Cámara Nacional de Comercio, en su memoria anual publicada ayer, indica que mientras el país "viene observando, casi sin reservas", el cumplimiento de determinadas regulaciones y recomendaciones en organismos internacionales, "los países desarrollados se encuentran en la persistencia de prácticas proteccionistas y de subsidios".

Ello significa, sostiene la Cámara, poner en desventaja a nuestro país de lo que ofrecen terceros países.

"Resulta un imperativo la definición de políticas que consideren esa realidad, de modo que el país no descansa únicamente en la utilización de mecanismos de salvaguardia; sino con estrategias permanentes y pragmáticas que permitan su inserción, real y sostenida en las corrientes internacionales de comercio".

Empero, reconoce que el sector de comercio logró en este último tiempo una serie de avances, luego que el gobierno

reglamentó el funcionamiento de los sistemas de zonas francas, terminales de depósito y el régimen de internación temporal. Sin embargo, indica también que se debe lograr una política más agresiva de comercio exterior.

La memoria anual de la Cámara, publicada para la Asamblea General Ordinaria de Socios realizada ayer, señala la importancia de la puesta en marcha de nuevos sistemas, que logran "no sólo concitar el interés de inversionistas privados, sino la autorización del funcionamiento de esas unidades en algunas regiones del país".

Indica que es deber de las cámaras coadyuvar al esfuerzo del funcionamiento de esos sistemas, por lo menos en la etapa inicial, sobre todo en el ámbito de la promoción.

En la última reunión promovida por el Ministerio de Relaciones Exteriores con representantes diplomáticos, agrega, "enfaticamos la necesidad de que los mismos, en contacto con las cámaras y asociaciones de exportadores, difundan las ventajas que entraña el régimen, a fin de promover el interés de inversionistas y de operadores de comercio exterior".

Sin embargo, señala la importancia de que en el país se dé una política de exportaciones

más agresiva.

"Los esfuerzos del gobierno y de todos los sectores de la actividad económica deben orientarse a diversificar, fortalecer y dinamizar las exportaciones, de modo que la capacidad negociadora del país no dependa de uno o dos productos".

En ese sentido, señala la necesidad de que las directrices presidenciales en el ámbito de la integración de las subregiones empleen: "Será importante que las acciones comunitarias logren esfuerzos efectivos, sobre todo en el ámbito de desarrollo, a fin de que la realidad no se distancie de las decisiones adoptadas para acelerar el cumplimiento de las directrices presidenciales".

Junto con reconocer la importancia de los bloques económicos en diferentes regiones del mundo, la memoria se refiere a los obstáculos que los países enfrentan en pleno proceso de liberalizar las corrientes de comercio exterior. Esos puntos, señala, deben tomarse en cuenta en la reorientación de la estrategia nacional.

Entre los que se mencionan está "la persistencia de prácticas proteccionistas y de subsidios que aplican países desarrollados, significando un serio escollo para el logro de aquella liberalización".

ra programa de recuperación económica  
**E.U.U. donó US 66 millones**



El gobierno de Estados Unidos donó ayer a Bolivia 66 millones de dólares, destinados al programa de recuperación económica para la gestión de 1991.

Los fondos serán desembolsados en tres partidas, una de 22 millones de dólares, en los meses de junio, julio y septiembre y están destinados al apoyo de fianza de pagos, así como a la atención del repago de deuda externa, tanto bilateral como multilateral.

Los programas de desarrollo alternativo y de inversión económica, y a financiar importaciones de insumos, bienes y maquinaria, cubrir requerimientos del sector privado privado.

Los fondos de la contraparte nacional, equivalentes

a 50 millones de dólares, serán utilizados para la ejecución de proyectos de infraestructura rural, programas de salud y de apoyo a la pequeña empresa, y para varios proyectos financiados por organismos multilaterales.

**SALUD**

También se firmó un convenio en el área de salud por 6,5 millones de dólares para los próximos cinco años, que permitirán que el programa autofinanciado de salud (PROSALUD) pueda ser ejecutado en La Paz y El Alto.

El convenio fue firmado por el Canciller Carlos Iturralde, en representación del gobierno de Bolivia, y por el embajador estadounidense Robert Gelbard.



## América Latina

renuncia de todo el equipo económico

### Brasil vive situación de incertidumbre

**O DE JANEIRO, 9 (REUTERS).** La renuncia de todo el equipo económico brasileño dejó en estado de incertidumbre el futuro accionar del nuevo ministro Marcellino Marqués Moreira, no sería partidario de drásticos ajustes al estilo del pasado gobierno.

Entre las bolsas y el mercado de dólares subieron hoy a muestra inicial de alivio por la noticia de la ministra de Economía, Zelia Cardoso de Mello, y diplomáticos laboraron el resultante caos gubernamental.

Además que el presidente del Banco Central, el principal negociador de la deuda y otro estrato de funcionarios renunciaron a sus cargos, esto significa virtualmente el fin del operador de café en Río de Janeiro.

El presidente no es bueno para la economía brasileña ha sido el tema de cinco drásticos programas en los últimos cinco años, impuestos para combatir la inflación.

Ninguno de todos sus objetivos. Finalmente espero que esto no

resulte en un nuevo plan económico", dijo un empresario extranjero. "No estoy seguro si el país podría sobrellevar otro".

La ministra saliente fue la responsable del plan más drástico de la historia del país, al asumir el poder en 1990, ordenó el inmediato congelamiento de casi todos los depósitos bancarios, cambió la moneda y dio vuelta la economía.

Pese al desconcierto gubernamental ocasionado por la súbita

partida de Cardoso de Mello, un ex presidente del Banco Central, Paulo Lima, predijo que habrá pocos cambios sustanciales una vez se diluya la polvareda.

"Creo que las diferencias serán más probablemente de estilo que de sustancia", dijo a Reuter. "La manera en que Zelia hizo las cosas creó un ambiente de nerviosidad - la gente se preguntaba constantemente cuál sería el próximo cambio de 160 grados".

### Fujimori anuncia que Perú firmará acuerdo antidrogas con E.E.UU.

**LIMA, 9 (EFE).** El presidente peruano, Alberto Fujimori, anunció que este mes su Gobierno firmará con Estados Unidos un acuerdo antidrogas que suscita ásperas polémicas en Perú por alguno de los puntos que contiene.

Fujimori, en declaraciones al diario "El Comercio", describió el convenio como "un marco referencial" y agregó que "tiene el apoyo mayoritario" de la opinión pública.

Dirigentes políticos, militares retirados y especialistas reunidos el miércoles en Lima a instancias de un organismo local criticaron con dureza el

acuerdo, que, según fuentes estadounidenses en esa ciudad, prevé la participación de las Fuerzas Armadas peruanas de la lucha antidrogas.

El primer ministro peruano, Carlos Torres, informará la próxima semana al Congreso sobre el contenido del convenio entre Estados Unidos, principal consumidor de cocaína, y Perú, el mayor productor mundial de hoja de coca.

Una fuente estadounidense citada por "El Comercio" reveló que se entablaron conversaciones para determinar la participación específica militar en la

lucha antidrogas.

Estados Unidos está dispuesto a conceder este año a Perú 53 millones de dólares en ayuda militar y policial, así como otros 60 millones de dólares para programas de sustitución de los cultivos de coca, añadió la fuente.

Carlos Amat, que fue ministro de Agricultura de Fujimori, dijo que la ayuda "debe prever cómo se reemplazarán 1.500 millones de dólares que mueve anualmente el narcotráfico en Perú y que han hecho nardoadicta a la economía nacional".

Perú acusa

### Países ricos "invierten realidad" de la droga

**Viena, 9 (IPS).** Contra la "inversión de las realidades" en la lucha contra el narcotráfico, por parte de los países "consumidores" se expresó hoy (ayer) la delegación peruana en una reunión en esta capital, de la principal instancia de las Naciones Unidas, en materia de estupefacientes.

En la sesión anual de la Comisión de Estupefacientes, que se clausuró este jueves, Perú insistió en el reconocimiento de un estatuto de "país cooperante", frente a un problema global generado por la demanda ilícita de drogas en los países industrializados.

El país andino denunció como falsa la perspectiva que tratan de imponer los países ricos en la opinión pública mundial, al adjudicarse la parte de "donantes" y "cooperantes" en la lucha contra el narcotráfico.

La delegación peruana, encabezada por el Secretario General, Alejandro San Martín, apuró sin embargo que la puntualización del estatuto de país cooperante, bajo ningún concepto significa que Perú desconocería sus obligaciones en la lucha contra el narcotráfico.

Al contrario, la potencia peruana solo trataría de alentar un compromiso más directo de los países ricos con el problema global, según el Director de Política Multilateral, Walter Negretros.

El ministro de Justicia de Colombia, Jaime Giraldo Angel, en un llamado público instó a los países consumidores a tomar "en serio" su parte en la lucha contra el "crimen de la droga".

Paso como ejemplo los recientes éxitos de su gobierno en la lucha contra el narcotráfico, para señalar la reducida incidencia que tendría la sola represión del lado de la producción, en la solución del problema global. El funcionario colombiano añadió que la lucha contra el narcotráfico podría avanzar si se logra controlar los "dos motores" que lo impulsan: el lavado del enorme flujo de fondos generado en los mercados consumidores y el lucrativo comercio con los precursores químicos para la producción de drogas. Denunció "la lentitud" con la cual reaccionan los países industrializados para tomar medidas adecuadas en esos dos campos.

La falla no está en la carencia de una conciencia global del problema, sino en que en las sociedades consumidoras aparentemente falta un sentido de responsabilidad directa por sus raíces, declaró.



Un niño infectado de cólera espera ser atendido, mientras su madre lo abraza, en un hospital de Lima cuya actividad está afectada por una ola de enfermeras y trabajadores en salud desde hace más de siete semanas. (Lima, 9 de mayo, Reuter)

### Colombia, Perú, Brasil: cómo detener al cólera

**LIMA, 9 (REUTER).** Los ministros de Salud de Perú, Brasil y Colombia se reunirán la próxima semana en el puerto fluvial peruano de Iquitos, para coordinar una estrategia de lucha contra el cólera en la vasta región amazónica, dijo hoy (ayer) el embajador brasileño en Perú.

"El cólera no respeta las fronteras políticas", dijo a Reuter el embajador Raúl Fernando Leite Ribeiro. Añadió que Brasil suscribirá un acuerdo de cooperación con Perú el 16 de mayo, que incluirá el donativo de medicinas y agua potable, así como proyectos de desague.

El ministro peruano de Salud, Víctor Yamamoto, en una entrevista con una emisora local desde Ginebra, donde asiste a una reunión de la OMS, dijo que el aumento de los casos del cólera en la Amazonía peruana es "una preocupación de los dos países y razón para estrechar vínculos para combatir este mal".

"El cólera avanza rápidamente", dijo Leite Ribeiro.

"En tres meses avanzó de la costa, cruzó la Cordillera de los Andes y llegó a la selva. Si se propaga tan rápido en Brasil, habrá un millón de casos y entre 7.500 y 8.000 muertos", dijo.

Aunque Colombia no suscribirá el pacto, ese gobierno desea participar en una estrategia conjunta de lucha contra el cólera para la región amazónica, donde también viven millones de colombianos.

Las fronteras de Perú, Brasil y Colombia, confluyen en la localidad colombiana de Leticia.

Leite Ribeiro manifestó no tener una estimación sobre el monto de la ayuda, pero dijo que si el cólera se propaga a Brasil costaría a su gobierno 250 millones de dólares sólo en gastos de hospital.

"Si podemos tomar medidas preventivas, no hay límites de presupuesto", dijo.

Autoridades sanitarias temen que se desate una devastadora epidemia en la región amazónica, donde viven miles de aborígenes en comunidades aisladas a lo largo del río Amazonas y sus afluentes.

Gracias a una mejor infraestructura vial, Brasil tiene un mayor acceso a muchas localidades remotas de la región amazónica peruana, dijo Leite Ribeiro.

### Cristiani acusa al FMLN de boicotear diálogo

**SAN SALVADOR, 9 (REUTER).** El presidente salvadoreño Alfredo Cristiani acusó hoy a la guerrilla de boicotear una reunión pactada para continuar las negociaciones que buscan poner fin a 11 años de guerra civil.

"El FMLN (Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional) boicoteó la reunión preparatoria de la primera semana de mayo", dijo Cristiani a periodistas tras asistir a la primera "sesión solemne" del Congreso, instalado este mes.

Delegados gubernamentales y del FMLN acordaron el mes pasado, después de 23 días de negociaciones en México, reunirse principios de mayo para preparar el siguiente encuentro y avanzar en temas de cambios en las estructuras del ejército y acuerdos sobre eventual cese al fuego.

En México acordaron reformas constitucionales en los capítulos de derechos humanos, Fuerzas Armadas y sistemas electoral y judicial, que aprobó la anterior Asamblea Legislativa y deberá ratificar la actual de diputados.

De alcanzarse acuerdo en los temas en discusión, el FMLN se comprometió a pactar un cese a las hostilidades el 30 de mayo, pero Cristiani funcionarios de su gobierno y militares interpretan que las reformas a Constitución bastan para establecer el pacto.

"Es una actitud irrazonable de parte del FMLN", sostuvo Cristiani, insistir en su acusación de que bloqueó el encuentro preparatorio y exhortó a buscar con seriedad los acuerdos políticos en favor de la paz.

"Es el momento de sentarse seriamente a buscar los acuerdos", dijo.

Santa Cruz, mayo 8 de 1991

FEP-0059/91

Señor

Lic. Carlos Calvo Galindo

PRESIDENTE DE LA CONFEDERACION

DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE SANTA CRUZ

La Paz.-

De nuestra consideración:

Nos es grato hacerle conocer que el Directorio de nuestra institución, en reunión ordinaria realizada el día de ayer, ante la campaña de desprestigio desatada contra su persona, acordó, por unanimidad, expresarle nuestro total respaldo y solidaridad, en mérito a su limpia trayectoria empresarial y a su destacada y ecuánime labor como dirigente empresarial.

Los empresarios cruceños conocemos de los altos valores morales con los que usted se conduce permanentemente, por lo que deploramos esta campaña de desprestigio montada contra su persona.

Con este motivo, saludamos a usted con nuestras consideraciones más distinguidas.

Ing. Julio Kempff Suárez  
GERENTE

Ing. Carlos De Chazal Bottani  
PRESIDENTE

(Sello) Federación Dptal. de Empresarios Privados - Santa Cruz - Bolivia.



FEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE SANTA CRUZ - BOLIVIA

# EL 10 DE MAYO VENCE EL PLAZO PARA EL PAGO DEL:

# I.C.E.E.

Impuesto a los Consumos Específicos

## ¡ ATENCION !

Este Impuesto incluye a productores, importadores y/o distribuidores de bebidas alcohólicas, gaseosas, tabacos, cosméticos, joyería, piedras preciosas, artefactos eléctricos, electrodomésticos, automóviles.

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

Europa y EE.UU.

**Comemoración de fin de guerra**

Residentes de Moscú rodean a Yeltsin en el parque Gorky, durante la ceremonia para conmemorar el aniversario del trunfo de la URSS sobre las fuerzas alemanas en la Segunda Guerra Mundial. (Moscú, 9, Telefoto Reuters).

## Ejército URSS ataca dos poblados armenios

EREVAN, UNION SOVIETICA, 9 (REUTER). - El ejército soviético atacó hoy dos aldeas pobladas por armenios en Azerbaiján tras 24 horas de relativa calma en la convulsiónada región, dijeron funcionarios armenios.

"Acabamos de recibir la noticia de que efectivos soviéticos y la policía azeri están atacando las aldeas de Manashit y Uzu", dijo a Reuters una vocera del ministerio del Interior armenio, Bella Hatuchunian-Kozak.

Las tropas soviéticas atacaron seis aldeas en la frontera entre Azerbaiján y Armenia en los últimos 10 días para tratar de neutralizar a bandas de armenios que combaten contra azeris armados por el control del disputado enclave de Nagorno-Karabaj.

"Hay mucho equipo militar en los alrededores de los pueblos y los efectivos están disparando contra las aldeas", dijo Hatuchunian-Kozak y agregó que el Ministerio del Interior estaba tratando de confirmar informes sobre los ataques.

Ambos pueblos se hallan al norte de Nagorno-Karabaj, un enclave poblado principalmente por armenios, en Azerbaiján, que reclaman ambas repúblicas. Armenia denunció que 48 personas fueron asesinadas en las incursiones y que 95 fueron tomadas prisioneeras.

Un poco antes, el ministro de Interior Arshot Manucharjian dijo que su gobierno estaba haciendo todo lo posible para impedir que las incursiones del ejército soviético en las aldeas armenias desestabilizaran la república, pero que algunos ciudadanos podrían tomar las armas en defensa propia.

"No queremos desestabilización en la región fronteriza o en Nagorno-Karabaj. Si hay desestabilización, todo estallará nuevamente", dijo en conferencia de prensa en Ereván la capital.

Manucharjian dijo que la república se mantenía en calma, pero que no podía descartar totalmente nuevos ataques. "Tras cada nuevo acto de violencia se hace más difícil prevenir el siguiente. La moral baja. La violencia se torna aceptable", expresó.

El ministro de Defensa soviético Dmitri Yazov, al conmemorar otro aniversario de la victoria de la URSS sobre las fuerzas de Hitler, condenó la creación de ejércitos locales en las repúblicas que integran la unión.

"La creación de formaciones armadas ayudará a transformar los conflictos interétnicos en una guerra fratricida", afirmó en un discurso reproducido por Pravda (Verdad), el diario del Partido Comunista.

## Terminó toque de queda en Washington

WASHINGTON, 9 (AP). - La alcaldesa Sharon Pratt Dixon levantó hoy el toque de queda en vigor desde hace tres noches en un sector de esta capital afectado por incidentes de saqueo y de lanzamientos de rocas y botellas.

La policía informó anoche que había arrestado a 60 personas por violaciones del toque de queda en vigor desde las siete de la noche hasta las cinco de la madrugada.

La alcaldesa dijo que el estado de emergencia en los sectores de Mount Pleasant y Adams Morgan permanecerían en vigor "para que podamos activar un toque de queda con poco tiempo de aviso".

"Anoche no tuvimos incidentes graves", dijo Dixon.

"Parece que hay calma en la comunidad", las personas quieren poder disfrutar de sus casas y (el toque de queda) no está justificado".

El consejo municipal dio el martes a la alcaldesa poderes especiales para mantener en vigor el estado de emergencia durante 15 días. Hubo 167 arrestos desde que el toque de queda fue implantado poco después de la medianoche del lunes. Las detenciones se debieron en su mayoría a violaciones del toque de queda.

## Policía de la ONU para Irak: nada definitivo tras reunión Bush-Pérez

WASHINGTON, 9 (EFE). - El presidente estadounidense, George Bush, y el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, no llegaron hoy a ninguna conclusión sobre la creación de una policía internacional civil en Irak, a la que Bagdad se niega.

Bush y Pérez de Cuéllar se reunieron hoy en la Casa Blanca para repasar la situación de posguerra en Irak y el futuro papel de la ONU.

Ambos trataron, en su primera reunión oficial tras la guerra del Golfo, la posibilidad de crear una Policía civil internacional para proteger a los refugiados kurdos.

Pérez de Cuéllar dijo hoy, antes de entrevistarse con Bush, que había recibido un "claro rechazo" del gobierno de Bagdad desde hace tres días para negociar con las autoridades iraquíes.

El subsecretario estadounidense para asuntos relacionados con Organismos Internacionales, John Bolton, dijo hoy que ni Bush ni Pérez de Cuéllar han llegado a ninguna conclusión sobre la postura iraquí y esperarán a que termine la misión de Goulding.

El director ejecutivo para las operaciones humanitarias en el Golfo Pérsico, príncipe Sadrudin Aga Jan, viajará a Bagdad el próximo domingo para discutir también el traspaso de los campamentos de refugiados kurdos a personal de las Naciones Unidas.

Un alto funcionario estadounidense que pidió no ser citado por su nombre dijo el miércoles que su país

no esperará al resultado de esas negociaciones. La autorización de Bagdad para crear la fuerza por la resolución 668 autoriza implícitamente ello.

Sin embargo, Bolton señaló hoy que, si se mantienen su postura al respecto, España concluya la misión del alto funcionario de los Estados Unidos para alcanzar una conclusión.

Bush y Pérez de Cuéllar hablaron de los refugiados de la posguerra, el problema de los refugiados de Turquía e Irán y el cumplimiento de la resolución que establece las condiciones para el cese definitivo con Irak, informó Bolton.

Conversaron también sobre la eliminación de sus armas de destrucción masiva, el pago de los daños derivados de la guerra y la ocupación y la delimitación de fronteras con el Líbano.

Bolton dijo que en la reunión, de casi tres horas, incluyó un almuerzo, Bush y Pérez de Cuéllar de la mediación de la ONU en El Salvador, en el Sáhara Occidental, previsto para este año, la situación en El Líbano y Oriente Medio.

Bush sacó a relucir el problema de los derechos humanos en Cuba y destacó la reciente creación de una comisión de Derechos Humanos de la ONU.

Un funcionario especial para investigar el

## Ejército yugoslavo autorizado para reprimir choques étnicos

BELGRADO, 9 (AP). - El ejército federal recibió hoy autorización para sofocar los disturbios étnicos desatados en Croacia, que han segado por lo menos 20 vidas y amenazan con disolver la Federación de repúblicas y provincias que constituye Yugoslavia.

La orden, emitida tras una sesión maratónica de la presidencia colectiva del país, no llegó a proclamar el estado de emergencia que anhelaban los militares.

Pero dio al ejército el respaldo de la máxima autoridad civil del país, incluso de los representantes de los propios grupos étnicos en pugna, para restablecer el orden en las tensas áreas de Croacia donde predominan los serbios.

La presidencia, que es la comandancia suprema del ejército, dijo en una declaración que el papel de las Fuerzas Armadas será mantener la paz y evitar más enfrentamientos entre serbios y croatas.

La medida fue considerada por las autoridades de Serbia y Croacia como una fórmula idónea para disipar las tensiones prevalecientes en la región.

El ejército recibió un mes de plazo para restablecer la paz en las regiones en dificultades, dijo la declaración, que fue transmitida por la agencia oficial noticiosa Tanjug.

Tras concertarse el acuerdo, el presidente croata Franjo Tudjman instó hoy a los civiles a suspender el bloqueo de una columna del ejército que se encuentra en la república de Bosnia, cerca de la frontera croata.

Por su parte, el presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, calificó el acuerdo de "primer indicio de aliento y como un paso tendiente a solucionar los choques entre grupos étnicos del país".

Una manifestación de cerca de 10.000 serbios en Belgrado, capital federal y de la república de Serbia, evidenció empero que será difícil enfiar las pasiones de origen étnico atizadas por un conflicto que ha causado la muerte de por lo menos 20 personas la semana pasada.

Los manifestantes criticaron tanto a Tudjman como a Milosevic. Vuk Draskovic, líder del movimiento de renovación de Serbia, de tendencia nacionalista y anti-comunista, pidió el establecimiento de un "gobierno de salvación de Serbia", que debe iniciar preparativos para una posible guerra.

"Haremos todo lo posible por impedir la guerra", dijo Draskovic, pero advirtió a los croatas que no jugarán con la paciencia de los serbios, reconociendo su tradicional capacidad para la guerra, a lo cual la multitud respondió: "Queremos armas".

Los serbios constituyen alrededor del once por ciento de los cinco millones de residentes de Croacia, y han estado en virtual rebelión contra el gobierno de la república desde agosto pasado.

## Papa Juan Pablo II visitará Portugal

CIUDAD DEL VALENTIN, 9 (EFE). - Juan Pablo II viajará a Portugal, del 10 al 13, para visitar comunidades cristianas de Azores y Madeira.

La única visita del papa a Portugal -Pablo VI estuvo en 1965- estuvo centrada, en un momento, en los archipiélagos de Azores y Madeira.

Más adelante, se espere un viaje pontificio a la capital, de 10,5 millones de habitantes.

El próximo viernes el papa se desplazará a Lisboa para desfilizar el archipiélagos de Azores y Madeira.

El papa polaco celebrará una misa en la isla azoriana de San Miguel, donde se celebra la fiesta de la Palmaria.

El 12 de mayo, siempre el papa se desplazará a Madeira para visitar el archipiélagos de Madeira.

Después de eso, el papa visitará la capital, de 10,5 millones de habitantes.

El papa polaco celebrará una misa en la isla azoriana de San Miguel, donde se celebra la fiesta de la Palmaria.

El 12 de mayo, siempre el papa se desplazará a Madeira para visitar el archipiélagos de Madeira.

Después de eso, el papa visitará la capital, de 10,5 millones de habitantes.

# En el Día del Periodista

En nombre del Excmo. Señor Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, me es particularmente grato hacer llegar mi saludo más cordial a los trabajadores de la prensa de todo el país.

Democracia y pluralidad de opinión son dos conceptos inseparables en las convicciones del Gobierno del Acuerdo Patriótico. Es por eso que resulta oportuno reiterar, en este día, la voluntad gubernamental de mantener el más irrestricto respeto a la libertad de prensa, libertad que tiene en los periodistas a sus defensores más legítimos.

Vivimos, a nivel mundial, un período de grandes cambios y, por ello mismo, de gran incertidumbre. En ese contexto, la influencia de los medios de comunicación es tan decisiva como la que ejercen los otros factores de poder.



Transformar esa incertidumbre en esperanza es responsabilidad no sólo de los gobiernos, sino de quienes influyen en los comportamientos de la población. La comunicación no sólo es una herramienta auxiliar del desarrollo económico, social y cultural sino que es, en una apreciación más trascendente, su más importante requisito. Esta apreciación exige particularmente para Bolivia, donde la conversión de la estabilidad en crecimiento representa un reto para todos. Y, también, para la prensa.

*Jaime Paz Zamora*  
Pr. Mario Jesús Feña  
MINISTRO DE INFORMACIONES

MINISTERIO DE INFORMACIONES



## COOPERATIVA RURAL ELÉCTRICA LA PAZ "CORELPAZ"

### ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

De conformidad al Art. 27 del Estatuto Orgánico de la Cooperativa RURAL ELÉCTRICA LA PAZ "CORELPAZ" y con la facultad conferida por el D.L. 12650 de fecha 26 de junio de 1975, el Instituto Nacional de Cooperativas convoca públicamente a los socios de "CORELPAZ" a la ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA a objeto de CONFORMAR EL COMITÉ ELECTORAL para las elecciones de la Asamblea General Ordinaria que se celebrará el día martes 14 de mayo del presente año, a horas 9:30 a.m. en el local de la Cooperativa, ubicado entre las calles 2 y 3 de la Avenida Franco Valle N.º 12, Zona 12 de Octubre de la ciudad de El Alto.

RR.PP. - INALCO.

La Paz, mayo 9 de 1991

Sello: INSTITUTO NACIONAL DE COOPERATIVAS-DIRECCION EJECUTIVA-LAPAZ-BOLIVIA



### UNIDAD DE COORDINACION DE PROYECTOS PROYECTO FORMACION DE CAPITAL EN AREAS SECUNDARIAS

FOCAS

CURSO

### SELECCION, DISEÑO, IMPLEMENTACION Y EVALUACION DE POLITICAS, PROGRAMAS Y PROYECTOS

LUGAR Y FECHA: Santa Cruz, 20 al 31 de mayo de 1991  
(El curso requiere la dedicación exclusiva de los participantes)

OBJETIVOS: El curso tiene por objetivo trabajar con dos componentes principales en la definición de políticas, programas y proyectos de desarrollo.

a) Selección, Diseño, Evaluación Comercial, Social y Política e Implementación de Políticas, Programas y Proyectos del Sector Privado.

b) Conceptos Básicos de Administración de Personal, Recursos Físicos y Financieros de Instituciones Públicas y Privadas, que trabajan en relación al sector privado.

Es requisito indispensable el conocimiento básico de LOTUS 1-2-3.

PARTICIPANTES: Dr. Héctor Correa  
Director del University Center for International Studies  
Universidad de Pittsburgh

EXPOSITORES: Dr. Bruce Stiehm  
Encargado de los Seminarios Latinoamericanos (SEMLA)  
Universidad de Pittsburgh

AUSPICIA: USAID/BOLIVIA

PATROCINAN: UNIDAD DE COORDINACION DE PROYECTO FORMACION DE CAPITAL EN AREAS SECUNDARIAS - UCP/FOCAS  
UNIDAD CREDITICIA Y FINANCIERA DE SANTA CRUZ  
UNIVERSIDAD DE PITTSBURGH  
PROGRAMA DE CAPACITACION Y ASISTENCIA TECNICA-INDUSTRIAL

ORGANIZA: REFERENCIAS

La Paz:  
UCP-FOCAS  
Edif. Mcal. Ballivián 1er. piso  
Tells: 362926 - 325190

Santa Cruz:  
Unidad Crediticia y Financiera  
Calle Velasco  
Tells: 352044 - 352045

ia - Africa - Oceanía

# El gira por Medio Oriente Canciller URSS critica a Israel

**AN, 9 (REUTER).** - El ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Alexander Dessmertnykh, que las colonias judías instaladas en los territorios ocupados están obstaculizando las gestiones que se hacen en favor de una propuesta conferencia de paz en Medio Oriente.

«No puedo prever, concebir o aceptar una situación en que una conferencia de paz mientras se sigan construyendo asentamientos», dijo el canciller soviético luego de dialogar con Hussein de Jordania en torno a los planes de la Unión y Estados Unidos para convocar una conferencia de paz de árabes e israelíes.

Dessmertnykh, quien llegó a Jordania en la segunda etapa de su gira por Medio Oriente, rechazó de plano igualmente el condicionamiento de Israel para permitir que Moscú intervenga en el proceso de paz para la región.

Dessmertnykh, que se esperaba el viernes en el estado de Jerusalén cuando estén dadas las condiciones como una precondición para poder participar en conversaciones de paz entre Israel y sus enemigos.

El ministro dijo que su proyecto de entrevistarse con el príncipe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, no concretarse. Fuentes palestinas y soviéticas habían dicho que ese encuentro podría celebrarse en Amman, una preparación para ver, pero de alguna manera

(la reunión) no se materializó por algunos problemas físicos, no tanto por problemas políticos», agregó Dessmertnykh.

Israel, advirtió que Moscú debía restablecer las relaciones diplomáticas con Jerusalén, interrumpidas por la guerra de Medio Oriente de 1967, a fin de quedar habilitado para cooptar conversaciones de paz entre judíos y árabes.

Voceros israelíes dijeron que su gobierno confiaba en un restablecimiento pleno de los vínculos diplomáticos durante su histórica visita del viernes, que refleja por sí misma la mejoría en las relaciones bilaterales desde que Moscú abolió restricciones para permitir que millares de judíos soviéticos emigraran a Israel.

Los dirigentes judíos también confaban ejercer una exitosa presión a Moscú para que renuncie a su tradicional insistencia para que en el proceso de paz participe la OLP, a la que Jerusalén considera un grupo terrorista.

Pero durante su visita previa en Damasco, Dessmertnykh ratificó que Moscú no dejará de apoyar a la causa árabe en cualquier mesa de negociaciones.

Bessmertnykh, quien complementa las gestiones que viene desarrollando el secretario de Estado norteamericano James Baker para organizar una conferencia regional de paz, dijo que Moscú y Washington podrían hacer "algo positivo" para lograr que las partes involucradas en el conflicto árabe-judío hablen de paz.

# Bangladesh: siguen los tornados

**CA, BANGLADESH, 9 (API).** - Un fuerte tornado castigó las aldeas cercanas a Dacca, la última de una serie de calamidades naturales que durante la noche han torzado a Bangladesh.

Los diarios dijeron hoy que trece personas murieron y unas 100 resultaron heridas por el tornado de ayer, que a menos de dos kilómetros al sur de la zona devastada por un tornado el día anterior.

Las autoridades dijeron que 15 personas murieron en el tornado del martes.

Las casas en ocho aldeas quedaron arrasadas por la última tormenta, que abatió además árboles y posas de tendido eléctrico en la aldea de Chorasal y su vecindad a 16 kilómetros al norte de la capital, dijo el diario Ittefaq.

Mientras tanto, un intenso aguacero y vientos de 100 kilómetros por hora en Dacca interrumpieron los vuelos de socorro para ayudar a las víctimas del sudeste de la semana pasada en la costa suroccidental, que mató a más de 135.000 personas.

"Fue el viento de mayor velocidad este año" en la capital, dijo un funcionario de la oficina de Meteorología. Funcionarios del aeropuerto dijeron que todos los vuelos fueron cancelados por la tarde.

Algunas calles de Dacca estaban inundadas con agua a la altura de las rodillas.

La oficina de Meteorología, en su pronóstico mensual, advirtió que una depresión sobre la bahía de Bengala podría ocasionar otro ciclón antes de fin de mes. No dio detalles ni si llegaría a tierra firme.



**muerte en Bangladesh**  
Una mujer consuela a su hijo quien sufre una enfermedad intestinal, ellas esperan la llegada de comida al aeropuerto de Chittagong. Más personas han causado innumerables destrozos y amenazan con enfermedades. (Chittagong, 9, telefoto Reuter).

# Hasta que Saddam se vaya Irak seguirá sancionado

**WASHINGTON, 9 (REUTER).** - Estados Unidos cree que "todas las sanciones posibles" contra Irak deben seguir en pie hasta que el presidente Saddam Hussein sea removido del poder, dijo hoy un funcionario norteamericano.

Richard Haas, asesor especial de la presidencia sobre asuntos del cercano Oriente, dijo a un grupo de corresponsales que no podría haber una paz estable para la región del golfo y el pueblo iraquí mientras Saddam siguiera en el gobierno.

"En nuestra opinión, Saddam está desautorizado y no puede ser readmitido", dijo Haas.

"Como resultado de ello todas las sanciones posibles deben seguir en pie hasta que él se haya ido. Los iraquíes no participarán en los acuerdos políticos, económicos y de seguridad regionales de la posguerra hasta que haya un cambio de régimen", sostuvo.

La insistencia en la remoción de Saddam como condición para levantar las sanciones parece contradecir la resolución 687 del Consejo de Seguridad aprobada el

3 de abril que fijó los términos para poner fin a la guerra del Golfo.

Esa resolución, en cuya elaboración Estados Unidos tuvo un rol clave, permite la flexibilización de sanciones excluyendo el embargo de armas de destrucción masiva y misiles. Bush prometió hacer dos semanas "que no habrá relaciones normales con este hombre en tanto sea presidente", pero él y otros funcionarios han declarado reiteradamente que sacar a Saddam del poder nunca fue una meta estadounidense durante la Guerra del Golfo.

Un destacado funcionario del gobierno dijo que las circunstancias habían cambiado desde que fue adoptada la resolución 687. En cualquier caso, dijo que Irak no había aceptado plenamente sus términos.

# Progresan negociaciones por autonomía kurda

**BAGDAD, 9 (REUTER).** - El máximo jefe de los rebeldes kurdos, Massoud Barzani, dijo hoy que las conversaciones con el gobierno del presidente Saddam Hussein tendientes a lograr una mayor autonomía para los 3.5 millones de kurdos iraquíes, están avanzando satisfactoriamente.

El líder del Partido Democrático de Kurdistán, la mayor agrupación kurda de Irak, se entrevistó con Saddam el miércoles, alentando esperanzas de un avance en las conversaciones que puedan poner fin a las penurias de hasta dos millones de refugiados kurdos a lo largo de la frontera iraquí.

"Son positivas", dijo Barzani, quien encabeza una delegación de conversaciones principales partidos kurdos, antes de una tercera jornada de conversaciones con los ministros de Saddam.

Las conversaciones, que toman como punto de partida un documento de 1970 que dio a los kurdos iraquíes más autonomía que la de cualquier otra comunidad kurda, se han estado desarrollando en un marco de reserva.

Nada se ha informado sobre avances. Los kurdos en el exilio dijeron que no les sorprendería si fracasaran.

El documento de 1970, conocido como el manifiesto del 11 de marzo sobre la solución pacífica del asunto kurdo en Irak, fue un hito en la lucha de los kurdos, divididos entre cinco Estados vecinos en Asia Occidental, por el reconocimiento de su identidad.

Entre 15 y 20 millones de kurdos se hallan dispersos en partes de Irak, Irán, Turquía, Siria y la Unión Soviética.

Los kurdos iraquíes, en parte debido a su peso demográfico en Irak -constituyen una quinta parte de la población de 18 millones- están en mejores condiciones que los de otras ubicaciones.

Pero los kurdos iraquíes dicen que Bagdad no ha cumplido satisfactoriamente con el acuerdo de 1970 y tomaron las armas nuevamente menos de dos años después de que el documento fue firmado.

Los kurdos quieren acceso independiente a parte de los beneficios derivados de los yacimientos petrolíferos en la región de Kurkuk, dominada por los kurdos, y garantías internacionales para un nuevo acuerdo.

# Japón: adicción... al trabajo

**TOKIO, 9 (REUTER).** - El japonés promedio permaneció nada menos que 2.044 horas en su puesto de labor el año pasado, según estadísticas gubernamentales. Algunos estiman que la cifra real es aún más alta en un país donde la muerte por exceso de contracción al trabajo tiene incluso un nombre especial "Karoshi".

Estadísticos del Ministerio de Trabajo evidenciaron que la cantidad de horas hábiles en el año transcurrido hasta marzo de 1991 bajó por tercer año consecutivo.

"Estas cifras no son correctas", afirmó en cambio Hiroshi Kawahito, abogado del Consejo Nacional de Defensa de víctimas de Karoshi, quien sostiene que las empresas reducen sensiblemente en sus informes la cantidad de horas extras trabajadas por sus empleados a fin de eludir el pago de impuestos adicionales.

"Calculamos que la cifra verdadera es de 2.500 horas", agregó. Incluso la cifra oficial es alta. Según un portavoz del Ministerio de Trabajo, los japoneses trabajan más horas que los habitantes de cualquier país industrializado occidental.

Un alemán trabaja un promedio de 1.638 horas anualmente y un estadounidense 1.957, detalló el vocero.

# Filipinas: 21 muertos

**GENERAL SANTOS, FILIPINAS 9 (REUTER).** - Presuntos separatistas musulmanes emboscaron y acorralaron a balazos un automóvil policial, matando a 19 policías y dos civiles en un aparente ataque de venganza, dijo hoy la Policía.

Afirmaron que los policías regresaban en motocicletas a su cuartel tras una audiencia en la corte en la que uno de ellos era acusado en un caso relacionado con la muerte de un musulmán.

Su jeep, que se encontraba sobre una carretera en Banga, 980 kilómetros al suroeste de Manila, fue atacado por unos 30 hombres armados, dijo a los periodistas en la vecina ciudad de Cotabato, el coronel de la policía regional, Milton Tiburcio.

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ**

**INVITACION PUBLICA Nº 02/91**

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, invita a las empresas comerciales y/o importadoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de:

**MATERIAL DE ELECTRIFICACION**

Los términos de referencia y las especificaciones técnicas deben adquirirse de: CORDEPAZ Avenida Arce. Edificio Santa Isabel Bloque "A", 2do. Mezzanine, sección Caja, previo pago de Bs. 50.—

Los documentos de propuesta con las formalidades señaladas se recibirán en las Oficinas del Departamento Legal de CORDEPAZ hasta el día 27 de mayo del año en curso a horas 18:00.

La apertura de propuestas se realizará el día 30 de mayo de 1991 a horas 15:00, en dependencias de la Institución.

La Paz, mayo de 1991

DEPARTAMENTO DE RECURSOS ENERGETICOS

**SECRETARIA**

Se precisa secretaria con buen manejo contable y experiencia en el campo de la computación con disponibilidad para viajar.

Por favor, enviar currículums a casilla 7690 de L.P. hasta el viernes 10 de mayo.

**SE NECESITAN**

MAESTROS MECANICOS Y AYUDANTES CON EXPERIENCIA EN MOTORES DIESEL PARA TRABAJO EN COCHABAMBA. FAVOR APERSONARSE CON DOCUMENTOS DE TRABAJO Y REFERENCIAS A EDIFICIO BATALLON COLORADOS PRIMER PISO.

**AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL**

Requiere Asistente Administrativa con experiencia contable, dactilografía, manejo de computadora y dominio oral y escrito del idioma inglés.

Enviar C.V. a casilla 14885 L.P. hasta el 31 de mayo.

**CLASES DE NATACION PARA NIÑOS EN EL AMBIENTE IDEAL Y EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD!!!**

- Piscina techada y temperada a 30° C
- Camarines y duchas confortables
- Grupos reducidos
- Instructores especializados
- Horarios a elección
- Bar lácteo vitamínico

HAGA SU RESERVA

PLAZAS LIMITADAS ☎ 327835

**Dijim**

...Abre las puertas de su Video-Bar...

- Música en vivo
- Variedad de bebidas
- Exquisitos piques
- Pantalla Gigante
- Ambiente cálido
- Bar - Billar

¡¡¡ un regalo especial para los que cumplen años!!!

ANIMA: **Quinta Estación**

Para una noche inolvidable!!!

Lo esperamos en: PLAZA ISABEL LA CATOLICA Nº 2479 Tel.: 327835

**Moravillo**

Por el Día de la Madre

Todos los domingos atendemos en horario continuo: 10:00 a 15:00

...LOS ESPERAMOS!

COMERCIO ESQUINA YANACOCHA



# UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

## HOMENAJE DE RESPETO Y ADMIRACION AL PERIODISMO BOLIVIANO

Al conmemorarse el "Día del Periodista", como Jefe Nacional de Unidad Cívica Solidaridad y en nombre de toda la militancia, deseo expresar nuestro entrañable respeto hacia los forjadores permanentes de la orientación, información y difusión; ineludibles defensores de la nacionalidad que, día a día junto a todo el pueblo boliviano luchan para lograr el bienestar social de todos nosotros.

En esta fecha tan especial, una vez más reiteramos nuestra profunda admiración por el periodismo honesto, veraz e imparcial, haciendo votos por el éxito constante en sus proyecciones.

Con el cariño de siempre

*[Signature]*  
Max Fernández Rojas  
JEFE NACIONAL  
UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

**PRESENCIA**

historietas  
a todo color para el mundo infantil  
TODOS LOS DOMINGOS

## REQUERIMIENTO

Organismo de Cooperación bilateral requiere consultores(as) de las siguientes especialidades:

Ref 1- Un consultor con título universitario en ciencias sociales, o similar, con varios años de experiencia en planificación, diseño, ejecución, monitoreo y evaluación en proyectos integrados de desarrollo rural, preferiblemente en comunidades quechuas.

Ref 2- Un consultor con título universitario en antropología/sociología con varios años de experiencia en planificación, diseño e implementación en proyectos integrados de desarrollo rural. Debe ser bilingüe en quechua y español y debe tener vasta experiencia en la integración de la mujer en el desarrollo y en capacitación.

Ref 3- Un consultor agrónomo/a con experiencia en la planificación, diseño, implementación y evaluación de proyectos integrados de desarrollo rural con experiencia en análisis de costo/beneficio que sea preferiblemente bilingüe en quechua y español.

Ref 4- Un consultor ingeniero civil con amplia experiencia en áreas rurales, específicamente en la planificación, diseño, implementación y evaluación en la construcción rural de caminos, sistemas de agua potable/ saneamiento y riego. Se les dará preferencia a las personas que sean bilingües en quechua y español.

Ref 5- Un consultor agrónomo/a con amplia experiencia en todas las facetas de la agricultura (agropecuaria) que también tengan experiencia en el impacto del medio ambiente y en capacitación. Debe ser bilingüe en quechua y español.

Los contratos serán por un periodo de aproximadamente tres meses. A tiempo completo, a partir del 1 de julio.

El plazo para mandar los curriculums documentados es hasta el 17 de mayo. Se recomienda mandar fotocopias puesto que la documentación no será devuelta. Adjuntar a la documentación una fotografía actual.

Remítirse a: "Consultores Cooperación bilateral" (indicar No. de referencia) Casilla 13032 La Paz - Bolivia

LA CIUDAD LO NECESITA

LOS PACEÑOS LO QUIEREN

**Cesta Brava**

• BARBACOA • PAELLAS  
Guatemala 1474 Esq. Cuba (Miraflores) - Tel. 322478

CHURRASQUERIA  
**LA FRONTERA**  
CARNE ARGENTINA  
VIERNES, SABADO, DOMINGO Y FERIADOS  
Av. Ballivián 1726 final, Calacoto  
Reservas Tel. 329007

**BAR EL BODEGON**  
Prueba nuestro afamado Singani  
CEPA DE ORO Y CEPA DE PLATA  
Martes 1040  
Tel. 363033

**POLLOS A.L.G.**  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN NUESTRAS AGENCIAS  
Teléfonos: 376916-341984  
c. Manuel Mariaca 1546 Miraflores

**Churrasco Colorado**  
• ESPECIALIDAD: PARRILLADA  
• EXQUISITO Y VARIADO MENU  
• SHOWS BAILABLES  
c. Puente Villa 1476, V. Fátima  
Reservas : Tel. 312281

**PANES Y PASTELES HECHOS COMO EN CASA...**  
¡NO UTILIZAMOS BROMATO!  
**EMPRESA DEL NORTE S.R.L.**  
Villa El Carmen Calle 10 No. 100  
Tel. 310506

**Maisoy**  
Av. Alto de la Alianza 766  
Tel. 366235 Tel. 342266  
Tel. 325696 Fax 369128

**Nutripollo**  
es pollo  
Av. Alto de la Alianza 766  
Tel. 366235 Tel. 342266  
Tel. 325696 Fax 369128

**GINZA** • CARNE • POLLO  
RESTAURANT JAPONES  
LANGOSTINO • TRUCHA  
Av. 20 de Octubre 2463 (Piz. Avaroa) - T. 326055

**SALSA PICANTE!**  
**Fairco**  
PARA TODAS SUS COMIDAS  
Tumusta 614  
Tel. 343455 Fax 391883 IMPORTACIONES

**CON AGARRADOR!**  
Jugos **Variedades**  
PEDIDOS: TEL. 325710

**ANTIGUO RESTAURANT YOTALA**  
COMIDA CHUQUISQUEÑA Y NACIONAL  
Los espera Danitza  
Cap. Ravelo 2402-T. 372927

**CARNE ARGENTINA 100% FRESCA!**  
MIRE Y COMPARE PRECIOS:

FILETE Kg	Bs 22.00.-	ASADO DE TIRA	Bs 14.00.-
BIFE CHORIZO	" 21.00.-	TAPA DE ASADO	" 14.00.-
CUADRIL	" 18.00.-	MATAMBRE	" 14.00.-
CHULETAS	" 15.00.-	HUESO	" 1.50.-
VACIO	" 15.00.-	CHORIZO ESPECIAL	" 10.00.-

**LA CARNICERIA** Av. Saavedra 2318 - T. 326744 (Frente a Estado Mayor)

**PRESENCIA** 5 p...  
"El mundo es el día 1" TODOS LOS...

**Superguía Gastronómica**  
PARA AVISOS EN ESTA SECCION: 353

**La Belle Époque**  
MUSICA DE EPOCA - THE BEATLES DE GRANDES DE JUEVES Y VIERNES Y CLASICOS.  
Camp... (A metros)

**PAOHI**  
SHOW EN VIVO CON EL GRUPO  
Aspiazu 100 Edf. Santa Teresa - Tel...

**DISCOTECA EL FOGON**  
SOLO PARA...  
SANCHEZ LIMA 2349 - RESERVAS: TE...

**Café MOKA**  
DE EXPORTACION 100% PURO  
Café MOKA Extra DE EXPORTACION TORRADO CON 12% DE AZUCAR  
Café MOKA DE EXPORTACION TORRADO CON 12% DE AZUCAR  
SOINCA LTDA. TEL. 311915 - 310125 - CAS...

**HELADERIA CONFITERIA FRIGO**  
Avenida Saavedra 1619 - Tel...

**Chez Preme**  
BAR INTERNACIONAL PLATOS EXOTICOS ALMUERZO FAMILIAR  
Potosí 1320 (Int.) - T.341431

**ya!**  
Av. 30...

**Restaurante Gourmet-Romano La Suisse**  
GRILL, RACLETTE, FONDUE, PASTAS Y CREPES  
Av. Arce 2164-Tel. 353150

**Panadería - La Suisse**  
EL HACE Cap. Tel. Av. Ballivián...

**Pastelería DANUBIO**  
Café  
Av. 6 de Agosto (Nueva Clínica Alemana) Pedidos Especiales : T. 795313 - 350021

**Miché**  
RESTAURANT  
Av. 6 de Agosto 2105 La...

**TIHUANACOTA**  
• LECHONCITOS Y POLLITOS A LA BROASTER  
• PLATOS A LA CARTA  
Pinilla 1046, Miraflores Tel. 342348

confitería salón de té el horno camb...  
MAJADITO • SONSO CUÑAPES • MASAC... Landaeta 221

**LA TORRE DI... PIZZA**  
• PIZZAS - PASTAS  
• SANDWICHES  
• DELICATESSE  
Av. 6 de Agosto Edf. Florida Tel. 350760

**King**  
HE FRESCO EN POLVO CONTIENE AZUCAR - LITRO

**PROESA**  
Café Mantecado  
TEL. 355916

**7 SABORES**  
PRODUCE Y DISTRIBUYE:  
Juan de la Riva 1470 - T. 326...

corresponsales  
rán Mendoza

# La Paz

## La oposición lo acusó de deshonesto Mac Lean responderá sobre irregularidades de una obra

El alcalde de la Paz, Ronald Mac Lean, comparecerá hoy ante el Concejo Municipal para explicar por qué no acató la resolución del Concejo, de suspender las obras del Puesto de las Américas mientras se aclaran supuestas irregularidades en la adjudicación a la empresa constructora y para responder preguntas de la bancada opositora.

En la anterior sesión los concejales opositores manifestaron que la principal omisión de Mac Lean fue el no acatar lo dispuesto por la Ley Orgánica de Municipalidades, de cumplir y hacer cumplir las ordenanzas, resoluciones, acuerdos y reglamentos municipales, "así como ejecutar las decisiones del Concejo o la Junta".

En consecuencia -dijeron- se debe instaurar un sumario informativo al alcalde de La Paz. Agregaron que hay que tomar muy en cuenta el inciso 11 del artículo 19 de la Ley Orgánica de Municipalidades que señala: "Aprobar los convenios y contratos que suscriba el alcalde con cualquier persona, natural o jurídica, de carácter público o privado".

Afirmaron que no se cumplió el artículo 68 de la LOM, en su capítulo segundo, que dice: "Los contratos serán suscritos por el alcalde previa autorización de la Junta Municipal, de conformidad a disposiciones legales vigentes. Para suscribir contratos de empréstitos, concesiones y transacciones, el alcalde requerirá de la autorización del Concejo Municipal o Junta Municipal, mediante acuerdo de la mayoría absoluta de los integrantes".

### VICIOS JURIDICOS

El presidente del Concejo Municipal, Carlos Palenque, afirmó que las aspiraciones y cuestionamientos de los concejales son, "desde todo punto de vista, legítimos al hacer observaciones a la tramitación de referencia y encontraron vicios jurídicos, económicos y sociales a la construcción del Puesto de las Américas".

Declaró que el tema "fue tratado políticamente y en forma totalmente deshonesta, por lo tanto el Concejo Municipal debe hacer respetar sus decisiones, lo contrario es desacato porque estamos viviendo en un sistema democrático y por lo tanto debe respetarse y acatarse la ley".

### PERMISO

El alcalde Mac Lean envió una carta al Concejo Municipal, en la que anuncia que no podrá asistir a la sesión de hoy, debido a que debe concurrir a horas 11, con carácter oficial, en su condición de Alcalde Municipal de la ciudad a la inauguración de las instalaciones del nuevo Colegio Alemán Mariscal Braun, y hacer entrega y descubrir una placa conmemorativa.

Agrega que "el motivo antes referido hace que me sea imposible asistir a la sesión del Concejo Municipal y solicito se excuse mi asistencia y se difiera la misma para la sesión del lunes 13, a las 11:00 horas".



Basura

La ciudad de El Alto está expuesta no sólo al cólera, sino a otras enfermedades, por el acumulo de inmensas cantidades de basura. Camino a Viacha, cerca al agnias fábricas, como se aprecia en la fotografía, se han acumulado grandes cantidades de basura. Mucha gente busca algunos objetos para revenderlos y ganar algo para su sustento. Otras personas buscan incluso comida en esa región.

## Unidad Sanitaria realizará campana de limpieza en El Alto

La Unidad Sanitaria de El Alto, junto con grupos de amas de casa, realizará la próxima semana una campaña de limpieza en esa ciudad, la actividad será coordinada con la Oficina Nacional de Alimentación (OFINAL) y la Fuerza Aérea de Bolivia (FAB). El anuncio fue dado a conocer a PRESENCIA por Sarah Arnez, directora de la mencionada unidad.

La campaña de limpieza sería parte de la prevención contra el cólera. Además de esa actividad, esa unidad desarrolla una permanente difusión de precauciones a través de los medios de comunicación, e impartió instrucciones a los propietarios de bares y cantinas para que los utensilios sean lavados con detergentes. Además, impartirá cursos de educación a las vendedoras de comidas, a fin de que se sumen a dicha campaña.

### MINGITORIOS

Los mingitorios de bares y pensiones, al no contar éstos en su mayoría con sistema de alcantarillado, pueden convertirse en focos de irradiación del mal del cólera en El Alto. Para evitar esa situación, esa unidad procede al fumigado de los mingitorios de esos locales, de acuerdo con un programa. Desde la próxima semana, según la autoridad, esa labor se intensificará, ya que se adquieren más bombas para fumigar. "Se acudiría, incluso, a mingitorios que no hagan la solicitud. Se necesitará el concurso de los vecinos para que eleven su petición de fumigado", manifestó.

### NO SE PRESENTE AUN EL COLERA EN EL ALTO

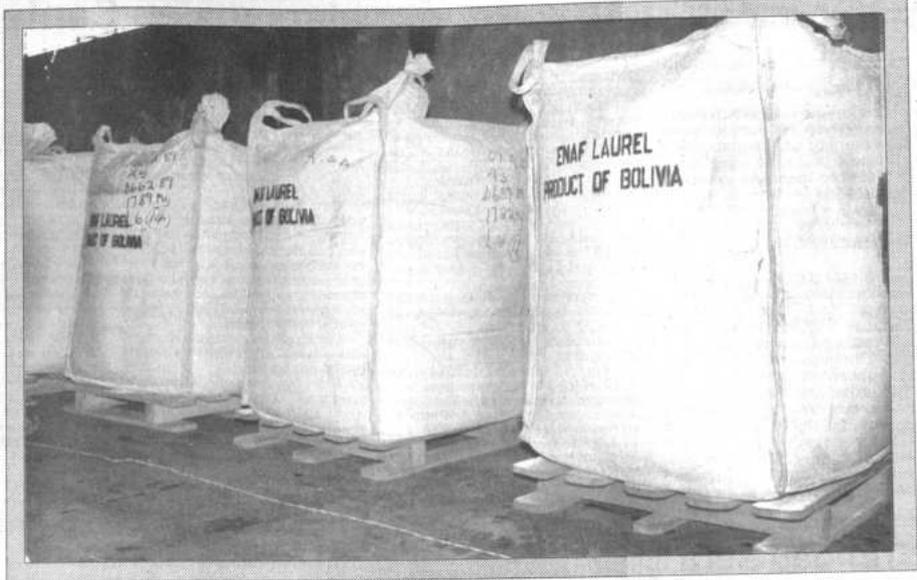
La Dra. Arnez informó que, hasta la fecha, en la ciudad de El Alto no se evidenció la presencia del cólera. En la madrugada del miércoles, una mujer fue internada con síntomas de diarrea en el Hospital 20 de Octubre. Tomadas las muestras de heces fecales, que fueron enviadas a INALSA, se constató que se trataba simplemente de una diarrea aguda.

"En todos los casos de diarrea de mayores de 15 años, se toman las muestras de heces y se las envían a INALSA a fin de que puedan dar el diagnóstico, para que nosotros acudamos a la zona de procedencia y hacer el bloqueo de todos los contactos que hubiesen tenido, para evitar su propagación", manifestó.

### MERCADOS Y COLEGIOS

La Unidad Sanitaria de El Alto procedió a la citación de las vendedoras en los mercados, con la finalidad de coordinar la realización de una inspección sanitaria. Una vez efectuada ésta, se organizarán charlas sobre las medidas de prevención contra el cólera. La labor se coordinará estrechamente con las maestras mayores.

Con relación a la venta de gelatinas y jugos envasados en bolsas de polietileno, la Dra. Arnez explicó que para evitar que se vendan esos productos, se tiene que coordinar con los directores de establecimientos educativos, ya que algunos autorizaron la venta de esos productos.



Producción de...  
Fotos Félix Jiménez H.  
Bresa Meta...  
de Vinto...  
entó en 115...  
de las men...  
la produc...  
trócido de...  
onio, con lo...  
alcanzará a...  
oneladas la...  
ducción del...  
de abril, de...  
do a lo pre...  
o en el plan...  
de trabajo...  
la empresa...  
producción...  
nal, posibit...  
que Vinto at...  
una produc...  
ón anual de...  
ntimonio de...  
toneladas...  
rán exporta...  
los Estados...  
s, en base a...  
ntrato exist...  
con la em...  
sa Laurel.

Tupiza

## Congresales reiteran defensa de la minería nacionalizada

Fueron posesionados nuevos dirigentes de la FSTMB, con la reelección de Víctor López Arias.- Fue aprobado documento político de consenso en el que se postula la ocupación de las minas.- Delegación oficialista abandonó el congreso minero.

**TUPIZA, 9 (PRESENCIA).**- Hoy, al promediar las 13 horas, concluyeron las deliberaciones del XXIII Congreso Ordinario de los Trabajadores Mineros iniciado el 1ro. de mayo.

En la última sesión se procedió a la elección de los dirigentes del nuevo Comité Ejecutivo, una vez que los miembros de la Comisión de Régimen Interno dieron a conocer actas de las asambleas de base que proclamaron al Secretario Ejecutivo.

Esas actas dieron el siguiente resultado: Víctor López Arias propuso por 45 sindicatos; Abraham Salas 16 sindicatos; Oscar Salas 5 sindicatos y Edgar Ramirez recibió el respaldo de 3 sindicatos. Se registró una abstención.

De acuerdo a esa información, setenta sindicatos participaron en el congreso, incluidos los delegados del sector pasivo que tuvieron más de 40 delegados titulares.

De esta manera, Víctor López fue reelegido como el máximo dirigente del Comité Ejecutivo de la FSTMB para la gestión 1991-1993.

Tras esa designación, se procedió a la elección de los demás dirigentes del comité. En esta etapa participaron también los delegados identificados con el MIR-NM y la Alianza Patriótica, que buscaban la elección de Abraham Salas como segundo o tercer miembro de la federación. Al no lograr su objetivo, este frente abandonó la sala, aproximadamente a Hs. 10:30. La reunión continuó no obstante la ausencia de numerosos delegados obreros.

### NUEVO COMITE EJECUTIVO

El nuevo Comité Ejecutivo de la FSTMB tiene la siguiente conformación: Secretario Ejecutivo, Víctor López Arias, del Consejo Central Sud. Secretario General, Edgar Ramirez Santisteban, de la Empresa Minera Unificada y sector de Independientes Revolucionarios. Secretario de Relaciones, Milton Gómez, de Avicaya, sector de Izquierda Revolucionaria. Secretario de Hacienda, Andrés Ortega.

En este nuevo Comité Ejecutivo, integrado en total por 44 dirigentes, 5 menos que en el anterior, alrededor del 50 por ciento son reelectos.

El directorio está integrado por militantes

ligados a los sectores de Independientes Revolucionarios, Partido Comunista Boliviano de Renovación y Cambio y a otros grupos menores de izquierda, quienes en conjunto presentaron un solo frente para afrontar a los delegados del oficialismo.

Los Independientes son muy pocos e incluyen al Secretario Ejecutivo de la Federación de Mineros, que mantiene su función de principal dirigente de la Central Obrera Boliviana.

Cuando Abraham Salas no fue nominado en el cargo de Secretario de Relaciones, un considerable grupo de sus parciales abandonó el congreso, denunciando que se buscaba engañar a los trabajadores y la existencia de una "plancha" de dirigentes que no permitió la presencia de oficialistas en el nuevo Comité Ejecutivo.

### POSESION DEL NUEVO COMITE

Pastor Alcocer, del sector de rentistas mineros, fue el encargado de posesionar al nuevo directorio de la FSTMB. Este ex-trabajador demandó la unidad de los obreros para afrontar el modelo de privatizaciones del actual gobierno.

Víctor López agradeció la confianza de los trabajadores y anunció que el 50 por ciento de los dirigentes cumplirán su trabajo en las bases y los sindicatos, en respuesta al cuestionamiento que se ha hecho a la federación.

### DOCUMENTO POLITICO

El documento político, que básicamente anota la oposición a planes de privatización de los centros mineros estales, fue aprobado al reanudarse la sesión plenaria esta mañana, mediante un documento de consenso elaborado por la Comisión Política que recogió los principales planteamientos contenidos en los documentos de Ramirez y Salas, además de las propuestas de los trabajadores presentadas en el largo debate de anoche.

Con la aprobación de este documento y la reafirmación de evitar la privatización de las minas de COMIBOL, además de promover la ocupación de las minas si el gobierno persiste en su acción privatizadora.

## Delegados mineros del MIR-NM desconocen a dirigentes

**TUPIZA, 9 (PRESENCIA)** -

Luego de abandonar el Congreso, los delegados mineros del MIR-NM y del Acuerdo Patriótico, hicieron conocer a la prensa un documento de protesta por los acontecimientos que se desarrollaron en el evento, que concluyó este medio día.

En el documento reitera que los mineros son la vanguardia de la lucha por la liberación nacional y el cimiento histórico de la democracia, en una se sus partes participales.

Dicen que "la burocracia sindical de la FSTMB sirve para perpetuar a dirigentes que desde hace más de 10 años no conocen lo que es realmente trabajar en las minas".

Señalan que, por eso, se propuso el cambio y la renovación, rescatando los valores de la democracia, pluralismo y libertad.

Sostienen: "Basta a la mentira y la demagogia, a las falsas conclusiones. Lucharemos desde las bases, desde los sindicatos y desde la Federación de Mineros para llevar adelante el proceso de reconducción del movimiento sindical pluralista".

## Riberalta pide más presupuesto para Unidad Sanitaria

**RIBERALTA, 9 (PRESENCIA)** - Una delegación de autoridades viajó a La Paz para presentar al Ministerio de Salud un presupuesto para la Unidad Sanitaria de Riberalta, según se convino en una reunión conjunta.

se explicó que la Unidad Sanitaria de esta ciudad tiene su área de acción sobre parte de la provincia Iturralde en La Paz, de Ballivián en el Beni, del Iténez y gran parte del Departamento de Pando.

Este presupuesto alcanza a Bs. 154.700 que deben ser atendidos por el Ministerio respectivo, porque de lo contrario se corren serios riesgos en la defensa de la salud, señalaron las autoridades, tras la reunión.

Organizaciones cívicas y asociaciones de padres de familia formularon en varias oportunidades sus reclamaciones a las autoridades nacionales para que se incremente el presupuesto para la Unidad Sanitaria de este distrito.

Representantes cívicos confían en el éxito de la delegación, en la sede del gobierno.

Beni

Resultados de encuentro de corregidores en PNIS Indígenas denuncian explotación y apropiación de territorio

TRINIDAD, 9 (PRESENCIA).- Los indígenas del Parque Nacional Isiboro-Sécure (PNIS) reiteraron sus denuncias de que los empresarios madereros y ganaderos de la zona explotan a las comunidades aborígenes...

naturales, sin dejar ningún beneficio a las comunidades ni al Centro de Desarrollo Forestal (CDF), regional Norte. Asimismo, se insiste en los casos de raptos de niños indígenas, para utilizarlos en labores domésticas en las ciudades, y la inmoralidad de muchos maestros que violan a las niñas indígenas y se dedican a comercializar alcohol para engañar al pueblo donde trabajan...

línea, aceptada por un decreto supremo hace más de medio año. Los indígenas del PNIS insistieron en que el Poder Ejecutivo debe cumplir sus compromisos y disposiciones, acordadas en septiembre del año pasado, después de la Marcha por el Territorio y la Dignidad.

CHIMANES

Por otra parte, la Central de Pueblos informó que, desde mañana (hoy), comenzará en Seminario sobre Manejo, Conservación y Desarrollo del Bosque Chimanes, organizado por la Subcentral de Cabildos de San Ignacio de Mojos. La reunión se efectuará en la comunidad de San José, del río Cavitu, a donde ya partió una embarcación con los profesionales que dictarán algunas conferencias.

Cochabamba

Hoy se posesiona directorio de los trabajadores de la prensa

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- En homenaje al Día del Periodista, que se celebra en la fecha, mañana (hoy) será posesionado el directorio del Sindicato de Trabajadores de la Prensa. También se realizará un Acto Académico en el teatro Adela Zamudio de la Casa de la Cultura.

El secretario ejecutivo de la Federación de Trabajadores de la Prensa, Iván Canelas Alurra, será el encargado de tomar juramento a los miembros de la directiva elegida en el 27 de abril próximo pasado en ocasión del congreso departamental.

El secretario de Relaciones del directorio saliente, Angel Castillo Verástegui, efectuará un Informe de las labores realizadas durante el último año.

Inmediatamente después, se distinguirá a la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia en homenaje a las Bodas de Plata de su fundación. Según el programa, el presidente del X Congreso Ordinario del STPC, Marcial Mancilla Torrez, dará lectura al Acta de este evento.

Finalmente, después de la posesión del directorio, hablará el secretario ejecutivo del Sindicato, José Novillo Guzmán. La directiva está compuesta, además del citado, por los siguientes secretarios: Angel Castillo, de Relaciones; Roberto Torrez Ortiz, de Libertad de Prensa; Oscar Alvarez, de Conflictos; Carlos Pereira, de Hacienda; Carlos Machaca, de Registros y Kaxex; Elizabeth Paravicini García; de Acafas y Cultura; Edgar Tejerina Casablanca, de Vivienda; Manuel Herrera Palva, de Deportes; Antonio Ferrullino y Nicolás Torrez, de Cooperativas y Servicios; Florentino Vega y Jorge Aranda, vocales; Héctor Omonte, delegado a la Central Obrera Departamental (COD).

El Tribunal de Honor, que será posesionado también, está compuesto por Rafael Peredo, Jaime Buitrago, Alfredo Ferrullino y Gonzalo Viscarra. Después del Acto Académico, se llevará a cabo un acto social.

Santa Cruz

Al celebrar 25 años de labor

Fe y Alegría tiene 37. alumnos en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- El Movimiento Educativo Fe y Alegría tiene actualmente 37.769 alumnos en 67 establecimientos educativos, distribuidos siete provincias de este departamento y 1.349 docentes y administrativos, se informó hoy al recordarse los 25 años del arranque de esta obra de la Iglesia.

Esta forma de hacer educación popular está presente en ocho de los nueve departamentos del país con guarderías, kindergartens, escuelas básicas e intermedias, colegios, centros técnicos, escuelas para alumnos especiales, centros de capacitación de adultos y entes de educación por radio.

Forma parte de este movimiento el Instituto Radiofónico Fe y Alegría (IRFA) de esta ciudad y su emisora Radio Santa Cruz, que difunden el programa "El maestro en casa".

El P. Victor Blajot, uno de los jesuitas fundadores del movimiento, explicó que la iniciativa para

establecer escuelas marginales comenzó en Santa Cruz y otros departamentos. Desde entonces, según dijo, uno de los objetivos más se ha extendido...

Sobre el futuro de la educación religiosa anunció que hará mayor hincapié en la capacitación de agricultores, a nivel agropecuario, en vista de que fundamentalmente agrario de las comunidades...

Enfermeras preparan su IX congreso nacional

TRINIDAD, 9 (PRESENCIA).- El Colegio de Enfermeras de Bolivia confirmó que, del 12 al 15 de este mes, se realizará en Trinidad su noveno congreso nacional, calificado de integración profesional.

La presidenta del Colegio Departamental de Enfermeras, Rosario de Ibañez, dijo que todas las comisiones han concluido sus preparativos, para recibir a sus colegas del resto del país, a partir del próximo viernes.

El congreso de enfermería permitirá conocer las políticas de salud, a cargo del Ministerio del ramo, y discutir temas como la relación de la enfermera con el medio de ambiente, su participación en los programas de inmunización, la higiene industrial, en el control del SIDA, salud mental y en el control del escolar y adolescente en el alcoholismo y drogadicción.

Además, según el programa, se analizará la participación de las enfermeras en el sindicalismo, a la vez que escucharán disertaciones sobre Salud Ocupacional y Educación a Distancia, por especialistas en estos temas.

En lo relativo a la organización interna, el congreso de enfermeras revisará el reglamento para Concurso de Méritos, el Código de Ética Profesional, el cambio de uniformes y se discutirá el aspecto salarial del sector.

El evento será clausurado después de elegirse al nuevo Consejo Nacional del Colegio de Enfermeras de Bolivia, para el período 91-93, actualmente presidido por la Lic. Hilda Rúa de Rodríguez.

Para resellado y ampliación Aeropuerto de Trinidad será restringido desde julio

TRINIDAD, 9 (PRESENCIA).- El aeropuerto "Jorge Henrich" sería cerrado a operaciones con aeronaves jet, entre julio y septiembre, para permitir el resellado y ampliación de su faja principal. Entre tanto, será habilitada una pista auxiliar, sólo para naves de menor capacidad.

El proyecto de mejoramiento fue encomendado a la empresa INGELMECO, con financiamiento principal del gobierno de Estados Unidos supervisado por un ingeniero militar estadounidense.

El plan está dirigido al reemplazo de 1.600 metros actuales de la faja y ampliar la misma en 250 mts. en el lado norte. El resellado será, de 15 centímetros, por lo que tendrá una capacidad mayor, como lo exigen las instituciones locales, aunque con una longitud de 2.200 metros.

PRESENCIA pudo conocer que, en los próximos días, llegará la planta procesadora de hormigón asfáltico, con que se mejorará la pista, y que continúa el trabajo de acopio y preparación de los materiales a utilizarse. INGELMECO no proporcionó información oficial, por una prohibición expresa de la embajada norteamericana.

Sin embargo, en AASANA se indicó que la restricción en la faja principal será a partir de julio, durante tres meses. En ese tiempo, estará disponible la pista auxiliar, que actualmente se rehabilita. En la agencia regional del LAB se prepara un plan temporal de vuelos con aviones Fokker, especialmente para vinculación a la ruta troncal.

En primer trimestre de 1992 ENTEL conectará vía satélite a Trinidad y San Ignacio

TRINIDAD, 9 (PRESENCIA).- La Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) instalará en Trinidad y San Ignacio de Mojos dos estaciones terrenas para conectar a ambas ciudades al sistema satelital DOMSAT. El proyecto comenzará a funcionar el primer trimestre de 1992, como ampliación del programa DOMSAT-VISTA.

El agente regional de la empresa, Gerardo Peña, dijo que las citadas instalaciones habrían sido adjudicadas esta semana, para su importación e instalación en lo que resta de esta gestión. Los nuevos equipos tendrán capacidad para los servicios de telefonía, telegrafía, televisión y transmisión de datos.

El agente explicó que, en Trinidad, será una antena de 11 metros de diámetro, para cubrir la demanda creciente en todos los servicios, con conexión directa con la estación maestra ubicada en La Paz. En el caso de San Ignacio, será una parabólica de 6 metros de diámetro, como las que ya están funcionando en Riberalta, Guayaramerín, Santa Ana, Magdalena, Reyes, San Borja y Rurrenabaque, del departamento del Beni.

Los lugares donde se construirán aún no han sido definidos, pero Peña aseguró que las obras civiles comenzarán a efectuarse en el mes de agosto. Las alcaldías de ambas ciudades no han respondido todavía al pedido de donación de terrenos para este proyecto, indicó.

Actualmente, Trinidad se conecta a la red de ENTEL por un enlace de UHF, vía Cochabamba, con muchas limitaciones técnicas. San Ignacio no tiene oficina de ENTEL y sus comunicaciones telefónicas están a cargo de empresas privadas y DITER con equipos de alta frecuencia.

Taquiña impugnará incremento del ICE

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- La Cervecería Taquiña S.A. interpondrá una nueva demanda de inconstitucionalidad contra la ley N° 1232 promulgada el 7 de febrero de 1991 que eleva al 60% el Impuesto al Consumo Específico (ICE) a la cerveza.

Una representación similar originó el fallo favorable de parte de la Corte Suprema de Justicia y posterior enjuiciamiento de ocho magistrados en el llamado conflicto de poderes que aún no se resuelve y cuyos efectos ocasionaron el debilitamiento del sistema democrático.

La información está contenida en un pronunciamiento público de esta industria en la que revoca la versión del presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), Carlos Calvo Galindo, quien afirmó que el gobierno aumentó el impuesto a la cerveza por motivos políticos contra Max Fernández Rojas, ejecutivo de Cervecería Boliviana Nacional.

Censura la "deslealtad institucional" del citado quien como presidente de la CEPB no salió en defensa del sector cervecero tal como lo hizo con el vitivinícola. "Es falsa su afirmación de que estuvieran elevando impuestos al sector vitivinícola", señala Taquiña a tiempo de indicar que el artículo 79 de la ley 0843 establece una sola tasa impositiva del 30% a los consumos específicos para la cerveza, vinos, licores y aguardientes. Este porcentaje bajó al 10% para vinos y singanis y subió al 60% para la cerveza.

De otra parte, denuncia que el inicio de actividades empresariales del presidente de la CEPB coincide con la desaparición o rebaja de tributos o restricciones.

Finalmente, deslinda todo tipo de pronunciamiento en las acusaciones contra Calvo efectuadas por los ministros de la Corte Suprema de Justicia, la Federación de Empleados Bancarios, las asociaciones de viticultores de Tarija y Camargo, parlamentarios, la Central Obrera Boliviana (COB) y otras.

Cuarentena total en el Chaco por brote de fiebre aftosa

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- El Chaco boliviano declaró en cuarentena, al detectarse un brote de fiebre aftosa, Huáscar Parada, jefe de Sanidad Animal del Ministerio de Agricultura, informó que el brote fue localizado en Boyuru aledañas a Cuevo.

También hay síntomas en Poza del Monte, Camatindó y otras. Consecuentemente, se prohibió el traslado de ganado de la zona son reacios a vacunar oportunamente sus hijos. Se comprobó, según dijo, que en unos casos, el ganado sin vacunar por espacio de dos o tres años, lo que resulta totalmente irregular.

Según entidades populares No hay voluntad oficial para avanzar en descentralización

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- Dos organizaciones virtieron hoy que no hay voluntad oficial para avanzar en la descentralización, mientras un ex presidente del Comité de Poder Político sostuvo que los partidos políticos temen un proceso de descentralización.

El Prof. Adolfo Rivera, de la Federación de Maestros del distrito, declaró que la descentralización debe ser un proceso integrador de las regiones al país y que, por participación plena a todos los sectores y regiones. Sin de ello parece incubarse entre los que proponen diversos aspectos.

Por su parte, Marco Antonio Almaretti, secretario de la Asamblea de Derechos Humanos, se mortuó preocupado de la claridad sobre el tema y la falta de sinceridad de los políticos. En su criterio, para que se avance en esta materia, el tener un criterio claro, lo que no ocurre actualmente.

En cambio, calificó como coherente la posición del Movimiento a la descentralización, en razón de que ideó el modelo de descentralización, con esencia centralista sobre todo.

Por su lado, el Ing. Edgar Talavera, ex presidente de Santa Cruz, opinó que los políticos temen la descentralización por el riesgo de perder poder político. Las tiendas políticas, en su criterio, anteponen sus intereses al Estado. Talavera agregó que los partidos deben abandonar la democracia y resignarse a perder la hegemonía centralista para avanzar hacia la descentralización político-administrativa.

Médicos definirán posición frente a nuevo FESIRM

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- Una asamblea de médicos del distrito definirá su posición frente a la nueva directiva de la Federación de Sindicatos de Médicos y Ramas Afines (FESIRMES), parcialmente recompuesta recientemente en un congreso extraordinario.

Juan Justiniano, ejecutivo del Sindicato de Médicos y Ramas Afines (SIRMES) de este distrito, señaló que el congreso, por mandato de un ampliado nacional, debía definir la reestructuración total de la dirección nacional del FESIRMES, lo que no se dio en la práctica.

Agregó que la delegación cruzeña, asistente al congreso, se vio obligada a retirarse de las deliberaciones para no convalidar una salida ilegítima e ilegalmente determinada la del FESIRMES, por parte de tres delegaciones.

La postura de la cruzeña, según dijo, es la renuncia colectiva de los médicos de la Cruz, para dar lugar a un comité de dirección determinado, hasta el inicio de un congreso nacional. En lugar de ello, el quórum reglamentario de Jorge Gambarte constituyó.

La nueva situación dada por los médicos, una asamblea general en próximos días, agregó.

Piden institucionalización de cargos públicos

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).- El Comité Pro Santa Cruz se hizo eco de los reclamos regionales e insistió en la necesidad de la institucionalización de los cargos de la administración pública para librarlos de la politización y de la corrupción. Para el efecto, el presidente del Comité, Freddy Terrazas dijo que, por ejemplo, para designar al nuevo director ejecutivo de AASANA Viru Viru debe conformarse una terna de profesionales. El cargo quedó vacante por renuncia de su anterior ejecutivo, Arq. Roger Liano, acusado de cometer una serie de irregularidades. Liano reconoció que entre sus empleados figuraba Manuel Eid, padre del jefe nacional Oscar Eid y asumió la responsabilidad. Se los empleados señalaron presuntamente empleados a fin de mes a cobrar. El Comité Pro Santa Cruz además denunció empleados fantasma de Viru Viru, en tanto Contraloría denunció por 121.000 dólares. Corrupción escandalosa, José Baldvieso, MNR, puso hoy aquí criterio de Oscar Eid de que desconocía que tenía un salario de AASANA Viru Viru sido una iniciativa del director ejecutivo de

Guía Profesional

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales, Urología infantil. CONSULTORIO: Edificio Cine Monje Campero, primer piso Telf. 326703 - Domicilio Telf.: 785617 CONSULTAS 18 a 20 HORAS

Centro Médico de Especialidades "LA PAZ" Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343261 Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222 - 3-4

- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIURUGIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Hernán Navía Chinel
- GINECOLOGIA - OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez (POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

PEDIATRAS

RECEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES Dr. Jorge H. Ríos Aramayo PEDIATRA NEONATOLOGO Atiende de Lunes a Sábado de 11 a 13 y de 16 a 19 horas. RECEN NACIDOS: Recupción en el parto - vacunas. NIÑOS: Atención niño sano - problemas céntricos en general - falta de peso y/o estatura - Desnutrición - falta de apetito - problemas crónicos de: Bronquios, Amigdalas, Nariz. Tratamiento en sala y/o vacunas. ADOLESCENTES: (Planta 18 años) Orientación al adolescente y los padres - problemas de crecimiento y desarrollo físico y psíquico. POLICONSULTORIO ALAMEDA (EL PIRACCI) Edif. Alameda Planta Baja Consultorio 36667 322248 Domicilio 36864 URGENCIAS BUSCAPERSONAS 387 854

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos. DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 Esq. Pasaje Pastoral Bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf.: Dom. 321122 - Casilla 2665

CIENCIAS DE LA NATURALEZA PARA SEGUNDO INTERMEDIO Sólo por Bs 3.50 en EDITORIAL "LUX" 329102 - 343968

CENTRAL TELEFONICA 372344 PRESENCIA CIENCIAS DE LA NATURALEZA FISICA 1º Intermedio 2º Intermedio Telf: 329102 343968 TEXTOS ESCOLARES según programas oficiales

z, Bolivia  
s 10 de mayo  
01

# INDICE

## 00 INMUEBLES

- 108 Terrenos venta
- 109 Terrenos compra
- 110 Oficinas alquiler
- 111 Oficinas venta
- 112 Oficinas compra
- 113 Fincas venta
- 114 Fincas compra
- 115 Anticréditos

## 00 VEHICULOS

- 204 Vehículos compra
- 205 Rent Car (alquiler)
- 206 Tractores

## 00 ARTESANOS

- 304 Pastres
- 305 Pasteleros
- 306 Cerrajeros

## 00 ANIMALES

- 404 Aves
- 405 Ganado
- 406 Extravíos

## 00 SERV. PROFESIONALES

- 506 Médicos
- 507 Gestores
- 508 Cosmetólogos
- 509 Secretarías
- 510 Profesores
- 511 Cholerías

## 00 EQUIPOS DE HOGAR

- 605 Tabiques
- 606 Electrodomésticos
- 607 Parquets
- 608 Vajillas
- 608 Muebles

## 00 EQUIPOS DE OFICINA

- 704 Cajas fuertes
- 705 Copiadoras
- 706 Calculadoras

## 00 EQUIPOS

- 805 Sonido
- 806 Musicales
- 807 Médicos
- 808 Imprenta
- 809 Teléfonos

## 00 DOMESTICOS

- 903 Niñeras
- 904 Múltiples

## 00 OBJETOS PERSONALES

- 1005 Ropa
- 1006 Revistas
- 1007 Adornos
- 1008 Libros

## 100 SERVICIOS PERSONALES

- 1105 Acupuntura
- 1107 Peluqueros
- 1108 Orquestas
- 1109 Duchas
- 1110 Limpiezas

## 200 HOSPEDAJE

- 1202 Hosterías

## 300 VARIOS

- 1301 Englishs Add

## 400 ULTIMO MOMENTO

## TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs 1.00  
Palabra adicional Bs 0.20

## CONSEJOS:

Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida favorecerá a su inversión.

## Depos. alquiler

ALQUILER Casa Bolognia Teléfono 793289 (27-10. Abril)

OCASION Vendo casa 2 departamentos garaje, habitaciones, terraza, 2 patios Plaza Uyuni teléfono 331092 (25-30).

VENDO CASA Plaza Uyuni (30-3 mayo)

108 Terrenos venta

TERRENO Vendo hermoso terreno zona sur. Ref. Tel. 790923 (lunes a viernes)

EN VENTA Terreno 346 mts. 2 Achumani. Referencias 329094 (19-24)

TERRENO En anticrédito chico 1.000 mts. 2, en Villa Dolores. Ref. Tel. 359139

EN ALQUILER oficina Edif. Libertad, oficina 509. Ref. Teléfono 320781-351440-1.

VENDO LOTE Urgente amarrado. Referencias plaza Nuevos Horizontes frente Cotel. (6-12)

# PRESENCIA

# AVISOS ECONOMICOS

**DE OCASION** lote en venta 220 mts. 2 en urbanización Los Rosales Tujía Cota Referencias 374001. (6-7)

**ACHOCALLA** ocasión terreno aptos granja. 323609 (18-20)

**OCASION** lote Urbanización Mariscal Santa Cruz 323609 (18-20)

**110 Oficinas alquiler.**

**ALQUILU** una oficina en Av. Tumusla Nº 642 (10-2)

**EN VENTA** Terreno de 2.000 mts. 2 en urbanización Los Rosales Tujía Cota Referencias 374001. (6-7)

**VENDO LOTE** Urgente amarrado. Referencias plaza Nuevos Horizontes frente Cotel. (6-12)

**OFICINA** En Sopocachi djay en alquiler 60 m2. plaza España 2652 Tel. 361894.

**MANTENIMIENTO** De oficinas lavado de alfombras, lavado de vidrios, plomería. Ref. Tel. 325730 (17-23)

**VENDO LOCAL** Comercial en planta baja Edificio México con baño. Referencias teléfono 794805 (7).

**MANTENIMIENTO** De oficina lavado de alfombras, lavado de vidrios interior, exterior plomería. Referencias teléfono 325730 (7-13).

**111 Oficinas venta**

**VENDO** oficina Paladium. Ref. 327449 - 355840

**202 De \$us 1.100 a 5.000**

**AUTO** Deportivo Honda Accord 1.600 cc., modelo 80 fono 353127 (26-28)

**EN VENTA** Automóvil Peugeot 405 en perfectas condiciones. Teléfono 391050 (26-5 mayo)

**203 De \$us 5.000 adelante**

**SE VENDE** Camión Volvo F89, alpapata motor standar, con supermarcha, cubo reforzado, trinquo o rodamiento, en actual servicio. Referencias carretera a Churo Nº 1011, altura Taquiña (7-11).

**AUTO FIAT** Italiano 1500 cc., modelo 81 vando. Ref. Tel. 343658.

**VENDO** Nissan Sunny, modelo 88. Ref. Gato Blanco. Potosí 1020, teléfono 323659.

**VOLVO** frigorífico vando volvo/78 frigorífico Peter King 38 m3. Referencias teléfono 366240 - 377069 (10-14) (200/206)

**COMPRO** Automóvil Toyota 1981 adelante Ref. Tel. 376051

**VENDO** Mercedes Benz 1114, modelo 78, en excelente estado. Ref. Landeña Nº 1009

**300 ARTESANOS**

**302 Plomeros**

**TECNICOS REPARAMOS** Refrigeradores, freezers, lavadoras, cocinas, calefones, electrodomésticos a domicilio. Referencias teléfono 323765 (6-12)

**PLOMEROS** Instalaciones, reparaciones, limpieza de calefones. Teléfono 323765 (8-20)

**305 Pasteleros**

**NECESITO** Pasteleros especializados en pasta fina. Llamar al teléfono 350021

**COCINERO** y ayudante de cocina con experiencia se necesita. Llamar al Tel. 356856.

**500 SERV. PROFESIONALES**

**PSICOLOGO**. Universidad Católica Boliviana, especializado en la Universidad Complutense de Madrid, atención de casos clínicos y dificultades escolares. A domicilio o en consultorio. Teléfono 351173 (2-4)

**CHOFER** Deseo trabajar como chofer profesional. Experiencia de 20 años. Referencias teléfono 378252 (9-13).

**NECESITO** Choler "B-C" Taxi Toyota Domicilio zona Sur. Referencias teléfono 792182 (8-10).

**806 Musicales**

**ORQUESTA YUNGUEÑA** Teléfono 312711 (26-10 mayo)

**809 Teléfonos**

**VENDO O PERMITO** línea telefónica con otra similar en Cochabamba. Referencias 784220 La Paz Honduras 561 Cochabamba (22-26).

**TELEFONO** Se vende teléfono. Referencias teléfono 329452 (22-26)

**900 DOMESTICOS**

**902 Domesticas**

**NECESITO** Empleada doméstica con garantías Referencias Tel. 790302 (17-20).

**1000 OBJETOS PERSONALES**

**1008 Libros**

**VENDO LIBROS EN FRANCÉS** Historia de Francia, Derecho otros Prestilero Medina 2825 frente Sauna (24-25/02).

**VENDO LIBROS EN FRANCÉS**, historia, derecho, filosofía, otros. Referencias Prestilero Medina 2825 (26-2 marzo).

**COMPRO LIBROS**, revistas, discos usados. Tel. 354544. (26-30).

**1110 Limpiezas**

**LIMPIEZA** alfombras mantenimiento oficinas. Teléfono 353223 (2-7)

**1300 VARIOS**

**WALTER ZEGADA** organista. Teléfono 343575.

**PATENTE** transferimos concesiones explotación de "Procedimiento para el beneficio de minerales oxidados" 4599 de nombre de Pedro Choque Murillo, por tanto queda nula. (7)

**PIANO** Compro cualquier estado. Teléfono 363378 (8-20)

**VENDO** máquina para carpintería. Teléfono 796578

**ROBLE VENDO** 3.000 pies. Teléfono 796578.

**EXTRAVIO** las libretas de ahorro de M. Concepción Vda. de Parrado N° E-0000710 y Raquel Parrado de Estrada N° E-0170178 de Mutual La Primera (4).

**AVISO** Tionario No. 002650 a No. 002701 de Silvestre Huanca Mamani con RUC 02612205. Queda nulo (3-5)

**AVISO** ha sido sustraído el cheque N° 035516 del Banco Big Beni por la suma de Bs. 208.56 a nombre de Pedro Choque Murillo, por tanto queda nula. (7)

**AVISO** Por extravío queda anulada la libreta de caja de ahorro en dólares de la Mutual La Primera Cuenta N° 00/34/256979 perteneciente a Vivian Thinius. (7).

**VENDO** Parqueo en Torno II Los Pinos Teléfono 795961 (26-10 mayo)

**VENDO ASERRADEROS** circulares americanos Frick y Corley, Ganteadora Frick, tractores Caterpillar. Referencias 358758 - 341706 (5 mayo)

**AVISO** Se extravió el RUC No. 03933633 y sustracción de mercaderías y otros (10)

**EN VENTA** nicho perpetuo. Teléfono 363767. (27-6 mayo)

**BICICLETA** Compro Referencias 363725 (26-3 mayo)

**BASICO** Clases a domicilio, zona sur, fijación conocimientos, tareas. Teléfono 780373. (20-26)

**INGLES** Métodos textos/casos Bs.- 30.- Telf. 79-2462.

**INVENTO** En venta o explotación denominado Procedimiento para producir un producto básico deshidratado para sopas y salsas N° 47243 Informes castilla 1239, La Paz, Bolivia (19).

**PRIVILEGIO INDUSTRIAL** otorgo venta-explotación invento "Procedimiento para preparación del ácido clavulánico B-4029 Biochem Limited". Dirigirse casilla 853 (9-10)

**COMPRO** Caldero y auto clave para procesar huesos. Telf. 27006 CBB (18-23)

**ALQUILU**, permuto departamento, casilla en Sucre. Teléfono 321383 (10-12) (102)

**ORURO**

**NECESITO** señorita receptivista Plaza Murillo 551 Nava. (10-12) (508)

**ALQUILU**, vendo oficina "Arco Iris" teléfono 321383, (10-14) (110)

**AVISO** por extravío queda anulado RUC N° 6017394.

**SE OFRECE** en venta explotación invento denominado "Métodos y aparatos mejorados para investigar la litología de las formaciones terrestres" patente N° 4344 - B de Petroleum Research and Development Corporation. Referencias casilla 3923 (10-13) (1301)

## ECONOMICOS DEL PAIS

**EN VENTA** Una casa en Santa Cruz zona del stadium dentro del 2do anillo. Ref. por las tardes al teléfono 312680.

**NECESITO** urgente para Santa Cruz un cortador con experiencia en costura de over-look y tapa costura y muchos conocimientos en mantenimiento. Referencias 03-348496 Santa Cruz de horas 12:30 a 14:30 y de 20:00 a 22:00

**EN VENTA** Fábrica de carpintería en Santa Cruz ubicada en el parque industrial. Con una extensión de 5.000 M2 de terreno, 2.400 M2 tinglado. Ref. por las tardes al teléfono 312680.

**EN SANTA CRUZ** se compra madera para tipo exportación. Se paga \$us 593 m3. Referencias 34481 (4-10 mayo)

**DE OCASION** vendo la mejor y más completa estación de servicio de Bolivia 1.200 m2 construidos, clientela fija, buena ubicación. Escucha ofertas. Referencias 327351 - 348417 (4-10 mayo)

**Se vende** en Santa Cruz una fábrica en el Parque Industrial Ref. al Tel. 373465 (29-3-2)

**SE VENDE** maquinaria forestal y agrícola, cortadora Volvo, Case, Skidder, Zanella, Cargador, Caterpillar D-7, Tractor Zetlon, oruga-Allys, Chalmers HD-11, Massey Ferguson Aserradero Langer 1.80, 1.35 Scheffer. Referencias 343060 - 345609 (25-3 Mayo)

**SE VENDE** maquinaria forestal y agrícola, cortadora Volvo, Case, Skidder, Zanella, Cargador, Caterpillar D-7, Tractor Zetlon, oruga-Allys, Chalmers HD-11, Massey Ferguson Aserradero Langer 1.80, 1.35 Scheffer. Referencias 343060 - 345609 (25-3 Mayo)

**AVISO** Tionario No. 002650 a No. 002701 de Silvestre Huanca Mamani con RUC 02612205. Queda nulo (3-5)

**AVISO** ha sido sustraído el cheque N° 035516 del Banco Big Beni por la suma de Bs. 208.56 a nombre de Pedro Choque Murillo, por tanto queda nula. (7)

**AVISO** Por extravío queda anulada la libreta de caja de ahorro en dólares de la Mutual La Primera Cuenta N° 00/34/256979 perteneciente a Vivian Thinius. (7).

**VENDO** Parqueo en Torno II Los Pinos Teléfono 795961 (26-10 mayo)

**VENDO ASERRADEROS** circulares americanos Frick y Corley, Ganteadora Frick, tractores Caterpillar. Referencias 358758 - 341706 (5 mayo)

**AVISO** Se extravió el RUC No. 03933633 y sustracción de mercaderías y otros (10)

**EN VENTA** nicho perpetuo. Teléfono 363767. (27-6 mayo)

**BICICLETA** Compro Referencias 363725 (26-3 mayo)

**BASICO** Clases a domicilio, zona sud, fijación conocimientos, tareas. Teléfono 780373. (20-26)

**INGLES** Métodos textos/casos Bs.- 30.- Telf. 79-2462.

**INVENTO** En venta o explotación denominado Procedimiento para producir un producto básico deshidratado para sopas y salsas N° 47243 Informes castilla 1239, La Paz, Bolivia (19).

**1301 Englishs Add**

**INVENTO** En venta o explotación denominado "Procedimiento para preparación de prefabricables de referencia sólida y su uso en elaboración de masa de poste N° 4725-B Informes castilla 1239 La Paz Bolivia (19)

**DE OCASION** se vende en Santa Cruz madera de encastrado, madera de construcción, mara, roble, parket y machimbre. Referencias 343060.

**SE OFRECE** en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosí.

## ECONOMICOS CHQUISACA

**CASA EN VENTA EN SUCRE** a media cuadra de plaza central construcción nueva de dos pisos. Referencias al teléfono 2-4005, de horas 13 a 14 Sucre (5-10).

## ECONOMICOS COCHABAMBA

**EN COCHABAMBA** vendo bañero en funcionamiento bien acreditado. Referencias teléfono 33395.

**EN COCHABAMBA** vendo con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias Av. Huayna Kapac 1149, tipo 23052 CBB (27-2 Mayo)

**EN COCHABAMBA** vendo lote con urgencia casa zona central apto para negocio. Referencias



z. Bolivia,  
10 de mayo  
91

Tarija

En febrero de 1992

Comenzará instalación de nuevas líneas telefónicas

TARIJA, 9 (PRESENCIA).- La empresa alemana Siemens, adjudicataria del proyecto de ampliación de la red de teléfonos automáticos, prescindió del aval del Banco Central de Bolivia, originalmente previsto, con la finalidad de concretar, en el menor tiempo posible, las obras que viene ejecutando.

La información fue proporcionada por Norberto Vaca Trigo, gerente de la Cooperativa del Servicio de Teléfonos Automáticos de Tarija (COSETT), quien manifestó que, con la determinación adoptada por los adjudicatarios, los trabajos de instalación de las nuevas líneas comenzarán en el mes de febrero del próximo año.

CONTRATO

COSETT firmó un contrato con la empresa Siemens por un monto de 7 millones de dólares para la instalación de 9.000 líneas de voz, sumadas las 4.000 en actual servicio hacen un total de 13.000. Con ellas se prevé satisfacer los requerimientos de la demanda urbana y realizar conexiones a zonas provinciales. En el contrato se prevé para tal efecto, en la cláusula quinta, se había previsto el aval oficial del Banco Central de Bolivia, pero, esa institución se negó a conceder esta garantía arguyendo que la cooperativa era un ente privado y no público y que, en consecuencia no era acreedora a beneficio solicitado, afirmación que no dejó de sorprender aquí por cuanto se sabe que el instituto emisor otorgó este tipo de aval otra cooperativa nacional.

EDIFICIO

Roberto Vaca Trigo informó, además, que el nuevo edificio que se construye aquí para la central telefónica y para la instalación de las oficinas administrativas será oficialmente inaugurado en la última semana del presente mes. Esa construcción ha demandado una inversión de 135 mil dólares que fue efectuada por COSETT en su integridad.

Segunda etapa de asfaltado Tomatitas-San Lorenzo

TARIJA, 9 (PRESENCIA).- Con los recursos necesarios y luego de haber recibido los instructivos correspondientes, en los próximos días se iniciarán los trabajos de construcción de la segunda fase del asfaltado entre Tomatitas y San Lorenzo.

La primera fase de este tramo que une San Lorenzo con Santa Bárbara sobre una distancia de 2.800 metros virtualmente está concluida y simplemente resta finalizar los trabajos de la rotonda para la distribución del tráfico vehicular hacia San Lorenzo y al norte del país.

Esas obras serán concluidas en estos días y en forma inmediata se iniciarán los trabajos de la segunda fase del asfaltado para unir Santa Bárbara con Tomatitas.

Esta segunda fase de 7 kilómetros 800 metros demandará una inversión de 4 millones de dólares en un tramo que a diferencia del primero presenta mayores dificultades debido a la conformación topográfica por lo que se estima que su conclusión estaría prevista para mediados de 1992.

Al respecto el ingeniero Alberto Benítez, jefe distrital del Servicio Nacional de Caminos informó que la ejecución de esos trabajos están garantizados ya que se cuenta con los recursos provenientes de un convenio firmado entre la Corporación Regional de Desarrollo y el SENAC.

"Quiero anunciar con satisfacción que hemos recibido la orden para iniciar de inmediato los trabajos de la segunda fase de este tramo entre Tomatitas y San Lorenzo que debe ser asfaltado y al contar con los recursos del caso su ejecución está garantizada, la misma que será llevada adelante con técnicos, obreros, equipo y materiales de la entidad caminera.

Embajador de Alemania

Aún es incierto funcionamiento de la planta de Karachipampa

POTOSI, 9 (PRESENCIA).- El embajador de Alemania, Herrman Saumweber en esta ciudad al ser consultado sobre el Complejo Metalúrgico de Karachipampa, manifestó que "existe incertidumbre respecto al futuro funcionamiento" de esta costosa y controvertida planta, ubicada a siete kilómetros de la Villa Imperial.

Al ser entrevistado por PRESENCIA sobre este aspecto, el diplomático alemán se limitó a manifestar que "la puesta en marcha del Complejo Metalúrgico de Karachipampa está sujeta al resultado de la licitación pública internacional que fue convocada por el gobierno boliviano con este fin".

Agregó que el gobierno de Alemania al igual que de Bolivia están muy preocupados con este problema y al mismo tiempo esperanzados en que la licitación pública pueda contribuir a soluciones".

En caso de que dicha licitación no tenga los resultados que se esperan, el embajador de Alemania dijo que "de ser así, habrá que pensar en una nueva alternativa para definir de una vez por todas el futuro de Karachipampa".

Respecto a la ayuda especialmente financiera del gobierno alemán para posibilitar el funcionamiento de la planta, dijo que "no existe una ayuda directa para tal propósito sino que el apoyo alemán se traduce en la concesión de un crédito de cerca de doce millones de marcos alemanes para el fomento

de la producción de concentrados de plomo plata que precisamente constituyen la materia prima de Karachipampa".

Señaló que dicho crédito estará destinado al sector de las cooperativas y de la minería chica dentro de un convenio que se tiene con el gobierno que preside el Lic. Jaime Paz Zamora.

Informó, asimismo, que aparte de este crédito Alemania coopera en el asesoramiento a técnicos de GEBOB para los trabajos de exploración de concentrados de plomo plata en el departamento de Potosí.

"El gobierno de mi país está apoyando de una u otra manera en el rubro de la minería, naturalmente que también estamos empeñados en solucionar el problema del funcionamiento de Karachipampa", remarcó el embajador Saumweber.

Por otra parte, el representante del gobierno alemán ratificó el apoyo financiero de su país para la ejecución del proyecto de captación de agua potable del río de San Juan a 65 km. de la Villa Imperial.

En torno a dicha cooperación el prefecto del departamento Daniel Oropeza Echeverría recibió en su despacho al embajador Saumweber, para exteriorizar en nombre del pueblo potosino el agradecimiento, porque gracias al gobierno de Alemania por fin se solucionará el problema del agua potable en la Villa Imperial.

ORGANISMO INTERNACIONAL COMPRA

Para sus Programas en el País requiere DELTAMETRINA concentración 5/100 FLUABLE, en envases de un litro.

Los interesados podrán recabar mayor información en nuestras oficinas de la zona laeabel la Católica Piso 3 Edificio Naciones Unidas. FAX (02) 392029.

Las ofertas se recibirán en sobre cerrado hasta el día viernes 31 de mayo de 1991 a las 10:00 horas. El sobre debe llevar el nombre de: "OFERTA DELTAMETRINA" a la Casilla N° 072.

La apertura de las propuestas tendrá lugar el día lunes 03 de junio de 1991.

La Paz, 09 de mayo de 1991

390021... ¿PROBLEMAS CON DROGAS? ¡¡¡¡¡ LLAMANOS!!!

para alumnos de intermedio y medio tenemos TEXTOS ESCOLARES según programas oficiales. PRECIOS ECONÓMICOS. EDITORIAL LUX Tels. 829102 343968

BANCO MINERO DE BOLIVIA

Continuación balance 1990

Table with financial data: Cargos financieros devengados por pagar, OTRAS CUENTAS POR PAGAR, CAPITAL, APORTE NO CAPITALIZADOS, AJUSTES AL PATRIMONIO, RESERVAS, CUENTAS DE ORDEN.

Table with financial data: Documentos del Banco, Cuentas creditables castigadas, Producción en suspenso, Otras cuentas de registro.

NOTA 20 SITUACION ECONOMICA FINANCIERA DEL BANCO. El análisis económico financiero de los estados contables emitidos al cierre del periodo, presenta los siguientes resultados: Indices de actividad, Rotación de inventarios, Margen de utilidad bruta sobre inventarios realizables, Incidencia de costos administrativos sobre ingresos, Incidencia de costos financieros sobre ingresos.

NOTA 21 HECHOS POSTERIORES. Con posterioridad al cierre del ejercicio y anterioridad a la fecha del dictamen de auditoría independiente, se ha procedido a comercializar los Bonos Tributarios Redimibles citados en la Nota 20 anterior, a valores inferiores al nominal, de acuerdo al Resolución de Directorio No. 39/90 de 21 de septiembre de 1990.

Handwritten signatures and names: Lic. Alfonso Torrez A. CONTADOR, Lic. Lucio A. Chávez V. GERENTE FINANCIERO Y ADITIVO, Ing. René Sanz V. GERENTE GENERAL, ING. JAIME ASCARRUNZ E. PRESIDENTE.

Supervisan programas de salud que tienen asistencia de organismos internacionales

POTOSI, 9 (PRESENCIA).- El director de Unidad Sanitaria, Dr. Carlos Pacheco informó a PRESENCIA que se procede a la inspección de las tareas que se cumplen dentro de los programas de salud que tienen financiamiento y cooperación de organismos internacionales.

Organización de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF. Precisamente en estos días arribó a Potosí una misión de UNICEF para supervisar las tareas que se desarrollan en el campo de la salud, no solamente en la capital sino, fundamentalmente en las provincias y es área rural, explicó el Dr. Pacheco.

fundamentales que se aplican en el departamento de Potosí con ayuda de organismos internacionales está destinado a combatir la desnutrición que tiene índices elevados de determinadas regiones potosinas.

Hizo conocer que los representantes de la Organización de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, visitaron varias comunidades rurales y poblaciones provinciales en las que existen diferentes programas de asistencia alimentaria, de salud y otros de previsión.

VENEDORES (ASESORES PUBLICITARIOS). Requerimos incorporar a nuestro plantel de ventas un nuevo grupo de personas interesadas que cumplan con los siguientes requisitos: Firme convicción de éxito, Honradez probada, Alto sentido de responsabilidad.

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO BOLIVIA. EL MINISTRO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO, LOS SUBSECRETARIOS DE INDUSTRIA Y TURISMO Y DE COMERCIO, LA DIRECCION GENERAL DE TURISMO, LOS DIRECTORES GENERALES Y DEMAS PERSONAL TECNICO Y ADMINISTRATIVO DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO, TIENEN EL AGRADO DE EXPRESAR AL SEÑOR GENERAL DON HUGO BANZER SUAREZ, SUS MAS CALIDAS FELICITACIONES EN OPORTUNIDAD EN QUE CUMPLE UN AÑO MAS DE VIDA, AUGURANDOLE MUCHOS MAS EXITOS EN SU VIDA PUBLICA DEDICADA AL SERVICIO DE LA NACION. LA PAZ, 10 DE MAYO DE 1991

Chuquisaca

Juicio a García Meza

Acusación podría solicitar excusa del presidente en ejercicio de la Corte Suprema

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- La excusa del ministro en ejercicio de la presidencia de la Corte Suprema, Hugo Salvaterra Oporto, en la tramitación del juicio de responsabilidad contra el ex dictador, Luis García Meza Tejada, sería planteada por la acusación...

Los abogados de la acusación dejaron de asistir a las audiencias del debate alegando la falta de quorum en el Tribunal Juzgador...

Insinuar la anulación de obrados en el proceso contra los responsables de la dictadura de 1.980, tal cual lo hizo el ministro en ejercicio de la presidencia, resulta impertinente...

Para el diputado del Movimiento Bolivia Libre no existe punto de comparación entre los dos juicios de responsabilidad...

se acusa de prevaricato por haber declarado procedente un recurso de inaplicabilidad presentado por la cervecería Taquiña.

El juicio contra el ex presidente de facto, Luis García Meza Tejada, se halla en la fase del debate y de la presentación de pruebas de cargo y descargo...

CONTROVERSIA

El controvertido vacío de poder en el Tribunal Supremo, como emergencia del juicio de responsabilidad contra los ocho ministros de la Corte...

La mayoría de los participantes hizo hincapié en el vacío de poder que se presenta en la Sala Plena del Tribunal de Justicia...

Si en esa instancia de decisión final existe vacío, no obstante de la presencia de cuatro ministros hábiles que no llenan el quorum legal...

Exhortación papal:

Los medios de comunicación deben expresar la verdad y la justicia

Iglesia chuquisaqueña celebrará XXV Jornada Mundial de las Comunicaciones

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- Parafraseando al Papa Juan Pablo II el arzobispo de Sucre, Jesús Pérez Rodríguez exhorta a todos los comunicadores sociales del país...

Tanto periodistas, locutores, libretistas y editores de programas en radio y televisión; redactores, corresponsales y columnistas de los principales periódicos...

La Iglesia posee desde hace mucho la convicción de que los medios de comunicación social, prensa, radio, televisión, cine...

En la exhortación papal titulada: "Los medios de comunicación por la unidad y el progreso de la familia humana..."

Para el pontífice, los medios de comunicación son maravillosos desde el punto de vista cristiano

para construir "unas relaciones más fuertes y claras entre los individuos y en toda la familia humana (...). E incluso, pueden ser medios eficaces de mayor compañerismo y de auténtico progreso humano...

"Todo miembro de la familia humana, ya sea el más humilde de los consumidores o el más poderoso productor de programas, tiene su responsabilidad individual al respecto..."

Preparan reunión nacional de clero diocesano en Cochabamba

Oruro

ORURO, 9 (PRESENCIA).- Para ultimar detalles de la realización de la Asamblea del Clero Diocesano, se reunirá en Cochabamba la Conferencia Boliviana del Clero Diocesano...

El objetivo general de la asamblea del clero diocesano es el de la Iglesia particular en una economía comunitaria para que Dios viva al estilo de Jesús y la Iglesia primitiva...

Circula dinero falso en cortes de 100 y 50 bolivianos en Oruro

ORURO, 9 (PRESENCIA).- La Policía Criminalística advirtió este miércoles a la población sobre la circulación de dinero falso, en billetes de cortes de 100 y 50 bolivianos...

El jefe policial explicó que los billetes falsificados de 100 y 50 bolivianos parecen pintados y que no guardan relación con los originales...

Anuncie en... PRESENCIA Su matutino

SICO SOCIEDAD DE INGENIEROS CONSULTORES S.A. Con motivo de la inauguración del nuevo Colegio Alemán "Mariscal Braun" Felicita al Centro Cultural Alemán por tan magnífica obra y le agradece por haberle confiando el asesoramiento previo, el proyecto de ingeniería y la supervisión de obra. La Paz, Mayo de 1991

Viru Viru, mayo 8 de 1991 REPUBLICA DE BOLIVIA UNIDAD ADMINISTRATIVA DESCENTRALIZADA AASANA SANTA CRUZ A LA OPINION PUBLICA El Directorio de la U.A.D.A.S.C., en reunión de fecha 8/5/91, comunica a la opinión pública regional y nacional que ha resuelto lo siguiente: PRIMERO.- Solicitar a la Contraloría Departamental el esclarecimiento total de los malos manejos de AASANA...

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA SOBRE EL PROBLEMA DEL SENET UN NOTABLE CASO DE AMNESIA DE LOS DIRIGENTES DEL MAGISTERIO Para que la opinión pública esté convenientemente informada, y frente a las distorsiones y falsas verdades de un comunicado conjunto de la Confederación de Trabajadores de Educación Uruguayo...

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA CONVOCATORIA PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL PARA LA SUSCRIPCION DE UN CONTRATO DE RIESGO COMPARTIDO (JOINT VENTURE) PARA EL PROYECTO POLIMETALURGICO BOLIVAR AMPLIACION FECHA PRESENTACION DE OFERTAS La Corporación Minera de Bolivia comunica a las firmas interesadas Nacionales y Extranjeras que atendiendo la solicitud de varias empresas extranjeras, se amplía la fecha de presentación de ofertas hasta hrs. 12:00 del día lunes 27 de mayo de 1991...

os de homenaje a periodistas

**LA, 9 (PRESENCIA).**- El Sindicato de Trabajadores de la Paz, ha preparado un amplio programa para conmemorar el día del periodista. En la Casa Cívica de esta ciudad, mañana viernes (hoy), se llevará a cabo un acto académico que estará encabezado por el secretario departamental Lorenzo Palala, y al que han sido invitadas las autoridades departamentales. Ejecutivos de la entidad de la Paz y representantes de sectores laborales. Oportunidad se concederá una distinción especial al periodista Andrés Mostajo, quien fue el primer colaborador de PRESENCIA en esta ciudad y fundador del gremio, también se concederán sendas distinciones al ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral Oscar Zamora por su apoyo a los trabajadores de la Prensa y al prefecto departamental Gustavo Aguirre Pérez por la apertura que ha dado al periodismo tanto oral como escrito.

**OSI, 9 (PRESENCIA).**- Con motivo del día del periodista boliviano se recuerda este viernes 10 de mayo, se cumplirá algunos homenajes a esta fecha conmemorativa. La Asociación de Periodistas de Potosí que tiene como presidente a Dávila Figueroa ha organizado diversas actividades de carácter cultural y social.

Así que para las 10,00 de la mañana de este viernes se realizará una sesión de honor en el salón principal de la Casa Nacional de la Prensa con asistencia de autoridades, representantes de instituciones, invitados especiales y periodistas. A las 12,00 de la tarde, la Alcaldía Municipal ha programado otra sesión de homenaje a la que según se adelantó, se entregarán distinciones a varios periodistas potosinos. A las 14,00 de la tarde, la Prefectura del departamento, en la celebración del día del periodista boliviano invitó a un brindis de honor.

**RO, 9 (PRESENCIA).**- Con diferentes actos programados por la Asociación de Periodistas y el Sindicato de Trabajadores de la Prensa, se conmemora este viernes el día del periodista. La Asociación de Periodistas profesionales organizó ayer una sesión de homenaje al acto central de los trabajadores de la prensa se cumplirá hoy, en el salón principal del hotel de la Terminal de Buses. A las 10,00 de la mañana se realizará una sesión de honor al presidente de la Asociación, periodista Roberto Rocabado se refirió al rol que cumple el periodista en la ciudad y el país, rindiendo un homenaje especial a quienes con su trabajo hacen posible que el país se mantenga informado. El Sindicato de la Prensa programó una romería al cementerio de la Cruz para rendir homenaje póstumo a los periodistas Luis Lazzo y Víctor Flores Barrientos y Josermo Murillo Bacarreza. Posteriormente se cumplirá una sesión de honor en homenaje al día del periodista, seguida de una recepción social.

Pase un agradable fin de semana en Cochabamba ciudad jardín

**CESAR'S PLAZA HOTEL**  
EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD

les ofrece:  
**30% de descuento**  
y dos opciones de paseos totalmente gratuitos en su moderno bus cortesía del hotel

A: CITY TOURS visitando lo más atractivo de la ciudad.

B: Paseo a TARATA. Pueblo colonial, cuna de ilustres personajes y excelente artesanía

CLIZA con su tradicional cocina criolla, el delicioso pichón y otros.

lo esperamos ...!

Reservas:  
21988-24558-23720  
Télex 6245 FNLPA BV  
FAX 42-22646  
CBBA. BOLIVIA

**ASOCIACION DE PERIODISTAS**  
**INVITACION**

El Directorio de la Asociación de Periodistas de la Paz, invita cordialmente a TODOS sus colegas al acto académico a realizarse el día de hoy en su sede de la calle Comercio 1048, a las 19, y a la parrillada del día sábado en el Club del Periodista de Mallasa.

Una góndola saldrá de San Francisco a las 11 a.m. y otra de la Plaza Humbolt (Calacoto) a las 11 y 30.

Movilidades de servicio público salen para Mallasa de la Plaza Belzu (San Pedro) y de la Plaza Humbolt (Calacoto)

El retorno se programa para las 16 y 17 horas.

La Paz, mayo 10 de 1991  
LA SECRETARIA PERMANENTE

**Y.P.F.B.**  
**GERENCIA DE PERFORACION**  
**1ras. INVITACIONES A CONCURSO DE PRECIOS**

Se convoca a las firmas legalmente registradas a presentar sus ofertas para la provisión del siguiente material:

INVITACION N° PEDIDO N°	MATERIAL
1ra. INV. 252-91	DROF. CAM-3011-91
1ra. INV. 253-91	SCZ-2103-91
1ra. INV. 254-91	SCZ-2117-91
1ra. INV. 255-91	SCZ-2126-91
1ra. INV. 256-91	SCZ-2142-91
1ra. INV. 257-91	SCZ-2143-91
1ra. INV. 258-91	SCZ-2144-91
1ra. INV. 259-91	SCZ-2145-91
1ra. INV. 260-91	SCZ-2146-91
1ra. INV. 261-91	SCZ-2147-91
1ra. INV. 262-91	SCZ-2148-91
1ra. INV. 263-91	SCZ-2149-91
1ra. INV. 264-91	SCZ-2150-91
1ra. INV. 265-91	SCZ-2151-91
1ra. INV. 266-91	SCZ-2152-91
1ra. INV. 267-91	SCZ-2153-91
1ra. INV. 268-91	SCZ-2154-91
1ra. INV. 269-91	SCZ-2155-91
1ra. INV. 270-91	SCZ-2158-91
1ra. INV. 271-91	SCZ-2159-91
1ra. INV. 272-91	SCZ-2161-91
1ra. INV. 273-91	DROF. CAM-3010-91

RPTOS. PREVENTOR SHAFFER  
CELULOSA POLIANIONICA  
RPTOS. MOTOR CAT-D-379  
RPTOS. VALVULAS CAMERON  
HIDROXI ETIL CELULOSA  
LINGOSULFONATO, RESINA Y LIGNITO  
OBTURANTE MIXTO  
POLIACRILAMIDA, POLIACRILATO Y PARAFORMALDEHIDO  
POTASA CAUSTICA, SODA Y CARBONATO DE SODIO  
SAL MOLIDA FINA  
LUBRICANTE E.P.  
BARITINA  
ANTICORROSIVO, ANTIESPUMANTE Y BIOCIDA  
RPTOS. GUIADOR DE CABLE  
BOMBA DE ACEITE EMSCO  
RPTOS. ZARANDA MAQUINOR  
RPTOS. LIMPIADOR DE LODOTOTCO  
RPTOS. ZARANDA BARMEXA  
EXTENDEDOR DE BENTONITA  
LIBRADOR DE HERRAMIENTA  
CORONA 8 1/2" C-201  
RPTOS. MOTOR WAUKESHA 2895-GU

Las firmas interesadas pueden retirar los pliegos de Especificaciones Administrativas y Técnicas del Dpto. Legal del Distrito Centro de Y.P.F.B., Zona Sud-Este de la ciudad teléfono N° 334133 interno 116 ó 343107, previo pago de Bs20,00 por cada pliego en la Sección Caja del Distrito. Las ofertas deben ser presentadas en sobres cerrados y lacrados.

El plazo de entrega de las ofertas fenecerá indefectiblemente a las 11,00 a.m. del día 23 de mayo de 1991.

Santa Cruz, 9 de mayo de 1991

**COBEE BPC**

**CORTE DE ENERGIA ELECTRICA**  
Viernes 10 de mayo de 1991

ZONA: CALLAMPAYA De Hs. 13:30 a 18:00

AV. BUENOS AIRES desde calle Garcilazo de la Vega hasta Av. Manco Kapac, CALLE UYUSTUS desde Av. Buenos Aires hasta calle Angélica Azcui, más SURTIDOR DE GASOLINA "VITA".

Este corte de energía eléctrica se hace necesario para reubicar poste de baja tensión.

Nuestro único objetivo es brindarles un mejor servicio.

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.  
Bolivian Power Company Limited

**MINISTERIO DE TRANSPORTES COMUNICACIONES Y A.C.**  
**INVITACION PUBLICA N° 8/91**

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firms Comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

**DOS (2) CAMIONETAS DOBLE TRACCION (4x4)**

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los Términos de referencia y al Pliego de Especificaciones técnicas que los interesados deberán adquirir en la Sección Caja (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz Piso 7), previo pago de Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las Propuestas conteniendo la documentación, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal, Centro de Comunicaciones, Av. Mariscal Santa Cruz Piso 8, hasta horas once en punto (11:00) del día 31 de mayo de 1991.

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de Propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (CENTRO DE COMUNICACIONES PISO 8).

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de Propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (CENTRO DE COMUNICACIONES PISO 8).

La Paz, 9 de mayo de 1991  
ING. ERWIN MORENO AÑEZ  
DIRECTOR EJECUTIVO SNC.

**INVITACION PUBLICA**  
**A.L. 004/91**

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI INVITA PUBLICAMENTE A LAS CASAS COMERCIALES Y/O IMPORTADORAS DE VEHICULOS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE UNA VAGONETA.

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES Y LOS TERMINOS DE REFERENCIA PODRAN SER RECABADOS DE LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

**CIUDAD DE LA PAZ**  
GESTORIA CORDEPO Edificio ALBORADA Segundo piso Telf. N° 365988

**CIUDAD DE POTOSI**  
ASESORIA LEGAL CORDEPO, Calle La Paz, esq. Omiste  
Telf. N° 27428.

LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN UNA DE LAS DIRECCIONES ANTES INDICADAS HASTA EL DIA 29 DE MAYO DEL AÑO EN CURSO A HORAS 18:00 p.m. EN CASO DE NO PRESENTARSE POR LO MENOS DOS PROPUESTAS, CORDEPO SE RESERVA EL DERECHO DE DECLARAR DESIERTA LA PRESENTE INVITACION.

RELACIONES PUBLICAS  
Y PRENSA DE CORDEPO

Potosi, mayo de 1991

**CIENCIAS DE LA NATURALEZA**  
2º Intermedio

**FISICA I**  
3º Medio

Tel: 329102  
343068

TEXTOS ESCOLARES según programas oficiales

**PREVENCION**

Se previene a la opinión pública en general, y a los postores interesados particular, que los edificios de los hoteles SHERATON Y CRILLON, constituyen bienes litigiosos conforme norma el Art. 337 del Código Penal. En consecuencia, estando pendiente la rendición de cuentas de las diferentes gestiones administrativas impuestas por los DD.SS. N° 20860 y 21296, hacemos saber que iniciaremos las acciones legales correspondientes en contra de quienes rematen o adquieran en remate estos bienes litigiosos.

La Paz, 9 de mayo de 1991  
FRANCISCO VASQUEZ  
PROPIETARIO

**"DIA DEL PERIODISTA"**

Al conmemorarse el 10 de mayo el DIA DEL PERIODISTA, el Ministro de Finanzas Lic. David Blanco Z. y los Sres. Subsecretarios de Administración Financiera, Programación de Operaciones y del Tesoro y Crédito Público, desean expresar en esta oportunidad sus más cordiales congratulaciones por la celebración de este acontecimiento en el marco constitucional y democrático que hoy vive Bolivia.

La labor periodística es una de las tareas más difíciles en el fortalecimiento de la democracia y a la integración de los diversos sectores nacionales a través de la información equilibrada y participativa sustentada en el derecho a la libre expresión y la libertad de prensa.

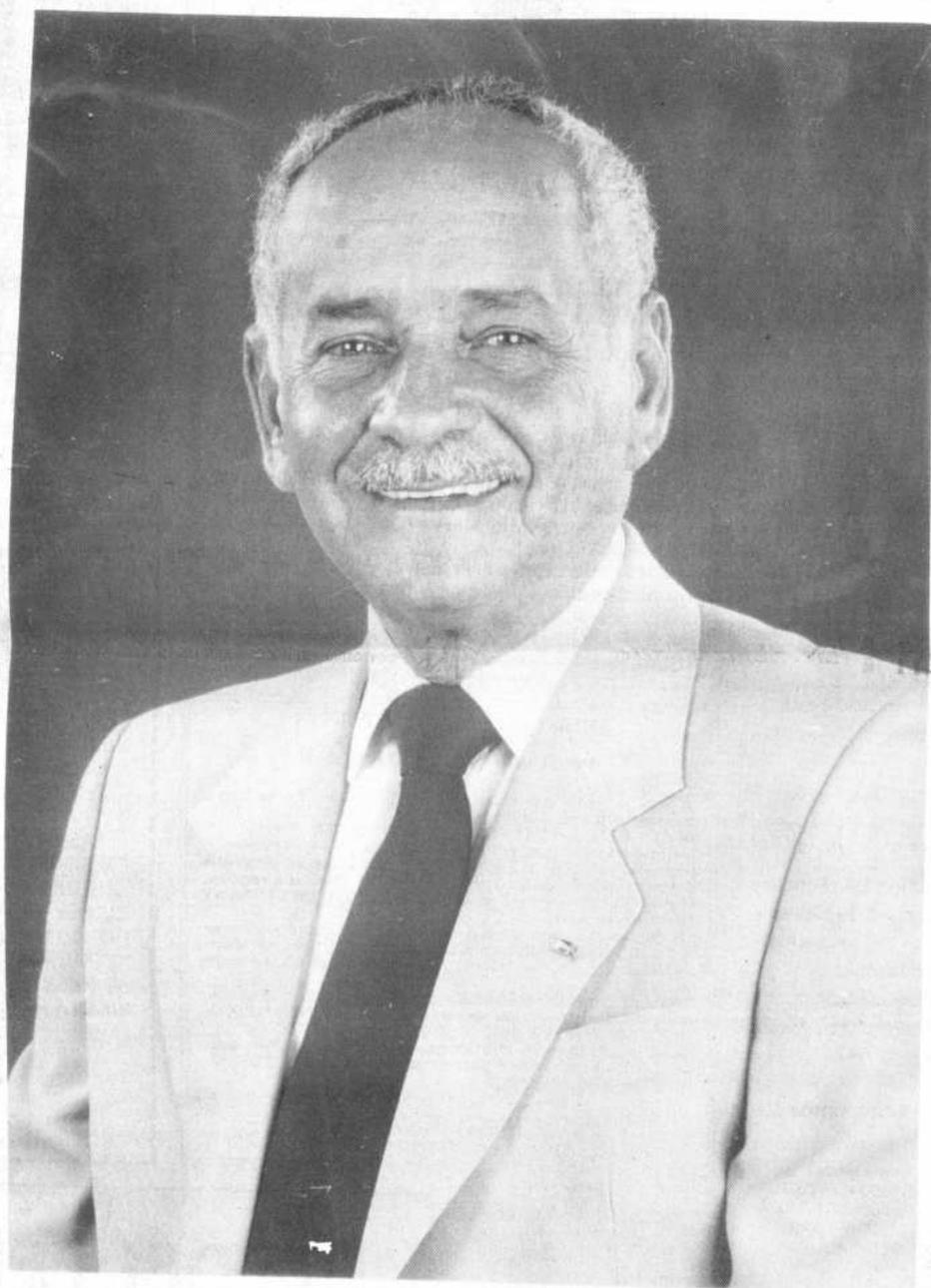
Al celebrarse este día expresamos un saludo respetuoso a todas las organizaciones colegiadas y sindicales que agrupan en su seno a los trabajadores de la prensa nacional.

La Paz, 10 de mayo de 1991  
DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA  
MINISTERIO DE FINANZAS

*Al Artífice del Desarrollo y Consolidación de la Democracia en Bolivia*

*Hugo Banzer Suarez*

*En su día. Con Admiración y Respeto*



*¡Felicidades!*



**ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA**

**Oruro**  
**Trabajadores de Huanuni declararon huelga general indefinida exigiendo pago de retroactivos**

**ORURO, 9 (PRESENCIA).** Los trabajadores mineros de Huanuni, en este jueves en una huelga general indefinida. Exigen el pago de retroactivos por el aumento salarial del mes de mayo. El gobierno, a través de las autoridades ejecutivas de la Minería de Bolivia y el Ministerio de Trabajo, se comprometió a pagar los retroactivos. La medida fue aprobada en una asamblea general esta mañana en Huanuni, población distante a 45 kilómetros al sudeste de la ciudad de Oruro.

La paralización total de actividades de los 1.200 trabajadores se iniciará a las 6 de la mañana. Los huelguistas exigen la solución definitiva de los problemas laborales, según menciona un comunicado emitido por la central sindical, donde se solicita la prima de la gestión 89 y otros puntos.

El documento solicita la presencia de una comisión de la empresa, con potestad para negociar el contrato, además de garantizar el suministro de herramientas, repuestos, piezas, etc., aire comprimido en la mina y el ingenio. Los huelguistas solicitan que se emanicen el suministro de medicamentos y la asistencia médica personal en los ser-

**Beni**  
**Continúa huelga de hambre de dirigentes cívicos de Trinidad**

**Jóvenes huelguistas se "colgaron" de los balcones del Obispado**

**TRINIDAD, 9 (PRESENCIA).** El movimiento cívico de Trinidad decidió continuar en huelga de hambre, por tercer día consecutivo, protestando por la displicencia gubernamental de ignorar el ayuno y no enviar una comisión de alto nivel que atienda los planteamientos de la región. Aunque la Prefectura anunció que se había firmado en La Paz, un convenio de atención a los requerimientos, varios jóvenes huelguistas se "colgaron" de los balcones del Obispado agravando la situación.

La huelga de hambre de los dirigentes cívicos, juntas vecinales, sindicatos y otras entidades ha recabido en las últimas horas un masivo apoyo, expresado en varias marchas.

Los estudiantes universitarios, de las escuelas y colegios, y los maestros pasaron estos días por la plaza principal, respaldando la extrema medida.

En los momentos en que se realizan las manifestaciones, jóvenes del Comité Cívico Juvenil se "cuelgan" de los balcones. Los dos primeros, en la mañana, debieron ser evacuados presurosamente porque uno se desmayó y el otro se desvanecía, debido a que la presión de las sogas les cortaba la circulación sanguínea.

Todas estas actitudes fueron justificadas por los huelguistas por la displicencia demostrada por el Poder Ejecutivo, que ni siquiera ha contestado nuestras peticiones de que una misión de alto nivel se traslade a Trinidad, para negociar.

El dirigente Enrique Monasterio, presidente del Comité Cívico de Trinidad, dijo que es "indispensable que una comisión dialogue con los huelguistas, en nuestra capital, delante del pueblo". Dijo que el comité no reconoce nada de los probables acuerdos establecidos en la sede del gobierno, porque "esas representaciones no merecen nuestra confianza".

Insistió que "como no hay respuesta, la huelga continúa", y un pronunciamiento de la Federación de Juntas Vecinales ratificó su decisión de seguir "hasta las últimas consecuencias", es decir con la destitución del Prefecto Rubén Darío Aponte.

Monasterio dijo que "se ha comprobado actos corruptivos y su actitud antiboliviana", por los préstamos efectuados de la Corporación de Desarrollo y por lanzar a los policías contra el pueblo, durante el paro cívico del viernes 3 pasado.

**Potosí**  
**Por falta de pago magisterio paralizó labores**

**POTOSÍ, 9 (PRESENCIA).** A partir de este jueves 9 de mayo, han sido paralizadas las labores escolares en este distrito debido a la falta de cancelación de haberes del pasado mes de mayo al magisterio potosino.

La Federación de Maestros Urbanos de Potosí mediante comunicado señala que "la paralización de labores escolares es responsabilidad de las autoridades del gobierno al no cumplir con sus compromisos de pagar haberes al magisterio en forma puntual".

"Debemos recordar a la opinión pública y particularmente a los padres de familia que existen un convenio firmado con el gobierno para que hasta el 6 de cada mes se proceda al pago de sueldos al magisterio y que caso contrario se ingresa en forma automática en huelga indefinida", manifiesta el documento de la Federación de Maestros Urbanos.

**Colegio Pichincha celebró su 165 aniversario**

**POTOSÍ, 9 (PRESENCIA).** El Colegio Nacional "Pichincha" ha conmemorado en esta ciudad el 165 aniversario de su fundación con una serie de actos en los que participaron las principales autoridades locales.

Se trata de uno de los primeros colegios secundarios creados en el país ya que junto al colegio Ayacucho de la ciudad de La Paz y el colegio Junín de Sure, el colegio Pichincha de Potosí nació poco después de la creación de la República.

Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil

**Empresa Nacional de Telecomunicaciones**

**Saludo al Día del Periodista**

*En el día que se conmemora la noble tarea del Periodista, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) se adhiere alborozada a tal acontecimiento, con la convicción de que la palabra de los hombres de prensa sea la verdad que constituya al país en la hermandad del progreso de los bolivianos.*

La Paz, 10 de mayo de 1991

Relaciones Públicas, Prensa y Publicidad

**COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ**

**COMUNICADO**

Se comunica a los arquitectos colegiados que el Directorio y la Comisión EXPOTEC, han decidido abrir un registro de arquitectos para ofrecer servicios a los Expositores.

El registro está abierto en el Colegio de Arquitectos de La Paz, el mismo no es limitativo y es sólo un mecanismo de ayuda a expositores como a los arquitectos interesados en prestar sus servicios.

Se recomienda hacer llegar un curriculum sintético, referido al tema de interés en EXPOTEC.

EL DIRECTORIO  
 La Paz, 9 de mayo de 1991

**Premio Municipal de Periodismo "Ciudad de La Paz"**

Con el propósito de valorar e incentivar el trabajo profesional de los periodistas de la ciudad de La Paz, el municipio concederá el

**Premio Municipal de Periodismo "Ciudad de La Paz" 1991**

a los mejores trabajos periodísticos (crónicas, reportajes, análisis, entrevistas y documentales) producidos durante el presente año, referidos a la ciudad de La Paz, publicados y difundidos en los distintos medios de comunicación social (radio, prensa, televisión).

La Municipalidad de La Paz otorgará:

- \$us. 300.- y Diploma al mejor trabajo periodístico publicado en la prensa local.
- \$us. 200.- y Diploma a la mejor fotografía periodística publicada en la prensa local.

La bases y reglamentación para la concesión del Premio Municipal de Periodismo "Ciudad de La Paz", serán las mismas que rigen el "Premio Nacional de Periodismo" patrocinado por la Asociación de Periodistas de La Paz. Serán entregadas en la Dirección de Prensa de la Municipalidad.

El jurado calificador estará compuesto por cinco miembros, presidido por el H. Alcalde Municipal y conformado por el Oficial Mayor de Cultura y tres periodistas que hayan sido distinguidos con el "Premio Nacional de Periodismo".

La Paz, mayo de 1991

CONCURSOS MUNICIPALES DE CULTURA

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Televisión Radio y el Cine

**La**

**¿Ofrecen algo nuevo?**

Si usted tiene televisor en casa... lea

**5ª pared**

Queremos dialogar con usted, todos los domingos

**PRESENCIA**

"Por atentar contra garantías constitucionales"

Expositores de libros piden apremio para alcalde MacLean

Hay solicitud de apremio para Ronald Mac Lean, por parte de los expositores de libros, quienes informaron que pese a una disposición legal el alcalde se opone a la feria del libro que debía inaugurarse el 11 de mayo, en el paseo de El Prado.

Los apoderados de los expositores de libros, Antonio Paredes Candia y Rafael Mamani Cárdenas, en recurso de Amparo Constitucional contra el alcalde de La Paz, solicitaron al presidente de la Sala Penal Primera "el cumplimiento de los artículos 18, párrafo 5 y 19, párrafo 5 de la Constitución Política del Estado sobre las garantías individuales."

mente por el párrafo quinto del artículo 19 de la Constitución Política del Estado."

En consecuencia, solicitan al presidente y vocales de la Corte Superior de Distrito, apliquen lo dispuesto en las disposiciones legales mencionadas y dispongan el apremio del alcalde renuente, Ronald Mac Lean, y su remisión ante el juez en lo penal para su juzgamiento "como reo por atentar contra las garantías constitucionales".

La actitud del alcalde -manifestaron- constituye un desacato flagrante a la resolución de Amparo Constitucional que otorgó esta Corte, y eso no se puede permitir. Por lo que piden el apremio antes citado.

Alcaldía se compromete a limpiar cámaras sépticas

La alcaldía de El Alto se comprometió a la limpieza de basurales y de cámaras sépticas de los mingitorios de establecimientos educativos, como medida de prevención contra la penetración del cólera.

El compromiso fue contraído por el alcalde de esa ciudad, Mario Aparicio, durante una reunión que sostuvo el miércoles con los dirigentes de la Federación de Estudiantes de Secundaria (FES-El Alto).

Según el Informe de padres de familia y estudiantes, al no contar los establecimientos con sistema de alcantarillado, se hace uso de cámaras sépticas. Como consecuencia del uso frecuente de los alumnos, las cámaras se llenan y se convierten en focos de infección.

De acuerdo con el compromiso del alcalde, los establecimientos educativos contarían en breve tiempo con el sistema de alcantarillado para evitar esa situación, pero primeramente se procedería a la limpieza de dichas cámaras con un carro succionador.

Los dirigentes de la FES plantearon a la autoridad su colaboración con materiales de construcción, para la refacción y construcción de nuevas aulas. Aparicio anunció que en coordinación con el Fondo de Inversión Social (FIS) y la Prefectura del Departamento, se entregarían materiales de construcción. Además, indicó la construcción de bibliotecas y de dos coliseos cerrados, con una capacidad para seis mil personas cada uno.



CENTRO INTERAMERICANO DE ESTUDIOS DE SEGURIDAD SOCIAL "JESUS REYES HERODES" MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL



CURSO: TEORIA Y PRACTICA DE LA SEGURIDAD SOCIAL.

DEL 13 AL 31 DE MAYO DE 1991

LA PAZ - BOLIVIA

Requisitos: - TITULO PROFESIONAL. - DIRECTIVOS Y RESPONSABLES DE PROGRAMAS OPERATIVOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL. - DESTINADO TIEMPO COMPLETO. - PATROCINADO POR UNA INSTITUCION DE SEGURIDAD SOCIAL.

Fabriles despedidos piden elección en la federación

Los trabajadores despedidos piden la inmediata convocatoria a elecciones de la Federación Departamental de Trabajadores Fabriles de La Paz, por la poca capacidad en la conducción de los actuales dirigentes. El pedido fue dado a conocer a los medios de información, a través de un voto resolutivo emanado por el Comité Departamental de Trabajadores Fabriles Despedidos por el D. S. 21060, cuyos dirigentes fueron denunciados por la federación de trabajadores activos, como loteadores de terrenos de propiedad fabril.

Los obreros retirados de las industrias consideran que los lotes distribuidos en la Urbanización 16 de Febrero (Río Seco), fueron adquiridos con los aportes de los trabajadores a CONTIFACG. "Haciendo abuso y prepotencia, recibimos constantemente amenazas de muerte, agresiones físicas, calumnias y hacen persecución policial instaurando juicios por despojo contra los adjudicatarios y sus dirigentes", dijeron.

CONDENA AL ALCALDE La Federación Departamental de Trabajadores Fabriles de La Paz, a través de otro voto resolutivo, condenó la actitud del alcalde municipal, por irresponsabilidad e ilegalidad, ya que

habría tratado de consolidar un asentamiento clandestino en terrenos de propiedad de los fabriles, en favor de personas ajenas a ese sector, que serían los fabriles despedidos.

"Ante la actitud incoherente del alcalde de El Alto, los trabajadores fabriles no permitiremos que loteadores inescrupulosos, en complicidad con la alcaldía, nos arrebaten nuestros patrimonios", indica el comunicado.

Denuncia que Pascual Tola, que encabeza dicho Comité de Trabajadores Fabriles Despedidos, no pertenece al sector fabril, pero a su nombre procedió al loteo de terrenos de la Urbanización 16 de Febrero, que es propiedad de los trabajadores fabriles activos. Tola habría sido desconocido y repudiado en la 26ª conferencia departamental de obreros de las industrias, por haber incurrido en irregularidades que atentan contra los intereses del sector.

Además, se indica que la primera autoridad de El Alto, Mario Aparicio, pretende entregar las minutas de adjudicación a personas que se asentaron en forma irregular en los mencionados terrenos.

Según el informe de la federación, esos terrenos están destinados a trabajadores que no cuentan con una

vivienda propia, de acuerdo con las normas legales establecidas para la adjudicación de terrenos.

Finalmente, el documento pregunta al alcalde:

¿De qué forma lucha contra los loteadores y corruptos, si es el primero que los apoya y encubre?

CONTRIBUCION DEL MINISTERIO DEL TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL PARA LOS TRABAJADORES DE LA PRENSA DE BOLIVIA

De acuerdo a los objetivos de la política social formulados por el Lic. Jaime Paz Zamora, Presidente Constitucional de la República, el Trabajo ha implementado una política sistemática de contribución para el mejoramiento de las condiciones económicas y sociales de los trabajadores de la prensa (prensa, radio y televisión), que se expresa en hechos concretos, que se enuncian a continuación.

- 1.- Por Resolución Ministerial 609 de 12 de noviembre de 1990, se restituye un derecho adquirido de la prensa, referente a 10 pasajes diarios, destinados exclusivamente para el personal de los departamentos de redacción de los medios de comunicación, con parámetro la tarifa de microbuses en las capitales de departamento. Esta asignación constituye una forma de compensar los gastos de transporte de los trabajadores que cubren la información.
2.- Por Resolución Ministerial No. 610 de 13 de noviembre de 1990, de acuerdo al D.S. 90 del 24 de abril de 1944, y el Art. 55 de la Ley General del Trabajo, se establece que el recargo nocturno para los trabajadores de los medios de comunicación no será menor al 30% ni mayor al 50%, calculado sobre el salario básico de cada trabajador. Esta medida recupera para los trabajadores de la prensa un aspecto esencial de su salario puesto que el recargo nocturno es un aspecto esencial de su salario puesto que el recargo nocturno es un aspecto esencial de su salario puesto que...

- 3.- Por Resolución Ministerial No. 193 del 21 de abril de 1991, se dispone que las empresas periodísticas en todo el territorio nacional ofician de retención del recargo del 100% en el precio de cada ejemplar de diarios de circulación nacional, el día 10 de mayo del presente año, para la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, como un homenaje al día del Periodista instituido por D.S. 09394 de 8 de mayo de 1990. Los recursos servirán para la ejecución de obras necesarias y útiles a la organización de los trabajadores de la prensa.
4.- Por Resolución Ministerial 204 de fecha 7 de mayo de 1991, los recursos provenientes de multas, sanciones dominicales, pertenecientes a los trabajadores de la prensa de cada distrito para fines sociales, culturales y deportivos serán entregados, mediante R.M. a los sindicatos de trabajadores de la prensa de cada distrito para fines sociales, culturales y deportivos.
5.- Entrega de recursos por la Dirección Nacional de Infraestructura Social Sindical, de la cuota que corresponde a la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, para la compra de su sede sindical en la ciudad de La Paz. Este aporte permitirá a los trabajadores de la prensa contar con una sede sindical para el desenvolvimiento de sus actividades sindicales.
6.- Contribución económica de la Dirección Nacional de Infraestructura Social Sindical de la cuota que corresponde a la Confederación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, para la adquisición de sus sedes sindicales en las ciudades de Potosí y Sucre, entregadas personalmente por el Ministro del Trabajo y Desarrollo Laboral, Dr. Oscar Zamora los días 21 y 22 de abril pasado juntamente con la Confederación de Radio y Televisión de Bolivia.

Estos aportes para sedes sindicales son una importante contribución del Ministerio del Trabajo y Desarrollo Laboral al sector de los trabajadores de la prensa, que en conjunto desarrollan sus actividades sindicales en condiciones precarias y en otros no contaban con recintos para sus labores sindicales.
7.- Compra de un lote de terreno con el aporte de la Dirección Nacional de Infraestructura Social Sindical para los trabajadores de la prensa de Tarija, en el que se construirá la sede sindical.
8.- Aporte de \$us. 5.000.- como resarcimiento por los daños ocasionados en la sede de los trabajadores de la prensa de Cochabamba, durante la ocupación de la sede sindical y la otra para la compra de muebles.
9.- Seminario de capacitación para periodistas realizada en 1990, en la ciudad de Tarija, con el auspicio del Ministerio y la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, seminario que sirvió para elevar el nivel profesional de los periodistas de aquella ciudad.

Estas son algunas de las formas, con que el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, contribuye al mejoramiento de las condiciones económicas y sociales de los trabajadores de la prensa de Bolivia.
En ocasión de celebrarse un aniversario más del día del periodista, el Ministerio de Trabajo y D.L. a tiempo de destacar las excelentes relaciones que se mantienen con los trabajadores de la prensa, reitera su compromiso de seguir aportando con su esfuerzo al desarrollo del nivel económico, la infraestructura social, cultural y deportiva de los trabajadores de la prensa de todo el país.



MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

EL MINISTRO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO, EL SUBSECRETARIO DE INDUSTRIA Y TURISMO Y EL SUBSECRETARIO DE COMERCIO, SE COMPLACEN EN HACER LLEGAR A LOS PERIODISTAS DE BOLIVIA, Y PARTICULARMENTE A LOS QUE A DIARIO SE APROXIMAN A LAS FUENTES DE INFORMACION DEL MINISTERIO EN CUMPLIMIENTO DE SU ALTA MISION ORIENTADORA DE LA OPINION PUBLICA, SU SALUDO CORDIAL Y AMIGABLE EN ESTA FECHA QUE HA SIDO CONSAGRADA COMO EL "DIA DEL PERIODISTA", COMPLACIENDOSE EN PONER DE RELIEVE LA IMPARCIALIDAD OBJETIVA CON LA QUE SIEMPRE SE HAN REFERIDO AL QUEHACER DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO COMO UNA NOBLE Y PERMANENTE NORMA DE CONDUCTA QUE ENALTECE AL PERIODISMO NACIONAL.

LA PAZ, 10 DE MAYO DE 1991



YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION PRIMERA CONVOCATORIA

Table with 3 columns: Nº INV. PUB., Nº PEDIDO MATERIALES, DESCRIPCION. Includes entries for CORDON DETONANTE SISMICO, DINAMITA SISMOGRAFICA, etc.

Los pliegos de especificaciones pueden ser obtenidos en la Secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km 2 Carretera a Cochabamba, teléfono 347336 Interno 20, a partir del día jueves 9 de mayo de 1991.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma secretaría hasta las 16:00 (cuatro de la tarde) del día martes 28 de mayo de 1991.

HOMENAJE A LA MADRE BOLIVIANA GRAN ELECCION DE "La Jwitiaki y La Taika del Año"

SUBPROYECTO DE PROTECCION DE ETNIAS Y RECURSOS NATURALES RENOVABLES SEGMA/BID

(Ampliación de plazo) Necesita contratar los servicios de un profesional, para implementar un programa de: EDUCACION AMBIENTAL. Con énfasis en la conservación de recursos naturales renovables, en el área de influencia de la carretera Chimoré-Yapacaní. Los candidatos deberán tener al menos nivel de licenciatura, con formación en el área de las ciencias sociales o naturales y experiencia con comunidades rurales en trabajos relacionados al tema. Enviar Curriculum Vitae a la casilla 4064 (Santa Cruz), hasta el viernes 17 de los corrientes. Santa Cruz, 8 de mayo de 1991



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Gerencia de Exploración INVITACION PUBLICA

Table with 2 columns: Nº DE INVITACION, DESCRIPCION. Lists various vehicle rental options like Jeep, Camioneta, etc.

El Pliego de Especificaciones cuyo valor es de Bs. 20.000 (VEINTE MIL) NOSE, puede ser retirado de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F.B. y las propuestas deberán entregarse en sobres cerrados y lacrados en la misma secretaría, ubicada en el Km 2 1/2 sobre la carretera a Cochabamba teléfono 338789, hasta las 16:00 horas del día jueves 16 de mayo de 1991.

INSCRIPCIONES ABIERTAS EN RADIO NUEVA AMERICA... Y EN TODOS LOS MERCADOS Desde las 10:00 AM hasta las 14:00 PM. ORGANIZAN: LAS DAMAS VOLUNTARIAS DEL COMITE 'SOLIDARIDAD DE LA CIUDAD DE LA PAZ'

Participa representando a tu mercado... GRANDES PREMIOS para ti y para tu mercado. DOMINGO 19 DE MAYO COLISEO CERRADO HRS. 14:00

# deportiva



La Paz, Bolivia, viernes 10 de mayo de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.

▽ Bolívar empató con San José 2-2

(Página 2)



▽ Piden expulsión de Giuntini

(Página 2)



▽ Senna imparable en Mónaco

(Página 4)

# Siguen las goleadas

ASUNCIÓN, mayo 9 (Reuter) - selección de fútbol de Brasil hoy 6-0 a su similar de Bolivia en un paso importante hacia su clasificación para la etapa final del campeonato sudamericano para jóvenes de 17 años que se disputa en Asunción.

Los goles para Brasil fueron convertidos por Adriano a los 29 y minutos, Ian a los 40, Leandro a los 54, Elenilson a los 73 y Giancarlo a los 77.

El equipo boliviano, que estuvo a punto de clasificarse al torneo, sufrió su tercera derrota consecutiva por marcador abultado.

Los bolivianos han recibido 28 goles en los tres partidos que han disputado hasta el momento, sin haber convertido ninguno, en el grupo B del certamen sudamericano que deberá clasificarse a tres equipos para el mundial, a jugarse en agosto en Italia.

La Federación Boliviana de Fútbol (FBF) decidió el jueves retirar su equipo del torneo por temor a las duras sanciones que ello acarrearía, según se informó el jueves aquí.

El presidente de la FBF, José Saavedra, en principio decidió retirar el equipo del certamen

## BRASIL NOS GANO 6 a 0

prestionado por una avalancha de críticas por las goleadas que sufrió Bolivia ante Colombia (8-0) y Uruguay (14-0).

Sin embargo, Saavedra depuso su actitud inicial y de esa manera los bolivianos se presentaron ante los brasileños.

El retiro le iba a significar a la FBF una sanción de cuatro años de toda actividad futbolística internacional, incluyendo la Copa América, que se disputará en julio en Chile, las eliminatorias para la Copa Mundial de 1994 y la Copa Libertadores de América, según dijeron aquí autoridades de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

## bolivia fue obligada a seguir en el sudamericano

La Federación Boliviana de Fútbol hizo conocer un documento en el cual explica las razones por las cuales no se retiró el equipo boliviano del Torneo Sudamericano Sub 17. Este es el texto completo.

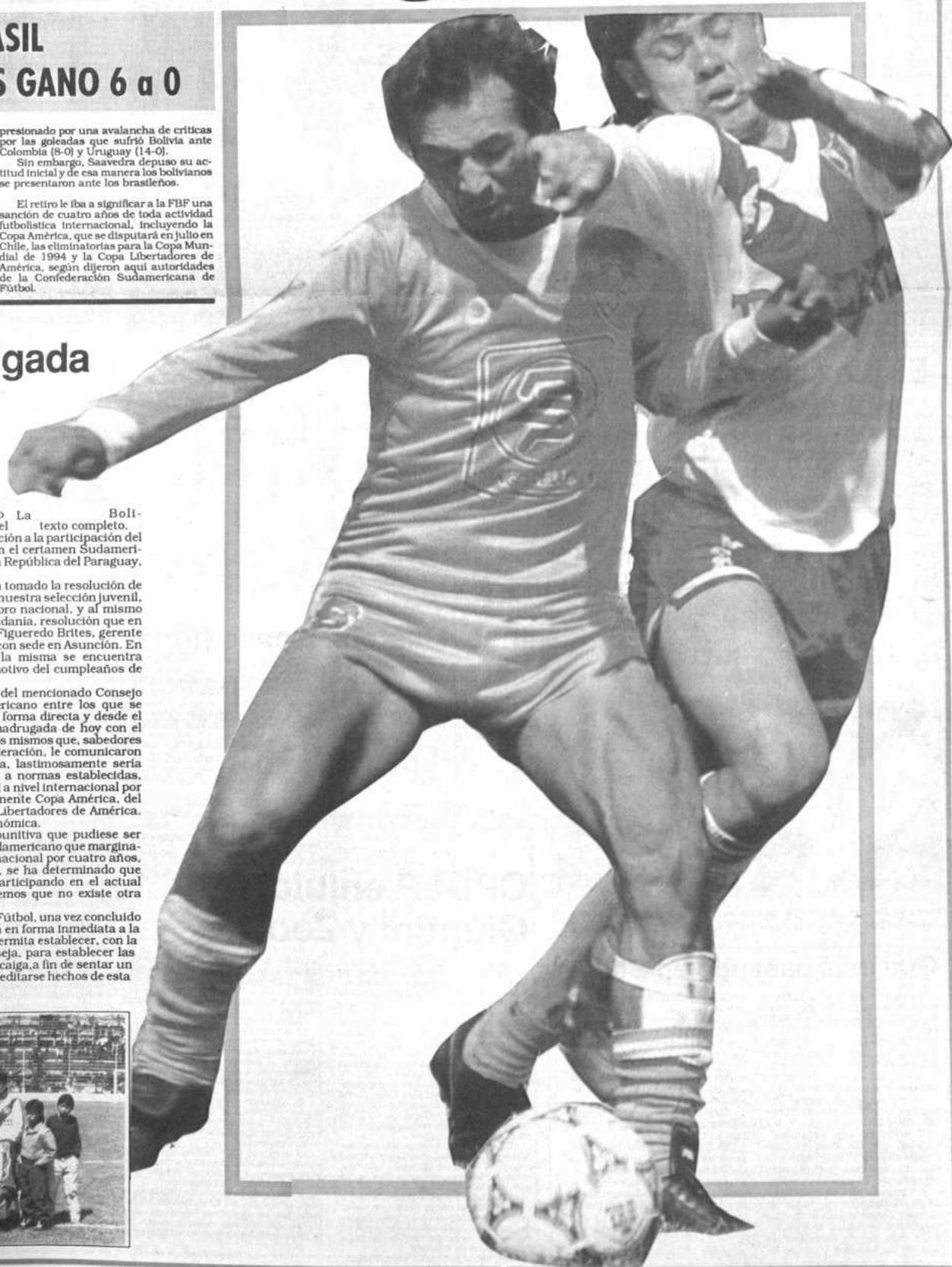
La Federación Boliviana de Fútbol, en relación a la participación del club Aurora, representante oficial del país, en el certamen Sudamericano de Fútbol Sub 17, que se lleva a cabo en la República del Paraguay, comunica a la opinión deportiva lo siguiente:

1.- La Federación Boliviana de Fútbol había tomado la resolución de poner el inmediato retorno del Paraguay de nuestra selección juvenil, decidiendo a un elemental principio de decoro nacional, y al mismo tiempo, atendiendo el clamor justo de la ciudadanía, resolución que en principio se la hizo conocer al Lic. Francisco Figueredo Brites, gerente de la Confederación Sudamericana de Fútbol con sede en Asunción. En el momento que todo el Consejo Superior de la misma se encuentra reunido en Río de Janeiro, Brasil, con motivo del cumpleaños de João Havelange, titular de la FIFA.

2.- A requerimiento de algunos miembros del mencionado Consejo Superior de la matriz del balompié sudamericano entre los que se encontraba el Sr. Romer Osuna, tesorero; en forma directa y desde el momento, vía telefónica, se contactaron en la madrugada de hoy con el presidente de la FBF, José Saavedra Banzar, los mismos que, sabedores de la determinación asumida por nuestra federación, le comunicaron a Saavedra que si Bolivia adoptaría esa extrema medida, lastimosamente sería el resultado de una severa disposición de acuerdo a normas establecidas, consistente en la suspensión de toda actividad a nivel internacional por un tiempo de 4 años, comenzando por la inminente Copa América, del próximo mes de julio, y que incluye la Copa Libertadores de América, además, de otras medidas de naturaleza económica.

3.- En vista de tan extrema disposición punitiva que pudiese ser impuesta por la máxima autoridad del fútbol sudamericano que marginala al fútbol boliviano de toda presencia internacional por cuatro años, y en vista del perjuicio y derivaciones consiguientes, se ha determinado que nuestra selección juvenil Sub 17 continúe participando en el actual torneo sudamericano del Paraguay. Entendemos que no existe otra alternativa.

4.- Finalmente, la Federación Boliviana de Fútbol, una vez concluido el mencionado torneo sudamericano, procederá en forma inmediata a la realización de un proceso informativo que permita establecer, con la mayor claridad y severidad que el caso aconseja, para establecer las siguientes responsabilidades, caiga quien caiga, a fin de sentar un precedente para el futuro y que no vuelvan a reeditarse hechos de esta naturaleza que lastiman el espíritu nacional.



Torneo "Bladimir Chávez"

# Bolívar salvó un punto

Por Gustavo Heredia T.

El cotejo entre Bolívar y San José tuvo un desarrollo inédito y en medio de todo ello, el local salvó un punto importante, jugando nuevamente en su estadio de Tembladerani.

Las cosas no le salieron ayer a Bolívar, y San José... pudo ganar, si aprovechaba las muchas ocasiones de gol que se le presentaron durante el encuentro.

Además, hubo un duelo aparte entre los protagonistas. Miguel Sanabria y Dionisio Gutiérrez se buscaron en todo el partido y sin exagerar, uno de ellos, sino los dos, debieron irse del campo de juego. Marco Etcheverry y Arnaldo Mansilla, en algunos instantes, se olvidaron de jugar, se dijeron de todo y casi llegaron a los golpes.

El partido se jugó en un ambiente caldeado, porque en el campo de juego no hubo autoridad a pesar de que había un árbitro.

Bolívar cayó en la intrascendencia de su propio juego y San José, supo aprovechar.

Sin ninguna duda, el mayor defecto de los "académicos" estuvo en dejarse llevar por el negocio de los "visitantes". Los ánimos exasperados, sobrepasaron todo límite y entonces Bolívar equivocó el camino.

No resultó la fórmula celeste, ya que el experimento de alinear a gente juvenil y titular no fue la apropiada, tomando en cuenta la capacidad del rival.

San José se encontró con lo que pretendía. Tuvo espacios para desarrollar su juego y no se desesperó como Bolívar.

A partir de la apertura de cuenta, parecía que todo empezaba para Bolívar y terminaba para San José. No fue así.

El centro de Carlos Borja que conectó Hugo

Rodríguez, a los 18 minutos de la primera etapa, fue simplemente una ilusión de victoria.

Los "santos", empujados por Pedro Ríoja, fueron en busca del tanto de la igualdad. Bolívar en ese lapso se vio confundido.

Apenas seis minutos transcurrieron, luego del gol de Rodríguez, cuando San José mediante Carlos Galarza consigue el tanto de la igualdad. Era el minuto 24.

No pasó mucho para que el elenco orureño se pusiera en ventaja. Roberto Pérez cobró un tiro libre de aproximadamente 40 metros y anotó el 2-1.

Después los nervios traicionaron a los jugadores de ambos equipos. El uno procuraba preservar la victoria y el otro empatar.

Entonces el juego brusco afloró. Sanabria, Salinas y otros buscaron mal intencionadamente al rival. Los "santos", que mejor saben de estas cosas, tampoco se quedaron atrás.

Y en medio de todo: brusquedad, fricciones, etc.... San José casi aplicó la estocada final, a través de Mario Rolando Ortega que aprovechando las lagunas de la defensa "académica", desperdició la mejor oportunidad para convertir.

El ingreso de Marco Etcheverry, al inicio del segundo tiempo y Oscar Villegas, minutos después, fue fundamental. Ambos le dieron una tónica distinta al accionar del sub-campeón boliviano de mitad de cancha para arriba. El chico Villegas, provocó el penal y a la postre, el tanto del empate.

San José como siempre, en lo suyo. Jugó en función de un resultado sin apurarse.

Bolívar se desdibujó nuevamente y en su propio escenario. No convenció a nadie, pero, salvó un punto que lo tenía perdido.



Marco Etcheverry controla el balón, ante la marca de Miguel Ángel Noro y la mirada de Carlos Artas. Celestes y santos, empataron ayer en Tembladerani.

## Síntesis

BOLÍVAR 2 - SAN JOSÉ 1

1a. Fecha del Torneo de la "Bladimir Chávez"

**BOLÍVAR:** Adorno, Villagas, Jorg, Rodríguez, Vlad, Rodrigo, Rodolfo, Borja, Daniel, Etcheverry, Sanabria y Rinas.

**SAN JOSÉ:** Ramiro Varg, Gutiérrez, Miguel Ángel Noro, Mansilla, Carlos Artas, Justina Galarza, Pedro Rolando Ortega.

**GOLES:** 1 Rodríguez (B), 1 Galarza (S.J.), 4 Pérez (S.J.) y 3 Etcheverry de Bolívar.

**ÁRBITRO:** Allaga (mal). Jueces: Orlando Freddy Murillo.

**PUBLICO:** 1.500 personas; libras 300.

**RECAUDACION:** 17.025.

## Marginales desde Tembladerani

Clima agradable para la práctica del fútbol, aunque en un horario poco habitual.

Buena cantidad de espectadores asistió a la jornada de ayer. La gente de Bolívar quedó más satisfecha por la recaudación que por la actuación del club.

Una reducida barra de hinchas "santos" se congregó en el sector de la recta de general. Alentaron durante todo el partido al equipo de sus amores.

"Bolívar, escucha: Oruro te saluda", cantaron los orureños al final del cotejo. Una actitud digna de destacar.

Las organizaciones radiales de porfirias, cada vez que transmiten desde Tembladerani, se ven en figurillas por la incomodidad de las

cabinas del estadio "Simón Bolívar".

Más. Los teléfonos que utilizan estas organizaciones están bien cotizados. Se debe pagar 15 Bs por el uso de la línea. Los vecinos del lugar hacen su "agosto" alquilando sus aparatos.

Y las viveras no se quedan atrás. El precio con que venden sus sandwiches, refrescos, etc... son excesivos en comparación a otros lugares. Nadie dice nada.

El incidente entre jugadores de Bolívar y San José paralizó durante varios minutos el partido.

Censurable la actitud del dirigente Fernando Dips y el utilero Oscar Montes. Ambos pretendieron agredir a un auxiliar del equipo "santo". Una pena.

El auxiliar de los orureños tampoco se salva. Fue el culpable de la trifulca que se armó entre dirigentes y jugadores. El muchachito debe aprender normas de respeto y educación.

Luego del bochornoso incidente entre "santos" y "académicos", efectivos policiales se ubicaron en la recta de general para controlar a los hinchas de ambos equipos. Felizmente no pasó nada.

Los aficionados ubicados en la curva norte, ostigaron constantemente al guardameta "santo" Luis Galarza. Además, lanzaron proyectiles y demostraron poca educación.

Jugadores de The Strongest esperaron el partido. Marcos Francisquene, Freddy Cossio, Víctor Aragón, Marcelo Soliz, Sergio Luna y otros más, asistieron al estadio de Tembladerani.



Marco Sandy cae aparatosamente, trabado por Roberto Pérez. Demasiado juego brusco, hubo en el cotejo de ayer.

## Posiciones en la Liga

Equipos	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.	Gd.
Blooming	7	6	0	1	14	4	12	+10
Orcobol	7	4	2	1	8	5	10	+3
The Strongest	6	4	1	1	13	6	9	+7
Independiente	7	3	3	1	17	13	9	+4
Bolívar	6	4	1	1	14	6	9	+8
San José	7	3	3	1	12	10	9	+2
Wilstermann	7	3	2	2	6	5	8	+1
Oriente	6	2	2	2	10	8	6	+2
Ciclón	7	2	2	3	9	10	6	-1
Petrolero	7	2	1	4	7	7	5	+0
Destroyers	6	1	3	3	6	13	5	-7
Chaco	7	1	2	4	5	10	4	-5
Real Santa Cruz	7	0	2	5	2	11	2	-9
Always Ready	6	0	0	6	2	17	0	-15

**PROXIMA FECHA:** Domingo 12-V-91. SANTA CRUZ: Oriente-Destroyers; COCHABAMBA: Petrolero-Blooming; ORURO: San José-The Strongest; LA PAZ: Always-Ciclón y Chaco Petrolero-Bolívar.

## Nacional de básquet Ingavi marcha a paso firme

**SUCRE, 9 (PRESENCIA) Por Jochen Rojas.-** Ingavi de La Paz logró su segunda victoria consecutiva en el campeonato nacional de clubes campeones masculinos que se juega aquí al derrotar a Banest de Villazón por 111 (69) a 89 (49).

El equipo paceño es el único invitado y se perfila como el gran candidato al título nacional, tras disputarse dos fechas.

Esta noche sometió al equipo frontero, mercedamente.

El partido que se disputó ante cerca de 3.500 espectadores, tuvo en Ingavi a un elenco que ratificó nuevamente sus condiciones como

equipo. Prácticamente, los paceños tienen muchas posibilidades de alcanzar el título.

En otros resultados Bethesda de Cochabamba ganó al anfitrión Domingo Savio por 93-79, tras un primer tiempo de 56-42.

En el último cotejo, La Salle de Santa Cruz cayó incontestablemente ante CODETAR de Tartija por 58 (21)-60 (31).

**LA FECHA DE HOY** El torneo proseguirá este viernes con los siguientes partidos: Banest-La Salle; Domingo Savio-Ingavi y CODETAR-Bethesda.

## CPDLP enjuiciará a Giuntini y Zeoli

El Circulo de Periodistas Deportivos de La Paz, en Asamblea General de socios, determinó iniciar acciones judiciales contra los futbolistas del Club Bolívar, Alejandro Víctor Giuntini y Javier Zeoli.

La resolución surgió anoche y se hizo conocer mediante un voto resolutivo, cuyo contenido es el siguiente: El Circulo de Periodistas Deportivos de La Paz, hace pública su más enérgica protesta por las agresiones físicas y verbales de que fueron víctimas nuestros afiliados, periodistas Hugo Soria Benavidez y Juan Carlos Costas Salomón, por los jugadores extranjeros del Club Bolívar, Javier Zeoli y Alejandro Giuntini, en episodios separados.

Giuntini llegó al extremo de insultar al colega Costas Salomón y al periodismo deportivo nacional, virtiendo, además, serias amenazas contra la familia del mencionado periodista.

Zeoli, por su parte, agredió de hecho y de palabra al colega Soria Benavidez después del encuentro en que su equipo empató con Nacional de Montevideo, durante la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

actitudes de parte de los elementos extranjeros mencionados, son inaceptables tanto para nuestra institución como para todos y cada uno de los periodistas deportivos del país, por lo que, en Asamblea General,

- RESUELVE:**
- 1.- Iniciar las acciones judiciales correspondientes contra los mencionados futbolistas, para quienes estamos solicitando el arraigo y demás medidas precautorias, a fin de que puedan responder de sus actos ante los estrados judiciales conforme a Ley.
  - 2.- Advertir que el Circulo de Periodistas Deportivos de La Paz no está dispuesto a tolerar, ahora ni en el futuro, este tipo de agresiones contra ninguno de sus miembros.
  - 3.- Exigir al Club Bolívar aplicar las sanciones establecidas en sus Estatutos y Reglamentos contra elementos que desprecian a su institución.
  - 4.- Recordar a la opinión pública que otros miembros del Club Bolívar ya incurrieron en anteriores oportunidades en este tipo de faltas, como los casos del jugador Abdenev y el técnico Habegger.

## El juez

El señor Armando Allaga, se equivocó en todo el partido.

Su desempeño fue muy malo. No impuso autoridad cuando debía y fue zarandead constantemente por los jugadores.

Parece que Allaga se olvidó de los reglamentos. No dijo nada, cuando los jugadores se golpearon. Muchos errores. Es una pena que un juez de la jerarquía de Allaga, haya demostrado semejante desempeño.

En la escala del 1 al 10, Allaga apenas alcanza el 3. Fue pésimo el arbitraje de Allaga.



Fernando Dips en el instante que se exhaltó y pretendió agredir a un auxiliar de San José. Censurable la actitud del dirigente.

## Qué está pasando en Bolívar

Un nuevo atentado a la libertad de expresión se ha consumado ayer en el seno del club Bolívar.

El colega Juan Carlos Costas, de PRATEL fue amenazado por el jugador argentino Alejandro Giuntini por el sólo hecho de haberlo criticado públicamente.

Hace un par de meses, otro jugador Luis Abdenev agredió a otro colega.

Bolívar es una prestigiosa entidad que ha dado muchos laureos al país y tiene entre sus filas a correctos y excelentes deportistas. Es una lástima que el entrenador del club Bolívar, Jorge Habegger, en lugar de corregir estos impulsos de sus jugadores, que tanto mal hacen a un club, deja y fomenta este tipo de agresiones y actos en

contra del periodismo deportivo boliviano. Esta es la enésima vez que un colega de radio, prensa o TV sufre una ofensa por parte de los integrantes del club Bolívar.

¿Qué está pasando señores dirigentes que no ponen las cosas en su lugar y evitan situaciones adversas a la entidad?

El periodismo tiene la obligación de criticar y censurar todo lo malo.

El Circulo de Periodistas Deportivos de La Paz debe adoptar medidas radicales y salir en defensa de un ex-presidente de la entidad que ha sido agredido por un jugador por el sólo hecho de criticarlo. ¿O es que los jugadores del Bolívar son intocables.?

Julio D. Lazarte

## En Santa Cruz El clásico cambia termin

**SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).** Mostrando mucho pondonor y presencia Ricardo Destroyers empató a Real Santa Cruz uno a uno esta noche, cuando faltaba sólo un minuto para finalizar el partido, comenzando de esta manera, la ronda de las revanchas de la Liga Profesional de Fútbol.

Un empate justo, porque Destroyers, sacando fuerzas de la derrota parental, presentó lucha sin claudicaciones. Real Santa Cruz, que jugó con 10 hombres desde la expulsión de Frías a los 14 minutos del segundo tiempo, no tuvo la suficiente calma de resistir la avalancha de la "máquina vieja". Así se fue de las manos un partido y 2 puntos valiosos.

El paraguayo Ramón Abreu, que debutó en las filas del equipo "merengue", abrió el marcador a los 20 minutos de la primera etapa, con un violento tiro libre a la derecha del arquero Castro que nada pudo hacer para evitar la caída.

**LEGA EL EMPATE** Ya el partido estaba por terminar. Después de cuatro ataques frustrados con posibilidades, Destroyers adelanta sus hombres y, Ferreira, casi a los 45 minutos, logra el gol del empate.

Bajo el arbitraje de Carlos Chávez, de mal desempeño junto a sus colaboradores Lino Limpías y Angel Virieux, los equipos formaron así: Real Santa Cruz (I): Vargas, Ibañez, Herrera, Saavedra y Pedro Ramos ( Frías, Martínez, Abreu, Burgoa ( Jimenez), Mercado y Hurtado. Destroyers (I): Castro, Aguirre,

Sanchez, Ardayay y Esquivel, Mauricio Ramos y Vaca y Avalos. Próxima fecha de juego Destroyers vs. Real Santa Cruz. Recaudación: Bs. 608 entradas.

## Jugará en la Soria acco condicio

Vladimir Soria, en condiciones de jugar por Bolívar de Fútbol, participará en la selección nacional para jugar el primer partido de la FBF, Mauricio Soria dijo el propietario "Charliamos".

González y no hablen para que hable, dijo a tiempo de su contenido.

"El mal entendido con el señor Saavedra, olvidado. Lo importante para que repita, junto a otros jugadores, es el contenido."

"Trabajaré para cumplir una buena parte del bien del país", dijo Soria.

## Piden expulsión de Giuntini

Un nuevo atentado contra la libertad de expresión se consumó ayer en el seno del club Bolívar.

El jugador argentino Alejandro Víctor Giuntini, quien profirió amenazas contra su familia y el periodismo deportivo, fue expulsado de la cancha.

Hace poco, otro jugador argentino Luis Abdenev agredió a un colega del Club Bolívar. Este hecho, que dañan la imagen de esta entidad deportiva, es el siguiente:

Señor Carlos Ascarrunz R. Presidente del Circulo de Periodistas Deportivos de La Paz

Señor Presidente:

Tengo a bien dirigirme a usted y los miembros del Directorio, para denunciar un acto de amedrentamiento y amenaza del que he sido víctima.

Ocurrer, señor Presidente, que aproximadamente a horas 18:00 (por ayer) y cuando me encontraba en la cabina N° 1 "Libertador Bolívar", adscrita a la organización PRATEL de la Dirección, apareció en la puerta el futbolista ALEJANDRO GIUNTINI, quien me hizo un señalamiento y me dijo: "¡Maldito! ¡Tú eres un animal! ¡Ninguna educación! ¡Exíjete el teléfono a la instalación! ¡Una vez más en mi contra y del periodismo!"

Sin embargo, lo que me causa preocupación es que en dos oportunidades me amenazó a mi familia y dijo: "Que se cuido su familia..." como puede verse en el video que me entregó el colega de Bolívar. Si, como presidente del Director, apareció en la puerta el futbolista ALEJANDRO GIUNTINI, quien me hizo un señalamiento y me dijo: "¡Maldito! ¡Tú eres un animal! ¡Ninguna educación! ¡Exíjete el teléfono a la instalación! ¡Una vez más en mi contra y del periodismo!"

Sin embargo, lo que me causa preocupación es que en dos oportunidades me amenazó a mi familia y dijo: "Que se cuido su familia..." como puede verse en el video que me entregó el colega de Bolívar. Si, como presidente del Director, apareció en la puerta el futbolista ALEJANDRO GIUNTINI, quien me hizo un señalamiento y me dijo: "¡Maldito! ¡Tú eres un animal! ¡Ninguna educación! ¡Exíjete el teléfono a la instalación! ¡Una vez más en mi contra y del periodismo!"

No obstante y en virtud de que mi familia ha sido amenazada por el jugador de Bolívar, y que yo soy un ciudadano responsable y me preocupa el bienestar de mi familia, solicito que se tome en cuenta la denuncia que hago a usted, señor Presidente, y se proceda de la siguiente forma:

1.- Denunciar ante el Ministerio Público y Criminalística para el procesamiento penal por graves amenazas contra mi persona y mi familia.

2.- Sin perjuicio, pedir al Ministerio del Interior, Migración e Inmigración que se expulse del país del futbolista, luego de que cumpla las sanciones impuestas por el Ministerio del Interior.

En tanto, ruego a usted solicitar ante el mismo Ministerio, una medida en mi favor para portar armas de fuego. No permitir que el atacante realice sus amenazas.

Finalmente, solicito que este hecho delictivo sea puesto en conocimiento de los Círculos y Asociaciones Nacionales de Periodistas Deportivos de cada uno de los países, a fin de que la conducta del futbolista sea tomada en cuenta en sus respectivos países; el que amerita y amenaza a la prensa deportiva.

Sin otro particular, saludo a usted y miembros de su Directorio.

recibí ninguna ayuda"



El fondista Freddy Luján, único representante boliviano en el campeonato mundial de Maratón, dijo: "No tuve ninguna ayuda para actuar en Londres. La Federación Atlética de Bolivia canalizó sólo un trámite para dar validez al premio del IAAF que gané en 1988".

El deportista llegó en el puesto 177, al referir que un calambre le obligó a no poder mejorar su buena actuación. Hasta ese momento su tiempo era de 2 horas y 12 minutos, dijo a PRESENCIA DEPORTIVA tras su retorno de la capital inglesa.

Por otra parte sugirió a los organizadores de las carreras pedestres del país ha empeñarse por llevar adelante pruebas sobre la distancia olímpica de 42.195 metros. "Nos mal acostumbramos en las carreras cortas y esto pesa en las pruebas internacionales de maratón".

El atleta lamentó sobre la escasa ayuda económica que reciben los atletas. "Todos los gastos cubrí con mis recursos. En Miami estuve a punto de interrumpir mi viaje, porque mi boleto no especificaba el costo" concluyó.

exigirán marcas mínimas para nacional

La Federación Atlética de Bolivia convocará para el XV Campeonato Nacional de Damas y Varones Mayores, que se celebrará entre el 31 de mayo y 2 de junio en la pista del estadio Siles, de La Paz.

Por otra parte la convocatoria señala que las asociaciones que deseen inscribir atletas extras, pero que cumplan las marcas mínimas exigidas, podrán hacerlo, debiendo ellos correr con los gastos que demande su traslado, alimentación y alojamiento.

El directorio de la Federación Atlética de Bolivia sugiere modificar el número de participantes tanto en las carreras de categoría masculina como varones, siempre que se mantengan dentro del límite que le corresponde a cada asociación.

**Torneo local**  
Mañana a partir de las 9:00 continuará el desarrollo del torneo oficial que organiza la Asociación Atlética de La Paz.

La jornada se iniciará con la prueba de marcha sobre 800 metros, mascotas, niños y niñas; 9:10 horas, 60 m. mascotas y salto alto, "mosquitos".

Entre las 9:30 y 9:55 actuarán los atletas de categoría menores en las carreras de 3.000 m. 100 m. 800 m. y salto largo.

Los atletas de la categoría juvenil, correrán las distancias de 800 m. 200 m. 3.000 m. y 1.500 m. con obstáculos.

En el cierre de la jornada se presentarán los atletas de categoría juvenil para intervenir en la prueba de marcha sobre la distancia de 10 kilómetros.

se anularon todos los partidos en el "Apertura"

La actitud que lesiona la imասկետbol pacaño los dirigentes decidieron, en el último, anular los resultados de los que se jugaron hasta el por el torneo "Apertura".

**Torneo**  
Corriendo el riesgo de ser afectados por sorpresa, se programaron para esta noche tres encuentros, que se desarrollarán a partir de las 18:15 horas en la cancha principal del coliseo "Julio Borelli".

A las 18:00 se enfrentarán los elencos juveniles masculinos de Don Bosco y Universitario; a las 19:15 en primera de categoría de Independiente y Amertist y a las 20:30 horas, Municipal-Litoral.

**Colonia**  
El club Colonia celebra hoy su 41 aniversario de fundación. Sus dirigentes se reunirán en la tradicional reunión de camaradería, para realizar este acontecimiento.

Dirigentes La carrera por un viaje

Comenzó la carrera de los dirigentes de la Federación Atlética de Bolivia para representar al país en el congreso de la Federación Internacional de Atletismo Amateur (IAAF) que se efectuará en agosto próximo en Tokio, Japón.

Como todas las invitaciones para viajes, la carta oficial no fue divulgada por la FAB. Empero el dirigente Jürgen Berot, ciudadano alemán que reside en Cochabamba, tiene la firme decisión de hacer prevalecer su condición de miembro de la federación para realizar el viaje.

El otro candidato, es el presidente de la Asociación Atlética de La Paz, René Ossio, aunque no es miembro nato de la federación, pero es un activo dirigente del atletismo paceño.

**Federación**  
Aparentemente el presidente de la Federación Atlética de Bolivia no tendría interés de viajar a esa cita internacional, porque la política de IAAF únicamente se preocupa de promocionar dirigentes para asegurar el voto de Bolivia, para sus fines.

Los dirigentes siempre justifican estos viajes afirmando que es un "acontecimiento muy importante". Esa posición queda desmentida porque en el pasado viajaron a esos compromisos los expresidentes Juan Reyes, a Finlandia, y Fernando Arze, a Italia. Ambos dejaron la dirección y este deporte sigue donde está.

**Zeballos**  
El presidente de la Federación Atlética de Bolivia, René Zeballos, recibió una invitación de los Estados Unidos (la carta no fue mostrada). Pero atendiendo tal invitación viajará acompañando al único ultramaratonista boliviano Juan Antonio Luna.



Policarpo Calzaya

Categoría primera de honor Certamen de volibol fue inaugurado anoche

El torneo paceño de volibol, correspondiente a primera de honor damas y varones, fue inaugurado anoche en las instalaciones del coliseo cerrado "Julio Borelli".

El presidente de la Asociación de Volibol de La Paz en discurso de circunstancia instó a los deportistas a cumplir una exitosa actuación en el certamen correspondiente a la presente gestión.

Dijo que "ha llegado el momento para iniciar una nueva etapa en materia de volibol en La Paz. Es necesario alcanzar niveles importantes de superación en el plano físico." Deseó suerte a los equipos que participarán en la ceremonia de inauguración.

**PARTICIPANTES**

Estos son los equipos que animarán el campeonato paceño de primera de honor. Damas: San Antonio, Universidad Católica, Ingles Católico, Ilabaya, Divino Maestro, Chaco Petrolero y CID La Paz.

Varones: Universidad Católica Boliviana, Árabe, IDPP, UMSA, Litoral y Lealtad La Paz. Todos estos equipos se presentaron anoche en la ceremonia de inauguración.

**PARTIDOS**

Los encuentros se disputarán desde el próximo martes en el coliseo cerrado "Julio Borelli". Anoche solamente se efectuó la ceremonia de inauguración. En el curso de las próximas horas se conocerá el programa de encuentros.

Las medallas cuestan sacrificio

Como ejemplo práctico de todo lo que vemos a nuestro alrededor, están los componentes de la selección mexicana de marcha, que desde hace 15 años trabajan con mucho esfuerzo en el altiplano boliviano.

Esos deportistas reciben un apoyo eficiente de sus autoridades de gobierno y dirigentes deportivos.

En nuestra memoria están los sacrificados entrenamientos que realizaron Daniel Bautista, medalla de oro, en los Juegos Olímpicos de Montreal en 1976. Cuatro años después quedó frustrado por su descalificación en Moscú. La historia sigue y en los Juegos 1984 recobran hegemonía Raúl Gonzales y Ernesto Canto, este último hoy en día entrena en Bolivia con miras a Barcelona'92.

Ernesto Canto dijo en entrevista con PRESENCIA DEPORTIVA que Bolivia le abrió grandes posibilidades para alcanzar los máximos triunfos en su carrera deportiva. Vino por primera vez en 1977 y desde hace 13 sigue trabajando dando una continuidad al deporte. El pasado día 5 de mayo, se recordó



Ernesto Canto

el séptimo aniversario de su récord mundial de 1h.18.38, logrado en Bergen, Noruega, que se mantiene imbatible



Anoche se inauguró el torneo paceño de volibol, primera de honor damas y varones. En la fotografía superior, dirigentes de la asociación paceña de esta disciplina. Centro: equipos participantes. Abajo: una acción de encuentros de categoría infantil.

se anularon todos los partidos en el "Apertura"

La actitud que lesiona la imասկետbol pacaño los dirigentes decidieron, en el último, anular los resultados de los que se jugaron hasta el por el torneo "Apertura".

**Torneo**  
Corriendo el riesgo de ser afectados por sorpresa, se programaron para esta noche tres encuentros, que se desarrollarán a partir de las 18:15 horas en la cancha principal del coliseo "Julio Borelli".

A las 18:00 se enfrentarán los elencos juveniles masculinos de Don Bosco y Universitario; a las 19:15 en primera de categoría de Independiente y Amertist y a las 20:30 horas, Municipal-Litoral.

**Colonia**  
El club Colonia celebra hoy su 41 aniversario de fundación. Sus dirigentes se reunirán en la tradicional reunión de camaradería, para realizar este acontecimiento.

Torneo infantil de la AFLP

Mañana a partir de las 13:30 horas se cumplirá en el estadio Hernando Siles, una nueva que corresponde al campeonato infantil de fútbol que organiza la AFLP.

Se enfrentarán Deportivo Sucre-AA. BB., Escuela Alemán-Pilcomayo y Ferroviario-Sumac Orcko.

Tabla de posiciones Serie "A"

Equipos	Pj.	Pg.	Pc.	Pp.	Gf.	Ge.	Pts.
Tenis La Paz	5	2	3	0	10	6	7
Escuela Sucre	4	2	2	0	10	3	6
Jesús Bermúdez	4	2	2	0	7	4	6
ADESU	4	2	2	0	6	3	6
Litoral	4	2	2	0	2	9	4
The Strongest	4	1	2	1	7	9	4
Nueva Naviana	4	1	1	2	4	4	3

\* Don Bosco y Bolívar, fueron eliminados.

Serie "B"

Equipos	Pj.	Pg.	Pc.	Pp.	Gf.	Ge.	Pts.
San Ignacio	3	3	0	0	22	0	6
Municipal	3	3	0	0	16	0	6
Universitario	2	2	0	0	8	1	4
Escuela Alemán	3	1	1	1	5	8	3
Escuela AA. BB.	2	1	0	1	20	1	2
Ferroviario	3	1	0	2	7	11	2
Deportivo Sucre	3	0	1	2	2	10	1
Pilcomayo	3	0	1	2	3	42	0
Sumac Orcko	2	0	0	2	1	11	0

Tiro deportivo

"IV Torneo Postal Canadiense"

La Asociación Paceña de Tiro Deportivo dio a conocer la convocatoria para el "IV Gran Torneo Postal Canadiense" que se desarrollará mañana desde las 8:30 horas en el polígono de "Alto Irpavi".

El Grupo Internacional de Tiro Práctico, organizador del certamen, programó competencias para deportistas de las categorías master "A", "B", "C" y en caso de que en las categorías "A" y "B" se presenten menos de cuatro tiradores ranqueados, estos pasarán a la categoría inmediata superior.

Las inscripciones se recibirán el mismo día de la competencia, con el pago de 20 bolivianos, que le dará derecho al deportista a participar en la Parrillada de ca-

maradería que se realizará al final de la jornada.

La modalidad del torneo será de tiro práctico, que captó muchos cultores entre los deportistas que pertenecen a los diferentes clubes.

Por otra parte la práctica de esa modalidad se incrementó debido a la continuidad de sus competencias, aventajando a las pruebas olímpicas que van en desventaja para formar las representaciones nacionales para concurrir a los compromisos de carácter internacional.

Los dirigentes del Grupo Internacional de Tiro Práctico programaron para las 12:30 horas la ceremonia de entrega de premios.

COMUNICADO MILITAR

ALTO MANDO MILITAR, CON LA FORMALIDAD Y SERIEDAD PROPIA DE SU MISION, HA AFIRMADO EN REITERADAS OPORTUNIDADES LAS SEGURIDADES DE RESPETO A TODAS LAS ACTIVIDADES HONESTAS DEL SECTOR AGRARIO DEDICADO A LA PRODUCCION TRADICIONAL DE LA COCA, EN ESTRICTA SUJECION A LO ESTIPULADO A LA FERTAD DE TRABAJO, DERECHO CONSAGRADO POR LA CONSTITUCION POLITICA DEL PAIS.

LAS FF.AA. EN EL EJERCICIO DE SUS DEBERES ESTAN OBLIGADAS A GARANTIZAR LAS LIBERTADES IRRESTRICADAS QUE CONFIEREN LA LEGALIDAD, SIN EXCEPCIONES NI FULCENCIAS, COADYUVANDO LAS ACCIONES DE LOS ORGANISMOS COMPETENTES DETERMINADOS PARA IMPEDIR TODO INTENTO DE DESORDEN QUE AFECTE LA NORMALIDAD DE LA CIRCULACION PARA VIAJEROS Y ABASTECIMIENTOS QUE SE PRODUCEN CON LOS SERVICIOS DE CARRETERAS Y VIAS DE CIRCULACION.

EN ESTE SENTIDO, EXHORTAMOS, EVITAR ACTIVIDADES INCOMPATIBLES CONTRARIAS AL MANDATO DE DERECHO", CUYOS EFECTOS PUEDEN CAUSAR GRAVES PERJUICIOS A LA COMUNIDAD. DEJANDO CONSTANCIA QUE DE PRODUCIRSE HECHOS QUE ALTEREN LA TRANQUILIDAD PUBLICA, LAS FF.AA. EN OBSERVANCIA DEL MANDATO DE LAS LEYES DE LA REPUBLICA, ACTUARAN EN DEFENSA DE LA CIUDADANIA QUE TIENE EL LEGITIMO DERECHO DE CIRCULAR POR EL TERRITORIO NACIONAL.

G.C.G. MIRAFLORES, MAYO 8 de 1991

COMUNICACIONES PUBLICAS DEL COMANDO EN JEFE FUERZAS ARMADAS DE LA NACION

INSTITUCION PRIVADA DE DESARROLLO CON RECURSOS DE ORGANISMO INTERNACIONAL DE FINANCIAMIENTO

Requiere contratar los servicios del siguiente personal profesional especializado, para trabajar en las ciudades de La Paz y El Alto.

Cargo: Asesor en el área financiera  
Duración del Contrato: 30 meses.  
Requisitos: Profesional graduado en Economía, Administración de Empresas o equivalente, con experiencia no menor de 5 años incluyendo trabajos relacionados con programas de crédito para micro-empresarios.

Funciones: Asesoramiento en el diseño de estrategias financieras a largo plazo, diseño y ejecución de mecanismos operativos y sistemas de información en programas de crédito para micro-empresarios.

Cargo: Asesor en el área económica  
Duración del Contrato: 30 meses.  
Requisitos: Profesional graduado en Economía, Administración de Empresas o equivalente, con experiencia no menor a 3 años, incluyendo trabajos relacionados con la medición de impacto en proyectos de orden social, y la comercialización de productos para micro-empresarios.

Funciones: Asesoramiento en el diseño de sistemas e instrumentos de evaluación de los programas de crédito y capacitación con microempresarios.

Asesoramiento en el diseño de mecanismos de comercialización de las unidades productivas.

Los postulantes deberán remitir su solicitud y currículum vitae a la Casilla N° 7524 de la ciudad de La Paz, hasta el día 26 de mayo de 1991.

# Boca Juniors hizo temblar a Flamengo en la "Bombonera"

**BUENOS AIRES, 9 (AP).**- La fe en el gol y el impactante fervor de su hinchada, que hizo "temblar" el estadio, dieron a Boca Juniors el pase a semifinales de la Copa Libertadores a expensas del Flamengo.

"Boca, una fuerza incontestable", "tembló el estadio" y "la hinchada, impresionante", son algunos de los titulares que reflejan el triunfo de Boca 3-0 sobre el Flamengo anoche en el estadio "La Bombonera".

"La cancha parecía un infierno", declaró después del partido el técnico del Flamengo, Vanderley Luxemburgo, al recordar el aliento de la hinchada de Boca, que estremece cuando canta a voz en cuello "dale Boca", dos palabras que repite hasta el hartazgo.

Cuando se le preguntó si el estadio Maracanã de Río no le causaba mala impresión, cuando lo ocupan 150.000 personas, Vanderley dijo: "Está bien, es cierto, pero en el Maracanã el piso no tiembla".

Cerca de 55.000 personas llenaron "La Bombonera", y millares más emprendieron el regreso a sus casas al haberse agotado las entradas, lo que motivó que el partido fuese televisado en directo y no en diferido, como estaba planeado en principio.

"Las tribunas dieron la sensación de ventrarse abajo",

dijo Crónica, agregando que Boca "fue una tromba que siempre pensó en el arco enfrente y a la larga consiguió la epopeya".

Boca había perdido 2-1 el partido de ida en Río de Janeiro y estaba obligado a ganar para seguir en carrera.

Clarín pintó así el clima: "esa presión de la bombonera que asustó, tomó su papel protagónico en las tribunas. Los brasileños recurrieron a un gesto de simpatía demagógica con ese cartel ostentoso que portaron los jugadores en el Ingreso "Maradona, Flamengo te ama hoy y siempre pero el efecto duró lo de un suspiro. Hasta que se hizo la explosión de gritos y petardos con el ingreso de los locales, que luego en la cancha anduvieron derechos para el gol".

La Nación dice que Boca "ganó sin discusión, por una diferencia exigua si se tiene en cuenta las ocasiones de gol que creó y no se concretaron. Triunfador por decisión, por convicción y por juego. Flamengo fue una sombra del Maracanã", donde ganó el miércoles pasado en el choque de ida.

Diego Latorre en dos ocasiones y Gabriel Batistuta, de penal, convirtieron los goles de Boca, que jugará su primer partido semifinal el jueves en "la Bombonera".



Carlos Navarro Montoya, arquero de Boca Juniors, aparece con Rolando Coteja M., periodista boliviano que culminó recientemente sus estudios nivel técnico, en Buenos Aires, Argentina. Navarro Montoya es figura del equipo boquense que avanzó a las semifinales de la Copa Libertadores de América.

## Caso Maradona Sindicato de futbolistas analiza medidas contra revista El Gráfico

**BUENOS AIRES, 9 MAY (EFE).**- El sindicato de futbolistas de Argentina (FAA) decidió esta noche convocar a sus afiliados a una asamblea para analizar las medidas que adoptará en contra del semanario deportivo "El Gráfico", por un reportaje sobre el "caso Maradona" que publicó el 29 de abril pasado.

La reunión de los jugadores argentinos podrá celebrarse al regreso de la selección nacional de la gira de 15 días que iniciará el próximo miércoles a Estados Unidos e Inglaterra.

Una fuente de "FAA", expresó a la agencia bonerense "DyN" que no des- carta que tras la asamblea se emita "un

documento de repudio hacia la editorial" que publica "El Gráfico", o "al vez", que los jugadores decidan no otorgar reportajes a ese medio de prensa, agregó. El medio de prensa publicó un "informe exclusivo" en el que mantuvo que en poder de Maradona la policía había hallado 115 gramos de cocaína.

## Un muerto y seis heridos en el fútbol peruano

**LIMA, 9 (EFE).**- El futbolista peruano Hector Mateo, de 19 años, falleció en el quirófano de un hospital de Lima a consecuencia de las heridas que sufrió en la explosión de una bomba en los vestuarios de su club, Deportivo Municipal, de la primera división.

Mateo, que jugaba en la posición de zaguero derecho, fue una de las seis personas que quedaron heridas en el atentado, entre las que figura el entrenador Ramón Quiroga, un ex-futbolista argentino nacionalizado peruano, y el hijo de presidente Franklin Alemán, hijo de presidente del club, José Marcelo Alemán.

La bomba estaba camuflada en lo que parecía ser un tubo de desodorante, que fue encontrado en una de las vestimentas del vestuario y con el que los futbolistas jugaron a pasarlo unos a otros, según declaró el capitán del equipo, Juan Vidales.

Según Vidales, la bomba explotó cuando varios futbolistas estaban en el vestuario, tras un entrenamiento cotidiano en el estadio Municipal, del barrio limeño de San Isidro.

Franklin Alemán perdió una de las manos a causa de la explosión, que se produjo cuando él estaba manipulando el artefacto sin saber que se trataba de una bomba, declaró Luis Espinoza, utltero del equipo.

Entre los heridos figuran el portero Ricardo Vega Centeno, el centrocampista Carlos Guillén y el coordinador del equipo técnico, Pablo Villanueva. Otros jugadores sufrieron heridas leves por esquirlas y todos ellos fueron atendidos en el hospital de las fuerzas policiales.

El entrenador Quiroga que jugó en el club Rosario Central de Argentina, se nacionalizó peruano en 1977 para defender los colores de la selección nacional de Perú, con la que intervino en los campeonatos mundiales de Argentina (1978) y España (1982).



Una acción del partido entre Nacional y Colo Colo por la Copa Libertadores de América. El certamen ingresa en su fase culminante. (Telefoto Reuters).

## Gran Premio de Mónaco Senna hizo el mejor tiempo

**MONTECARLO, 9 (REUTER).**- El piloto brasileño Ayrton Senna, con McLaren, hizo hoy el mejor tiempo de un minuto, 20,508 segundos en las primeras tandas clasificatorias para el gran premio de Mónaco válido por la cuarta fecha del campeonato mundial de Fórmula Uno.

Senna, que ganó las tres carreras que se disputaron en lo que va de la temporada, giró a un promedio de 148,815 kilómetros por hora.

El segundo mejor tiempo fue para su compañero de equipo McLaren, el austriaco Gerhard Berger en 1,21,222. El tercero para el Williams del italiano Ricardo Patrese en 1,22,057 mientras que la cuarta vuelta más rápida le correspondió al francés Alain Prost, con Ferrari en 1,22,113.

**Posiciones en la primera tanda de clasificación:**

1. Ayrton Senna (Brasil) McLaren	1.20,508
(A un promedio de 148,815 kph)	
2. Gerhard Berger (Austria) McLaren	1.21,222
3. Riccardo Patrese (Italia) Williams	1.22,057
4. Alain Prost (Francia) Ferrari	1.22,113
5. Nelson Piquet (Brasil) Benetton	1.22,816
6. Jean Alexi (Francia) Ferrari	1.22,966
7. J.J Lehto (Finlandia) Dallara	1.23,023
8. Nigel Mansell (Gran Bretaña) Williams	1.23,274
9. Emanuele Pirro (Italia) Dallara	1.23,311
10. Stefano Modena (Italia) Tyrrell	1.23,442
11. Roberto Moreno (Brasil) Benetton	1.23,476
12. Pierluigi Martini (Italia) Minardi	1.24,101
13. Andrea de Cesaris (Italia) Jordan	1.24,257
14. Satoru Nakajima (Japón) Tyrrell	1.24,435
15. Gianni Morbidelli (Italia) Minardi	1.24,481
16. Bertrand Gachot (Bélgica) Jordan	1.24,540
17. Thierry Boutsen (Bélgica) Ligier	1.24,720
18. Erik Comas (Francia) Ligier	1.24,747
19. Mika Hakkinen (Finlandia) Lotus	1.24,868
20. Mauricio Gugelmin (Brasil) Leyton House	1.24,920

**YPFB**

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE  
INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS  
**PRIMERA CONVOCATORIA**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la provisión de:

**MANO DE OBRA ESPECIALIZADA PARA EL TENDIDO DE LINEAS A USUARIOS (PLU).**

Los pliegos pueden ser obtenidos en Asesoría Legal, Av. Salamanca Nº 0722, a partir del día 08 de mayo de 1991, previo pago de Bs. 5,00 por unidad, en el horario de 14.30 a 16.00.

Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 11,11% - IVA.

Las propuestas deberán presentar en la mencionada oficina, hasta Hs. 15.30 del día 22 de mayo de 1991.

Cochabamba, 08 de mayo de 1991  
RELACIONES PUBLICAS - Y.P.F.B.

**YPFB**

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE  
INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS  
**PRIMERA CONVOCATORIA**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión de:

**MANO DE OBRA EXCAVACION Y TAPADO DE LINEAS A USUARIOS (PLU)**

Los pliegos pueden ser obtenidos en Asesoría Legal, Av. Salamanca Nº 0722, a partir del día 08 de mayo de 1991, previo pago de Bs. 5,00 por unidad, en el horario de 14.30 a 16.00.

Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 11,11% - IVA.

Las propuestas deberán presentar en la mencionada oficina, hasta Hs. 15.30 del día 22 de mayo de 1991.

Cochabamba, 08 de mayo de 1991  
RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

**YPFB**

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE  
**INVITACION PUBLICA**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

**PRIMERA CONVOCATORIA**

INV. PUB. Nº 460/91	PEDIDO Nº GID-3137/91	MATERIAL Repuestos Bombas Dawson
461/91	GID-3144/91	Bombas Byron Jackson partes

Los pliegos pueden ser obtenidos en Asesoría Legal, Av. Salamanca Nº 0722, a partir del día 08 de mayo de 1991, previo pago de Bs. 20,00 por unidad, en el horario de 14.30 a 16.00.

Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 11,11% - IVA.

Las propuestas deberán presentar en la mencionada oficina, hasta el día 06 de junio de 1991.

Cochabamba, 08 de mayo de 1991  
RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CODETAR**

**INVITACION PUBLICA Nº 03/91**  
PROVISION DE SEGUROS FABRICA DE ACEITES COMESTIBLES "RAFAEL DEHEZA"

**AMPLIACION DE PLAZO**

CODETAR comunica a las Compañías Aseguradoras legalmente establecidas en el país interesadas en presentar propuestas para la invitación arriba señalada, que por determinación del H. Comité de Contratación Administrativa y a expresa solicitud formulada al mismo, se ha decidido ampliar el plazo de presentación de propuestas hasta el día VIERNES 17 DE MAYO del año en curso a horas 12:00.

Las propuestas serán recibidas cumpliendo los requisitos ya señalados en el pliego de especificaciones y en anteriores publicaciones en la Unidad Jurídica de CODETAR, situada en el Edificio Central (segunda planta) de Avenida Las Américas esquina España s/n, ciudad de Tarija.

Tarija, 7 de mayo de 1991  
RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CONCURSO DE PRECIOS Nº 10/91**

CONSULTORIA PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UN PROGRAMA DE APOYO A LA PRODUCCION DEL AJO PARA EXPORTACION  
**SEGUNDO LLAMAMIENTO**

CODETAR comunica a las empresas consultoras legalmente establecidas en el país que el concurso de precios Nº 10/91 CONSULTORIA PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UN PROGRAMA DE APOYO A LA PRODUCCION DEL AJO PARA EXPORTACION, en su PRIMERA CONVOCATORIA, ha sido declarado desierto en aplicación del art. 9no. inciso f) del D.S. 21560 Anexo 3.

En mérito a ello y al amparo de la citada disposición legal se invita a las empresas consultoras legalmente establecidas en el país que tengan interés en presentar propuestas con destino a la CONSULTORIA PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UN PROGRAMA DE APOYO A LA PRODUCCION DEL AJO PARA EXPORTACION dentro del SEGUNDO LLAMAMIENTO.

Las ofertas deberán sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo que podrá ser adquirido de la Sección Caja de CODETAR, (Edificio Central, Planta Baja), ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 25.-

El concurso de Precios Nº 10/91 se realizará sobre cerrado y con el rúbrico de: Invitación a Concurso de Precios Nº 10/91 CONSULTORIA PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UN PROGRAMA DE APOYO A LA PRODUCCION DEL AJO PARA EXPORTACION SEGUNDO LLAMAMIENTO, en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en la ciudad de Tarija Av. Las Américas Esq. España (Edificio Central, Segunda Planta) hasta el día LUNES 20 de mayo a horas 18.00.

Tarija, 7 de mayo de 1991  
RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CONCURSO DE PRECIOS Nº 11/91**

CONSULTORIA PARA LOS SISTEMAS DE MICRO RIEGO EN NARANJOS-VALLE DEL MEDIO, NARVAEZ Y SUARUJO PROVINCIA O'CONNOR DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA  
**SEGUNDO LLAMAMIENTO**

CODETAR comunica a las empresas consultoras legalmente establecidas en el país que el concurso de precios Nº 11/91 "Consultoría para los sistemas de riego en Naranjos-Valle del Medio, Narvaez y Suaruro Provincia O'Connor del Depto de Tarija, en su primer llamamiento, ha sido declarado desierto en aplicación del art. 9no. inciso f) del D.S. 21560 Anexo 3.

En mérito a la citada disposición legal se invita a las empresas consultoras legalmente establecidas en el país interesadas en presentar propuestas para la CONSULTORIA PARA LOS SISTEMAS DE MICRO RIEGO EN NARANJOS-VALLE DEL MEDIO, NARVAEZ Y SUARUJO PROVINCIA O'CONNOR DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA dentro del SEGUNDO LLAMAMIENTO.

Las ofertas deberán sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo que podrá ser adquirido de la Sección Caja de CODETAR, (Edificio Central, Planta Baja), ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 50.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el rúbrico de: Invitación a Concurso de Precios Nº 11/91 CONSULTORIA SISTEMAS DE MICRO RIEGO EN NARANJOS-VALLE DEL MEDIO, NARVAEZ Y SUARUJO PROVINCIA O'CONNOR DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA SEGUNDO LLAMAMIENTO, en la Unidad Jurídica de CODETAR, situada en la ciudad de Tarija Av. Las Américas Esq. España (Edificio Central, Segunda Planta) hasta el día LUNES 20 de mayo a horas 18.00.

Tarija, 7 de mayo de 1991  
RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

# La plaza

Por José Donoso

**T**ristona es la ciudad de Reno, donde las estrellas de cine de mi tiempo iban a divorciarse, pero ahora ni a eso van. Busco la plaza para orientarme siquiera geográficamente, por qué no, también espiritualmente, en ese extraño mundo espectral perdido en las montañas de Nevada, difuminado por un polvo de nieve que nubla todo como un velo, poblado de fantasmas de "cowboys" residuales tratando de aparentar juventud con su franco balanceado y el ala gacha del sombrero, de viejos "hippies" zarrapastrosos y melancólicos que se olvidaron de lo que fueron y no saben lo que son, de recorcoros labradores mexicanos, de vestigios de pieles rojas más borrosos pero de menos reales que en las películas de donde parecen haber salido.

Las únicas completamente felices son las ancianitas de primado color malva, anteojos negros, blusa de falsa seda floreada color aguamarina, que bajan de los aviones plantando como bandadas de pajaritos dispuestos a divertirse, y pocos instantes después se pegan como rémoras a las mesas de baccarat, a las máquinas tragamonedas, a las ruletas, al crap, al bingo obscuro, y al poco rato quedan convertidas en arpias condiciosas, el rimmel corrido, el colorrete borronado, la película torcida, recogiendo con ávidas garras escamosas de uñas color fucsia las fichas del tapete, o recibiendo el torrente de monedas de las máquinas que con un golpe de la palanca derrama, sobre estas Danaes atonas su fertilizante lluvia de oro, que es acogida con un graznido sin lugar a lugar. La ciudad entera es juego sin júbilo sin piacer. El sonido es de juego, fichas, monedas, exclamaciones, palancais, número de bingo en los altavoces. Por la calle algunos andrajosos piden limosnas y se meten al primer casino a tirar la moneda sobre el tapete; aquí es más respetable la codicia que el hambre. Juego - bingo, tragamonedas, craps, lo del sea - en cada asiento del hotel, del restorán, del aeropuerto, en los baños, en la tele, en cada mesa cuando se acude a ver los "shows" que nadie mira ni escucha. Después de una clase sobre Derrida o Lacna, los alumnos de la universidad se pierden en los casinos, que son cimientos, transfigurados en "roupiers", jugadores, mozo de bar, bailarinas de "show" o "strip tease", en casinos de popel y espejo que engañan la distancia, enormes como catedrales atestadas de música satánica, gritos, gentío... o en otros casinos como grandes hangares de latón improvisados en las albuernas, todos gobernados por la misma mafia.

Reno, por lo menos, está estructurado alrededor de esta pasión obsesiva por el juego, que es su corazón, su proyecto y, por qué no, también un poco su plaza; la forma de esa plaza es terrible, es cierto, pero por lo menos es una forma que, aunque grotesca, deslinda su identidad. Al cruzar los pequeños pueblos del oeste de USA, en cambio, viajando en "buses" desde Sacramento a San Francisco, por ejemplo, tengo la desoladora sensación de que no tienen corazón, que en vez de estar constituidos alrededor de una plaza que encarna su memoria fundacional y sus símbolos de civismo y transcendencia, deslinda su identidad. Al cruzar las grandes ciudades, en cambio, me doy cuenta de que la memoria fundacional - se forman por una acumulación caótica de gasolineras, tiendas, de J.C. Penny, "Drugstores", "pizzerías" estaciones de buses" Greyhound, pobladas por personajes depositados en la imaginación por los terribles seres sin raíces de las fotografías de Diane Arbus, o por el solitario que Hopper pintó en los años 30; pienso que todos estos personajes están desorientados - como yo, al llegar a Reno" porque no encontraron la plaza y, más aún, porque no existe

una plaza en su memoria ni en su experiencia. Los autos corren idénticas carreteras por las supercarreteras cuyos árboles van eliminando los pueblitos victorinos, cuyos gentiles cadáveres de madera decorada a veces sobreviven unos años más, o a pueblos mayores, inútilmente vigorosos, centrados en la carretera, en el va y viene y carecen de otro futuro que fundirse con el pueblo vecino o propagarse cancerosamente, sin forma, sin mandato genético que conserve, defina y proyecte las distintas partes de su identidad, y todo no tuviera otro destino que la acumulación y el amontonamiento. Los seres que nacieron en estas aldeas tienen existencias trahumantes: casi ninguno nació donde ahora vive, o son de otra raza, comen otras cosas, o vintieron, de otra región, o se prosternan ante otros dioses, o hablan mal el idioma, o con acento de otro lugar. Son empleados de sucursales de gigantescos bancos con su sede en Nueva York o Tokio, que esperan ser ascendidos a un puesto mejor en una ciudad con más oportunidades, profesores que aspiran a enseñar a un colegio más prestigioso en otra parte y compran casa a las que jamás se apegan porque fueron compradas con largas hipotecas para que sea fácil venderlas cuando llegue el esperado momento de cambiar de ciudad, o de trabajo, o de clase social, los hijos repartidos en trabajos o estudios distantes, los padres ancianos, encerrados en horribles hogares geriátricos donde el clima y las leyes los favorecen.

En este entremuerto de tiempos y razas y carreteras sin diseño, pienso que lo que más falla me hace es una plaza. En el fondo de los antiguos esquemas de mi inconsciente un pueblo, una ciudad, es en esencia, su plaza, que recuerda el lugar donde se fundó, y las otras plazas que al agrandarse la urbe van creando centro cívico esencial con su iglesia, su gobernación, y el busto del prócer con la reverencia del gorrion osado sobre su cabeza, la bien, la unidad a que uno aspira, es y ha sido más que económica como quieren ciertas mentes muy "a la modernette", como solía decir Pablo Neruda, este lugar preciso que es la plaza, este limo donde nació todo lo que somos, nuestro sentido de acción comunitaria, de sociabilidad, de trascendencia, del bien a que todos tienen derecho, el embellecimiento de la vida.

No importa que hoy las funciones de la plaza parezcan alteradas, que el gobierno esté en otra parte y tenga los ojos puestos en otras cosas o signifique cosas distintas a las cosas de que hablo. Todo -tal como tiene que ser aunque san destruir lo anterior- ha cambiado. No significa que la suerte de los habitantes sea mejor porque ahora viven un remedio de uniforme. El crecimiento demográfico de nuestra capital atesta de gentío la Plaza de Armas, ya no existen los placidos jubilados de mi niñez leyendo *El Imparcial*, o *El Siglo*, o *La Opinión* bajo los árboles, ni el paso anhelante de las mujeres que acudían a lucir las frescas sedas que las moldeaban en el paseo de Ahumada. El metro, ahora, inunda la Plaza de Armas de gente venida de los barrios en busca, precisamente y quizás sin saberlo, de ese "centro" cívico que es la plaza fundacional que los barrios de la periferia no tienen, y así renozar su sentido de identidad. Lo que más eché de menos en mis dieciocho años fuera del país no fueron ni las empanadas de horno, ni el pan amasado, ni el vino tinto, que en realidad no me gustaban, ni la cordillera de los Andes, que a veces me parece excesiva y, además, ahora apenas se ve, sino la plaza, específicamente mi Plaza de Armas, de Santiago, en la que obsesivamente pienso a cruzar los pueblos sin alma del oeste de USA. Me pasa fugazmente por la mente en esas ocasiones la idea de que quizás después de mi tiempo, cuando mi cuerpo esté bajo la tierra "nourishing the corn" ("nutriendo el maíz"),

como dice T. S. Eliot, algún residuo mio la visite, quizás encarnado en un gorrion pasajero que desde la cabeza de un monumento ote, como suelo hacerlo yo, este espacio cívico con que me identifico. Nuestra Plaza de Armas, desde luego, no tiene la belleza, de, digamos, el Campidoglio de Roma, con Marco Aurelio Ecuestre -tal vez reencarnación de autoridades humanas o divinas aún más antiguas- en el centro del pavimento disebado por Miguel Ángel, y desde allí la mirada se extiende sobre el Foro Romano, donde nació nuestra justicia y nuestro idioma. Nuestra plaza, modesta como es, y sobreplazada, es a pesar de todo, una prolongación de todo eso, y a través de ella me inserto en una historia mucho más larga que la mía propia y la de mis mayores, que ya en el siglo XVII traicaban por este espacio sin portar los blasones de la autoridad, pero que ya sentían como espacio propio porque comenzaban a entretejer la base de una vida urbana que terminaría dando leyes y poesía.

En vista de la indiferencia de los norteamericanos por la vida política y las elecciones presidenciales recientes, pienso que quizás sea la falta de plazas lo que explique que sólo un 45 por ciento de la población acudió a las urnas. La plaza -marca, lugar de encuentros religiosos y cívicos- contiene la esencia implícita de nuestra democracia de origen mediterráneo, y ha sido, y es, el ágora que propicia el equilibrio entre lo estable y el cambio. Como el patio, ahora en vías de extinción, es el ágora familiar que repite en lo privado la discusión pública. El patio, como la plaza, no existe en USA, por lo menos no tiene el papel protagonista que en el Mediterráneo han tenido: allí todo se desarrolla en la calle, en los jardines sin reja, en el infierno de los supermercados. Uno comprendió que Tom Wolfe, el autor de *La hoguera de las vanidades*, declare su indiferencia por la vida pública y política, y asegure que su acción dentro de la "polis" se limite a velar por el embellecimiento y la comodidad del barrio, elegante, modordevine Nueva York Porotrolado, se comprende también el sarcasmo de Gore Vidal, que algo que en USA existe sólo una democracia de maquillaje -personalizada en el actor que es presidente-, ya que, más que por el Congreso, el país está gobernado por el National Security Council, por la CIA y por el Pentágono. Es natural, entonces la indiferencia de los norteamericanos por lo cívico.

¿Se irá a transformar en esto nuestro país? ¿Se abolirán las plazas para crear supercarreteras que se autofinancien, para reemplazar a los centros humanos de la disensión armoniosa y la democracia? Las generaciones nuevas casi no conocen la Plaza de Armas. La ciudad se está extendiendo, desparramando, alienando. Hay barrios nuevos que ni sospechan el significado de la plaza, que se extienden lujosamente hasta la cordillera, y es un Santiago desconocido, no urbano, autogenerativo como un cáncer sin forma... y hay barrios que se extienden hacia el sur y el norte y el oriente, atincándose allí donde puedan lograr una sobrevivencia.

El deterioro de la vida urbana es una de las cosas que marca nuestra época, ya que tanto el mundo de la pobreza -entorpecido a lo que sucede en Buenos Aires, donde la realidad huyen de la gloria fundacional. Pero de regreso de USA, vi un mundo irónicamente parado en la cabeza de don Pedro de Valdivia, en un monumento ecuestre, y pensé que la Plaza de Armas duraría un poco más aún, antes del advenimiento de la red de supercarreteras que la borran, y antes que el mundo llegue a eso que T. S. Eliot llama "that destructive fire/ which burns before the ice-cap reigns" (... el fuego destructivo/ que arderá antes que reine la costra de hielo).

## Narraciones

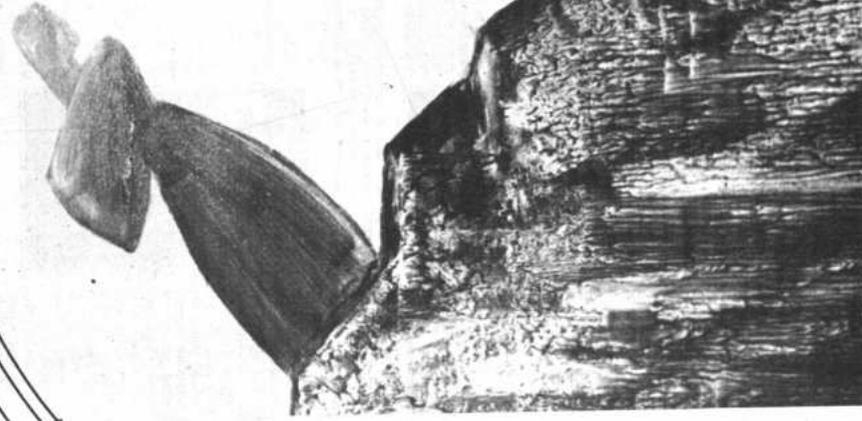
# puertA abierta

RESPONSABLE: Mario D. Rios Gastelú

La Paz, Bolivia, viernes 10 de mayo de 1991

- Festejos por el Día del Periodista
- Bolivia en un seminario de derechos de autor
- Barrientos y el "Che" en un libro
- Juan Rulfo
- "La Plaza" cuento de la semana
- España defiende el idioma castellano
- Nuevas publicaciones
- Recital de charango

TRAYECTO ANDINO, cuadro al óleo del pintor José Marquese cuyas inquietudes en el campo del arte plástico se testimonian en una exposición que se lleva a cabo en la galería "Puerta del Sol". Buenos trabajos en cerámicas le confieren un nivel aceptable en el campo de la creación artística







# Acuerdo con el FMI

El gobierno se comprometió con el FMI tener dispuesta, hasta diciembre, las empresas estatales que serán transferidas al sector privado. Este convenio será considerado el primer paso del organismo internacional, en su plan de reestructuración económica, vigente solo hasta marzo de 1992. Entre objetivos para el período 1991-1993.

# Se renata ex-Sheraton y Carlton

Los hoteles ex-Sheraton y Carlton, serán renata-dados el 10 de mayo, sobre la base de 18,8 millones de dólares, establecido en el privilegio efectuado en 1987. Con esta medida, el Banco del Estado pretende disminuir su cartera en mora en un 50%.

# Bolivia y la zona de libre comercio de EE.UU.

Bolivia pedirá naturalmente a los Estados Unidos efectuar negociaciones comerciales para poder ingresar a la zona de libre comercio que ese país plantea establecer con México y Canadá.

# Apertura con Chile

Los industriales bolivianos rechazan una apertura total en el comercio exterior con Chile. Este sector es partidario de un acuerdo parcial de preferencias, en el supuesto de concretarse el proyecto de complementación económica entre los dos países.

# Se imprimen nuevos billetes

El Banco Central está preparando la documentación necesaria para que se pueda convocar una reunión internacional para la impresión de nuevos billetes y acuñación de monedas. Este material se destina a la renovación de los billetes en desahuso.

# Concentración de créditos

El último boletín del FMI y Asociados, referido al sistema bancario boliviano, señala que el 91% de los préstamos concedidos por el sistema bancario nacional están concentrados en La Paz, Santa Cruz y Cochabamba.

# La inflación

En los primeros meses de este año la inflación acumulada llegó a 7,32%. Solo la de abril fue 0,49%.

# Riesgo de desaparecer

Si Bolivia no está integrada económicamente con los países latinoamericanos, dentro de 10 años puede llegar a desaparecer, dijo el ministro de Industria, Cuello Cepeda.

# Promoción a las exportaciones

Hasta fin de año se firmó el proyecto de ley de exportaciones, contenido en un serie de aspectos orientados a promover y fortalecer esta actividad.

# La CBN en la URSS

La Corporación Boliviana Nacional (CBN) está analizando la posibilidad de instalar fábricas en algunas ciudades de la URSS, en asociación con empresas soviéticas.

# Crece el comercio andino

En 1990 el comercio entre los países del Grupo Andino mostró un alto dinamismo. Creció en un 23,9%, respecto al año anterior. Llegó a un valor de 1.300 millones de dólares, según el último Programa de Cooperación Andina a Bolivia.

# Nueva base del IPC

El Instituto Nacional de Estadística hizo conocer los nuevos precios básicos de la Encuesta de Precios. Estos precios, que será la base de cálculo del nuevo índice de Precios al Consumidor.

# EE.UU. condona deuda boliviana

Autoridades gubernamentales de EE.UU. anunciaron en Washington una nueva etapa en las relaciones de su país con América Latina. Bolivia y otros países de la región serán los primeros beneficiados en el convenio de condonación de la deuda con los EE.UU., que en el caso boliviano supera los 300 millones de dólares.

# Banco Mundial sugiere "ajuste final"

El Banco Mundial concordará un préstamo de 35 millones de dólares, para llevar a cabo un programa de ajuste que "esté diseñado para servir de puente entre la estabilización y el crecimiento sostenido, y permitir un buen ser la operación de ajuste final requerida para Bolivia".

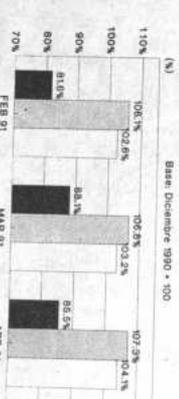
R. Garvía.

# DAOS

Waller & Asociados

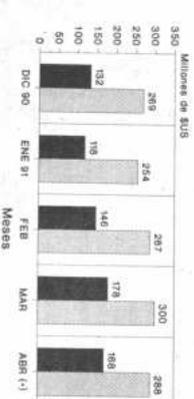
## INDICADORES MONETARIOS

1991



## RESERVAS INTERNACIONALES

(Millones de Dólares)



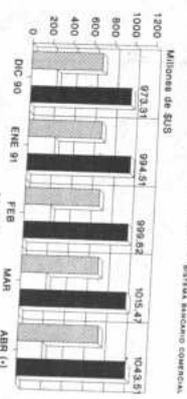
## CREDITO INTERNO NETO

(En Millones de Bolivianos)



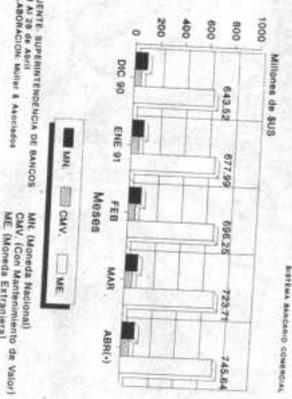
## EVOLUCION DE LA CARTERA TOTAL

(En Millones de Dólares)



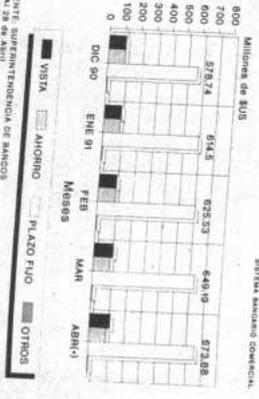
## CAPTACIONES POR TIPO DE MONEDA

(Millones de Dólares)



## CAPTACIONES POR MODALIDAD

(Millones de Dólares)



**ESTIMADO LECTOR: A PARTIR DEL PROXIMO NUMERO EN ESTE ESPACIO USTED TENDRA INDICADORES SOBRE EL NIVEL DE ACTIVIDAD.**

# Acuerdo Chile-México

Los gobiernos de Chile y México entraron en un difícil período de negociaciones para concretar un acuerdo de libre comercio, por el surgimiento de importantes diferencias en las normas de excepción prescriptas por cada uno.

# 21 países en Cuenca del Pacífico

Los 21 países miembros de la XIV Reunión General del Consejo Económico de la Cuena del Pacífico comenzaron el lunes 6 en Guayaquil, México, a analizar las oportunidades de desarrollo económico y la expansión de la inversión extranjera en esa región.

# MERCOSUR y la Comunidad Europea

Los cancilleres de Argentina, Brasil, Uruguay y Uruguay, países que forman el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), plantearon en Bruselas a dirigentes de la Comunidad Europea la negociación de un acuerdo de marco de cooperación.

# Pacto Andino

Los ministros de Planificación, Economía y Finanzas, y los presidentes de los Bancos Central de los cinco países andinos acordaron el lunes 2 de Caracas, usar en el primer semestre de 1991 una moneda común para pagos entre ciudades empujadas y finalizadas de la región.

# Un modelo chileno en la URSS

El autoritarismo es, en opinión de muchos economistas soviéticos, la palabra clave para impulsar las reformas que necesita la economía de la URSS, y el modelo impuesto por el régimen militar de Pinochet es el único camino viable para alcanzar el sistema de mercado.

# Andrés Pérez y el libre comercio

El presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, trató el viernes 3 de acelerar la negociación de un acuerdo de libre comercio entre su país y EE.UU. y pidió a los empresarios venezolanos que se comprometieran a la celebración de una conferencia regional que regule el intercambio comercial.

# Argentina desde hace 40 días

hace 40 días que los comunistas de las masas de dinero en la Bolsa de Comercio han dejado de sonar, y a no es negocio especular con australes. Incluso los escudados de la familia política del presidente, el clan Yoma, pasaron a segundo plano.

# EXTRAMUROS

La Ley de que un dólar equivalga al billete con la imagen del Presidente Pellegrini, quien hace un siglo enfrentó una crisis fiscal de la que saliera victorioso mediante una flotación de la moneda, y la encuesta que la dogmatiza que campo durante 1990.

# Como dice el experto

Como dice el experto Roberto Frenkel, ex-asesor del gobierno de Alfonsín, "el éxito depende del grado de permanencia de un supervisor operativo del Tesoro de haber que aislar la negociación salarial y la recuperación de la benevolencia de sus acreedores externos".

# Hasta ahora las calles

Hasta ahora las calles de Belgrano y Lavalle no recuperan aquellos correpuzos viejes. Para los computadores de Gardel y Leopoldo Lugones tener 30 cultivos de hectáreas cultivadas, producir 8 millones de toneladas de trigo y oscilar el quinto lugar en el rebaño mundial con 45 millones de cabezas de ganado vacuno ya no es suficiente.

# El trauma de los

El trauma de los intercambios de la década pasada producto de una situación desfavorable en los precios internacionales de las principales exportaciones argentinas en conjunción con un endeudamiento externo sin contraparte en inversión productiva no dejó mayor alternativa que la cirugía sin anestesia del ajuste interno. Desde entonces al mismo tiempo que las boutiques y los café-concert apagan sus neones por las restricciones de energía eléctrica y el desempleo crece hasta desmoronarse el 16 por ciento la economía argentina parece una señora artística que ya no tiene ninguna otra

# MENEM APUESTA A CAVALLO

por Verónica Querejazu.



En Argentina desde hace 40 días que los comunistas de las masas de dinero en la Bolsa de Comercio han dejado de sonar, y a no es negocio especular con australes. Incluso los escudados de la familia política del presidente, el clan Yoma, pasaron a segundo plano.

La Ley de que un dólar equivalga al billete con la imagen del Presidente Pellegrini, quien hace un siglo enfrentó una crisis fiscal de la que saliera victorioso mediante una flotación de la moneda, y la encuesta que la dogmatiza que campo durante 1990.

Como dice el experto Roberto Frenkel, ex-asesor del gobierno de Alfonsín, "el éxito depende del grado de permanencia de un supervisor operativo del Tesoro de haber que aislar la negociación salarial y la recuperación de la benevolencia de sus acreedores externos".

Hasta ahora las calles de Belgrano y Lavalle no recuperan aquellos correpuzos viejes. Para los computadores de Gardel y Leopoldo Lugones tener 30 cultivos de hectáreas cultivadas, producir 8 millones de toneladas de trigo y oscilar el quinto lugar en el rebaño mundial con 45 millones de cabezas de ganado vacuno ya no es suficiente.

El trauma de los intercambios de la década pasada producto de una situación desfavorable en los precios internacionales de las principales exportaciones argentinas en conjunción con un endeudamiento externo sin contraparte en inversión productiva no dejó mayor alternativa que la cirugía sin anestesia del ajuste interno. Desde entonces al mismo tiempo que las boutiques y los café-concert apagan sus neones por las restricciones de energía eléctrica y el desempleo crece hasta desmoronarse el 16 por ciento la economía argentina parece una señora artística que ya no tiene ninguna otra



# BOLIVIA ESTÁ AL SUR DE LAS MALVINAS

Rubén Ferrufino G.

elementos discutidos apoyan de alguna manera el hecho de que la distribución física internacional de los bienes transables bolivianos es mucho más costosa que la que algunos países ubicados más al sur de Bolivia enfrentan.

Rubén Ferrufino G., Economista. Catedrático de la U.C.B.

registros. Es claro que los costos de estos trámites en términos de tiempo, dinero, y en algunos casos costos financieros son considerables. Recordemos que este es un paso de la gestión exportadora y que en cada una de las restantes se presentan costos adicionales que obstaculizan y encarecen las exportaciones.

En síntesis, si dejamos de lado por un momento el fatal error en geografía sugerido por el título, los

## Ahora tenemos un número piloto siempre disponible para Usted

# 377000

### INSPECTORATE CRECE PARA ATENDERLO MEJOR



## INSPECTORATE

### INSPECTORATE GRIFFITH BOLIVIA

LA PAZ: Av. 16 de Julio 1472  
Edif. San Pablo P. 17  
Tel. 377000  
Fax 391801 - 391802

SANTACRUZ:  
Av. René Moreno 171  
Tel. 350262 - 350268  
338871 - 331435 Fax: 351886

Oficinas en: Oruro - Potosí - Puerto Suarez - El Alto - Guayaquerín - Riberalta - Uyuni - Tupiza - Sucre - Tarija - Villazón

El título de este artículo llama la atención de todos quienes tenemos un nivel de conciencia al menos básico en geografía. Esta afirmación resulta equívoca cuando se refiere a la ubicación geográfica de nuestro país en América Latina. Sin embargo, la misma afirmación puede resultar menos equívoca cuando discutimos ciertos aspectos importantes de nuestra economía.

No es noticia fresca el hecho de que muestra estrategia de crecimiento actual considere a la inversión (básicamente la privada) y las exportaciones, como los pilares fundamentales del crecimiento. Es por ello que a partir de 1985, el comportamiento de las variables del sector externo de nuestra economía adquirieron renovada importancia.

Desde 1985, los economistas hemos puesto mucho empeño en entender y diseñar políticas para eliminar problemas como los sesgos antiexportadores, el rezago cambiario y su efecto sobre la competitividad, las tasas de interés elevadas y otros factores macroeconómicos que afectan el desempeño de las exportaciones y la competitividad del sector exportador. Estos temas son macroeconómicos.

La mayoría de estos problemas han sido discutidos y se han logrado diferentes niveles de avance en cada tema. Por ejemplo, se han considerado aspectos de política cambiaria, se han desarrollado medidas de política arancelaria y eliminado medidas de sesgos antiexportadores. Todos estos temas macroeconómicos influyen sobre el desempeño de las exportaciones par-

cialmente. Existen otros temas importantes que también influyen sobre el sector exportador. Estos temas son macroeconómicos.

Un aspecto macroeconómico importante para el sector externo de la economía se refiere a la eficiencia en la gestión exportadora y en la distribución física internacional de los bienes transables. Algunas características son claras en lo que es el comercio internacional hoy en día. La alta tecnología y el profesionalismo que los mercados altamente especializados requieren de los exportadores, y el elevado nivel de las normas macroeconómicas que los exportadores bolivianos enfrentan se relacionan a costos menores que competitivos en la gestión exportadora.

El costo del transporte, del embalaje (de la documentación, manipuleo, almacenaje (alquiler de bodegas), manutención, etc.), inventarios, servicios bancarios (cartas de crédito), etc. determinan pérdidas muy importantes en la competitividad y rentabilidad de las exportaciones. El cumplimiento óptimo de la gestión exportadora implica pérdidas importantes en los márgenes de utilidad ya que estos son costos altos. Sin embargo, el incumplimiento de una buena gestión exportadora (que es un rasgo común en una porción mayoritaria de las exportaciones nacionales) también implica pérdidas en márgenes del producto (por ejemplo, si el producto no está bien embalado), pérdidas de mercado, cuando no se invierte en la planificación de los embarques, y pérdidas generalizadas en las utilidades de los exportadores.

Como resultado final de los problemas macroeconómicos, si bien el exportador es competitivo a precios FOB, debido al impacto negativo de las gestiones exportadoras ineficientes resulta competitivo a precios CIF.

En un seminario realizado en la Cámara Nacional de Exportadores durante el mes de abril, se analizaba el impacto de una buena gestión y se comentó el caso de exportación. Ilustrativamente y chilena en las cuales economías como la gestión exportadora se han reducido los costos de la gestión exportadora se han reducido significativamente. En efecto, los costos chilenos y brasileños han llegado a niveles menores que los de los países latinoamericanos. En este sentido, resulta más atractivo para los primeros exportar aun cuando las distancias respecto a los mercados finales son mayores (teóricamente los costos de transporte deberían ser mayores). Entonces en estos términos, éstos países parecen estar por encima de la línea del Ecuador.

La realidad boliviana parece ser totalmente opuesta. Para realizar una exportación el productor boliviano no cuenta con una gestión exportadora eficiente o debe incurrir en costos muy fuertes para contar con ella. Unas veces por inexperience y otras por falta de capacidad negociadora (resultado de información deficiente a la hora de tomar decisiones), el exportador no rescata los márgenes en ahorro de costos y competitividad en cada una de las etapas de la gestión exportadora. Otras veces, el exportador se resigna ante problemas que no están al alcance de la solución del exportador individual, cuando sí estos problemas pueden ser reducidos favorablemente si todos los exportadores actúan juntos. Un ejemplo típico de este tipo de problemas es la negociación de fletes con los transportistas y costos de almacenaje.

Los costos en términos de depreciación son otro caso importante al comercio internacional. Por ejemplo, ilustrativo de sesgos actualizados pudiera ser el ejemplo de una empresa que opera en el negocio de importación de cemento. El Registro Industrial, Registro Artesanal de Comercio, Registro de Exportadores de DICOMEX, Registro de Exportadores del BCB, Padrón fitosanitario, Padrón exportador de COBOLCA, Registro del Centro de Desarrollo Forestal, Registro del INI, Registro de Exportadores de CANEBV y otros, haciendo un total de 13



# PULSO DEL MOMENTO

## La economía se desespera

PARA LOS RICOS UNA GRUPE PARA NOSOTROS UNA PULMONIA

Los mensajes provenientes de la economía mundial van por muy ambiguos y mixtos pero no dejan de ser preocupantes. La apreciación del dólar respecto a otras monedas fuertes podría elevar los términos de intercambio que ya están bajos por la caída de los precios de los minerales y el petróleo (e indirectamente del gas natural).

Las alternativas que leemos son: al acelerar las devaluaciones para que lo que sería desastroso para el logro de la meta inflacionaria o b) una política comercial más activa que ciertamente avergonzará al modelo neoliberal.

Una recuperación rápida de la economía mundial, previsible en la hipótesis optimista para el próximo año 1992, tendría un efecto de arrastre positivo sobre nuestras exportaciones y por supuesto sobre el producto y el empleo. Claro que la intensidad del 'shock' positivo dependerá también de la capacidad que tengan nuestros principales socios comerciales y vecinos (Argentina, Brasil y Perú) de reaccionar económicamente y reanudar el 'boom' externo.

Para terminar un viejo cuento: la Argentina está atravesada en aproximadamente 4 meses en el pago de la cuenta de gas natural. La caída del fisco boliviano tembla y nuestro poder de negociación baja porque con una mano adelantamos y otra atrás se acepta cualquier cosa en materia de precios o pagos de fidei-

### LAS INVERSIONES EN LA SALA DE ESPERA

Al parecer la percepción de los inversionistas internacionales también explica parcialmente la relativa calma en el Bolsín. El clima de distensión política hace resurgir la luz al final del túnel, aunque es muy prematuro evaluar sus efectos sobre la trayectoria de la economía. Podría ser que, las leyes económicas (minería y petróleo), lancen señales más indizadas y sin ruidos deslegitimadores (cuestionamientos o corridos o efectos procedimentales) en los radares de los inversionistas extranjeros.

### LA TASA DE INTERES, LA MANZANA DE LA DISCORDIA



Ha transcurrido tan sólo el primer trimestre del año, pero 1991 parece haber terminado para los analistas de la economía mundial que no avizoran recuperación. Ahora las esperanzas de reactivación productiva de los países industrializados están cifradas para el próximo año.

La reunión del grupo de los siete (G-7) integrado por EEUU, Japón, Reino Unido, Alemania, Francia, Italia, Canadá y México, tras un mundo industrializado dividido. Por un lado está el Irán de la "recesión de habla inglesa" (EEUU, Reino Unido y Canadá) que propugna la reducción de las tasas de interés como medio para recuperar la economía mundial, aliviar la situación de los deudores del tercer mundo, atender las necesidades financieras de Europa del Este y ayudar a la reconstrucción de Oriente Medio.

La cruzada norteamericana para reducir el tipo de interés internacional obedece a la necesidad de contraer el precio del dólar frente al yen japonés y el marco alemán que le están haciendo perder competitividad a sus exportaciones. El antecedente estructural de esta decisión de política económica es que el crecimiento de la economía de los EEUU ha estado basado en un 80% en las exportaciones durante los últimos años.

En la otra orilla, Alemania vehementemente y la Unión Soviética más discretamente se oponen a la reducción de las tasas de interés porque provocarían presiones inflacionarias no deseadas resultantes del posible aumento del déficit fiscal, que en Alemania ya alcanzó el 5% del PIB como resultado del costo de la reunificación. Es un privilegio de primer mundo convivir con un déficit tan alto financiándolo con papeteros, pero la tentación de licuar deuda con inflación puede ser grande.

### EL ESPEJO DE PROSPERO

El control de la inflación parece estar cada vez más anclado en el financiamiento del tipo de cambio en la vía tradicional por el lado de la oferta, que así lo atestigua la reducción que de 16% al inicio del año, bajó al 12,5%. Curosumamente los depósitos no disminuyeron, las captaciones sobrepasaron los \$US 1000 millones y las reservas netas tuvieron solo un pequeño declive (alcanzaron a \$US 168 millones).

### EL ESPEJO DE PROSPERO

Hacer buena letra para mantener la estabilidad y recibir sólo elogios de los organismos internacionales se está convirtiendo en una tarea aburrida. La demanda para crecimiento y empleo es una urgencia entre los bolivianos y el horizonte de las reivindicaciones sociales así lo confirman.

TRIMESTRE	1990
2008	3.45
1988	2.08
1987	-0.19
1986	1.75
1985	1.93
1984	2.20

El gobierno busca capitalizar el triunfo al aumento de la confianza en el sistema. Cabe destacar, sin embargo, que la estructura temporal de los depósitos (a muy corto plazo) y la preferencia por moneda extranjera sigue reduciendo el efecto de la reducción de las tasas de interés en la estabilidad macroeconómica.

Por otra parte, tampoco se observan presiones substanciales sobre las operaciones del Bolsín, el tipo de cambio continúa con un ritmo de devaluaciones lentas, sosteniéndose con los tanques de oxígeno de las depreciaciones del año pasado.

El aumento de los depósitos en el sistema bancario, a pesar de la reducción del tipo de interés, se explica por la caída importante de las tasas de interés internacionales que prácticamente fueron equivalentes a la rebaja nacional. La tasa libre hace 6 meses estaba en 8,4%, al inicio del año alcanzó 7,5% y en la actualidad se sitúa en 6,5%.

La conclusión es evidente: la rebaja del tipo de interés nacional viene acompañada de las tendencias mundiales a la tasa de interés interna (diferencial que mide la tasa de interés exterior) que miden la tasa de interés de los países que mantuvieron constantes. Nueva política monetaria se anda mirando en el espejo de Prospero, es decir, en las acciones de los Bancos Centrales de los países desarrollados.

### MOMENTO ECONOMICO

Editor Responsable:  
Gonzalo Chávez Alvarez  
Coordinación General:  
Verónica Querejazu  
Portada: Mauricio Bayro  
Ilustraciones: Marcos Loayza  
Diseño: Gustavo Comite

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIOECONOMICAS (I.I.S.E.C.)  
- UNIVERSIDAD NACIONAL  
- BOLIVIANA (U.C.B.)  
- MULLER & ASOCIADOS  
CON EL APOYO DE LA REDACCION DE PRESENCIA

# Sugerencias para su promoción

1. Toda experiencia exitosa de aliento a las exportaciones ha contado con la participación activa y decidida del Estado a través de políticas explícitamente diseñadas para eliminar los sesgos contra la exportación. Los casos ya antiguos de Corea del sur, Taiwan, Singapur y Hong Kong, y los más recientes de Turquía, Mauritico, Irlanda y Malasia son ejemplos que testimonian nuestra afirmación.

El primer sesgo, llamado absoluto, resulta de toda medida que incrementa los costos de los exportadores por encima de una situación en la que rigiera el libre comercio. Para eliminar este sesgo se requiere que los exportadores puedan abastecer de todos sus insumos a precios internacionales. Si esto no fuera posible, los instrumentos de política deben permitir mecanismos de compensación. La amplitud y contenido de la presencia gubernamental dependerá del número e importancia de las distorsiones internas que afectan al exportador de una situación de libre comercio. La eliminación del sesgo absoluto contra la exportación es el elemento

que no se puede omitir. El segundo sesgo, llamado relativo, tiene su origen en la producción y no en los insumos. Lo que se busca es que la rentabilidad que se alcanza exportando un producto no sea menor que la rentabilidad que dicho producto genera en el mercado doméstico. La eliminación del sesgo relativo es la condición sine qua non para incentivar la exportación.

La remoción de estos sesgos anteexportadores constituye un requisito para alentar un crecimiento diversificado de las exportaciones no-tradicionales y, por lo general, demanda un costo fiscal. En ese sentido, la promoción de exportaciones y el proceso de cambio estructural no es gratis!

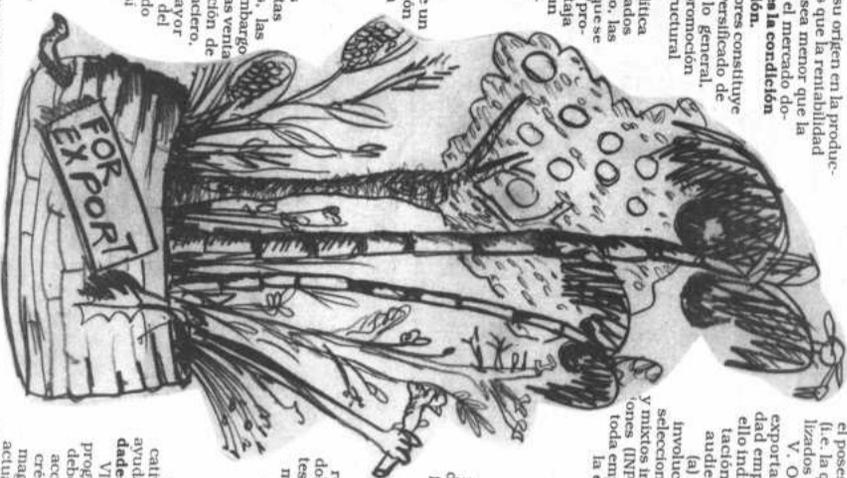
De II. Desde el punto de vista global, toda política prohibida a las exportaciones de determinados productos debe evaluar, para cada producto, las ventajas y desventajas. Ventaja comparativa, que se refiere a las relaciones técnicas de insumo/producto y determinaciones técnicas de insumo/producto, que alude a la capacidad de un país para vender sus productos en un mercado extranjero (i.e. políticos); y ventajas naturales, que tiene que ver con el monopolio o casi-monopolio en la producción del producto en cuestión.

Bolivia no presenta, para la gran mayoría de productos agropecuarios, ventajas comparativas. La razón es simple: existe un marcado atraso tecnológico en la producción agropecuaria. En general, es difícil y toma tiempo que un país pueda cambiar su ventaja comparativa, que supone cambiar sus relaciones básicas de insumo/producto y depende de cambios tecnológicos.

En relación a las ventajas competitivas, las políticas de ajuste estructural aplicadas en 1985 han incrementado notablemente estas ventajas, compensando, en algunos casos, las carencias de ventajas comparativas. Sin embargo, aún existe un espacio amplio para expandir las ventajas competitivas, por medio de la formulación de políticas adecuadas. Así, en el mercado financiero, se dan las condiciones para una mayor competitividad que permite un mayor acceso del crédito a los usuarios potenciales, modificando como fomentando la caída de la tasa de interés en el mercado cambiario, se aliente un mayor ritmo de devaluación; se uniformice el nivel arancelario a un 5% para todo bien de capital e insumo importado, etc. esto permitirá como fomentando la caída de la tasa de interés sin tener ventaja comparativa.

Curiosamente, buena parte de los productores agropecuarios que ahora se exportan, presentan una clara ventaja natural. Es el caso de la castaña, flores en su variedad samantha, o la fibra de llama. Sin embargo, toda ventaja natural es fríasible (por las enormes avances tecnológicos y biotecnológicos a los que asistimos), por lo que no es recomendable que las agroexportaciones de Bolivia cuenten con ventajas naturales; esto torna muy frágil la viabilidad económica de la exportación de estos productos.

## COMERCIO EXTERIOR



también es un ingrediente esencial para posibilitar que un programa de exportaciones sea exitoso. Toda empresa dispuesta a ingresar al negocio de exportar debe definir tres grandes estrategias que orientarán la labor del mercado exterior:

(a) La primera estrategia que toda propuesta de mercado al exterior debe basarse en **market driven**, es decir, concretarse en el empuje, población, presentación del producto, etc. (b) La segunda estrategia establece que se debe alcanzar la condición de ser **el productor con el menor costo** y más alta calidad en el mercado. Y, finalmente, (c) la tercera estrategia se orienta a **añadir el mayor valor posible** a un producto en Bolivia. Estas tres estrategias están por lo general ausentes en el mercado boliviano y son indispensables para cualquier operación de exportación, nueva o ya establecida.

En relación a la estrategia del producto, esta debe permitir el posesionamiento del producto para un uso final específico (i.e. la quinta para los establecimientos comerciales especializados en la venta de productos naturales).

V. Otra de las grandes restricciones en el negocio de exportación en Bolivia es la poca familiaridad de la actividad empresarial con los mercados internacionales. Es por ello indispensable la elaboración de programas de capacitación y asistencia técnica orientados a las siguientes audiencias:

(a) Las empresas y agentes económicos directamente involucrados en la actividad exportadora de los productos seleccionados; (b) los organismos gubernamentales, privados y mixtos involucrados en el desarrollo y promoción de exportaciones (INPEX, IBCE, Cámaras Exportadoras, DICOMEX); (c) toda empresa o persona que desee incorporarse al negocio de la exportación, como promotor o inversionista.

VI. El apoyo a los servicios de mercado que haga factible la exportación en condiciones de rentabilidad y eficiencia, es también otra labor imprescindible en todo proyecto orientado al fomento de las exportaciones. Forma parte de estos servicios brindar información de precios, mercados, demanda externa, canales de comercialización, normas de calidad, seguros de exportación, alertas de ferias, etc.

Esta labor debe complementarse con la provisión de asistencia y consejo a las empresas de menor experiencia y capacidad de oferta. Esto incluye, por ejemplo, enseñarles técnicas y calificaciones con el fin de hacer los productos concientemente como el requerido por los mercados demandantes, o mostrarles como ajustar la producción a dichos cambios; métodos y equipos de control de calidad; reducir costos; acortar la duración del envío; superar los problemas técnicos, fortalecer a los orientantes locales, y muchas otras actividades más.

Entonces, el corazón de un programa de apoyo efectivo parece ser la asistencia en consultoría orientada a **mejorar la capacidad de oferta exportable** de empresas promotoras, con algunas ayudas a que aprendan **como vender esas capacidades**.

VII. Finalmente, y no por ello menos importante, el programa de crédito para las exportaciones en Bolivia deberá considerar la superación tanto de la falta de acceso al crédito (disponibilidad), como del costo del crédito. El programa deberá superar por tanto la magnitud y calidad de las exigencias de garantías que actualmente rigen el mercado crediticio en Bolivia, tanto para el crédito como para la producción, la transacción como para la exportación.

Asimismo, para el caso concreto de la disponibilidad de crédito para pre y post embarque, ampliar los plazos de 180 días a 270 días, asimismo, lograr la reducción significativa de los costos de transacción para obtener el crédito. No debe descartarse, en esta área, la necesidad de hacer del sector financiero uno más competitivo y eficiente. En general, en esta área existe un amplio margen para mejorar la competitividad de la economía boliviana.

Alberto Gonzáles (\*)

(\*) Alberto Gonzáles es Gerente de Producción y Mercado de Caravana Corporation, que ejecuta el Proyecto de Promoción de Exportaciones e Inversiones de USAID/Bolivia.

# ESTILO ELEGANTE. PRESTIGIO AUTENTICO. UNA NUEVA FORMA DE VIDA.

El COROLLA SEDAN, representa todo lo que soñaba usted de un carro familiar; rendimiento vigoroso con auténtica economía, además, de un equilibrio perfecto en su motor multivalvular

**TOYOTA COROLLA**

**TOYOTA BOLIVIANA LTDA.**

LA PAZ : MONTE S 444 TEL. 351520 - COLOMBIA # 440 TEL. 390243 - 4  
SANTA CRUZ : FLORIDA # 438 TEL. 348855 - ICHILO # 205. TEL. 341150

COCHABAMBA : ANTEZANA ESQ. HEROINAS # E-745 TEL. 51205-9  
TARIJA : INGAVI ESQ. SUIPACHA TEL. 22240

# Los Fondos de Estabilización Macroeconómica

Por Juan Antonio Morales

## NO ESPERE QUE SU SECRETARIA HAG LO IMPOSIBLE... PANASONIC YA LO HIZO

era Bänzer cuando había un "boom" de precios. Con precios tan bajos para nuestros minerales y fluctuaciones en y en las exportaciones y en 1977 lo recomendaría. Sería ahora pertinente en nuestros términos de intercambio.

De haberse contado en Bolivia con un FEM entre 1985 y 1990, la reanudación del crecimiento, después del D.S. 21.060, hubiese sido más fácil. Cálculos muy cuidadosos muestran que las caídas de los precios del estaño y del gas natural de los ochenta significaron un sacrificio cada año, en promedio, equivalente a un 4,2% del PIB de 1985. En otras palabras, el lento crecimiento de la economía boliviana entre 1986 y 1989 se explicaría en gran parte por la situación adversa para nuestras exportaciones.

La caída del precio del estaño, por lo significativa que fue, produjo en consecuencia una reducción muy sustancial en la producción. La reducción en las exportaciones de estaño y las frecuentes moras en los pagos de la Argentina para las facturas de gas natural complicaron aún más el panorama creado por la caída de precios. Este deterioro tan sustancial de los ingresos por exportaciones fue atenuado, por lo menos parcialmente, por dos factores, que a su vez fueron una consecuencia directa del D. S. 21.060. Primero, el precio del gas natural en las tasas de interés de nuestra deuda exterior, que bajó de 2% del PIB de 1985, para cada año entre 1986 y 1989. Si se sustrae este guarismo a la pérdida de 4,2% del PIB causado por la caída en los precios de exportación, tenemos que el efecto neto de los choques externos ha significado un promedio entre 1986 y 1989, una pérdida de 2,2% del PIB. Segundo, la relativa normalización en los precios de los recursos del exterior. Bolivia se comenzó a haber sido muy competitiva durante los años de hiperinflación.

En 1982 y 1985 era imposible pensar en un FEM; no lo era, en cambio, durante la



• MAQUINAS DE ESCRIBIR ELECTRONICAS  
Varias modelos para procesar documentos perfectos con apariencia distinguida y profesional.

• FACSIMILES  
Diversos modelos de múltiples funciones que hacen su comunicación perfecta e inmediata bajando sus costos, un servicio más al de la venta!

• CENTRALES TELEFONICAS  
Diferentes capacidades adecuadas a la magnitud de su empresa y a las exigencias de su comunicación.



• IMPRESORA LASER  
La más alta resolución y variados tipos de letras en un equipo hecho para su solista trabajo.

**Aike** & Co. (Bolivia) S.A.  
Av. Mariscal Santa Cruz 1328  
Dpto. de Productos y Equipos Técnicos "PYET"  
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO EN LA PAZ B.M.L.T.D.A. AV. CAMACHO 1412

Un tema importante de discusión en varios de los países en desarrollo, exportadores de bienes primarios, es el de la recuperación, es el de la creación de estabilidad.

En Chile, como en Venezuela, la finalidad fundamental de los FEM es estabilizar el gasto público. En otros países, como en Argentina, se asumen compromisos de gasto en épocas

de precios de exportación favorables, cuyo desmantelamiento se vuelve muy costoso cuando los precios bajan. Los FEM tienen particular interés cuando las principales empresas exportadoras son estatales. Sin embargo, aun cuando éste no es el caso, los FEM tienen también pertinencia porque se forman a partir de la acumulación de impuestos pagados por el sector exportador privado.

De haberse contado en Bolivia con un FEM entre 1985 y 1990, la reanudación del crecimiento, después del D.S. 21.060, hubiese sido más fácil. Cálculos muy cuidadosos muestran que las caídas de los precios del estaño y del gas natural de los ochenta significaron un sacrificio cada año, en promedio, equivalente a un 4,2% del PIB de 1985. En otras palabras, el lento crecimiento de la economía boliviana entre 1986 y 1989 se explicaría en gran parte por la situación adversa para nuestras exportaciones.

La caída del precio del estaño, por lo significativa que fue, produjo en consecuencia una reducción muy sustancial en la producción. La reducción en las exportaciones de estaño y las frecuentes moras en los pagos de la Argentina para las facturas de gas natural complicaron aún más el panorama creado por la caída de precios. Este deterioro tan sustancial de los ingresos por exportaciones fue atenuado, por lo menos parcialmente, por dos factores, que a su vez fueron una consecuencia directa del D. S. 21.060. Primero, el precio del gas natural en las tasas de interés de nuestra deuda exterior, que bajó de 2% del PIB de 1985, para cada año entre 1986 y 1989. Si se sustrae este guarismo a la pérdida de 4,2% del PIB causado por la caída en los precios de exportación, tenemos que el efecto neto de los choques externos ha significado un promedio entre 1986 y 1989, una pérdida de 2,2% del PIB. Segundo, la relativa normalización en los precios de los recursos del exterior. Bolivia se comenzó a haber sido muy competitiva durante los años de hiperinflación.

En 1982 y 1985 era imposible pensar en un FEM; no lo era, en cambio, durante la

En Chile, como en Venezuela, la finalidad fundamental de los FEM es estabilizar el gasto público. En otros países, como en Argentina, se asumen compromisos de gasto en épocas



En Chile, como en Venezuela, la finalidad fundamental de los FEM es estabilizar el gasto público. En otros países, como en Argentina, se asumen compromisos de gasto en épocas

En Chile, como en Venezuela, la finalidad fundamental de los FEM es estabilizar el gasto público. En otros países, como en Argentina, se asumen compromisos de gasto en épocas

En Chile, como en Venezuela, la finalidad fundamental de los FEM es estabilizar el gasto público. En otros países, como en Argentina, se asumen compromisos de gasto en épocas

En Chile, como en Venezuela, la finalidad fundamental de los FEM es estabilizar el gasto público. En otros países, como en Argentina, se asumen compromisos de gasto en épocas

En Chile, como en Venezuela, la finalidad fundamental de los FEM es estabilizar el gasto público. En otros países, como en Argentina, se asumen compromisos de gasto en épocas

En Chile, como en Venezuela, la finalidad fundamental de los FEM es estabilizar el gasto público. En otros países, como en Argentina, se asumen compromisos de gasto en épocas

Estudios de caso: COMIBOL, YFPB y LAB. Se resalta en el análisis los aspectos técnicos, financieros y económicos de estas empresas estatales en la perspectiva de su posible privatización.

Al parecer las discusiones académicas al interior de la sociedad civil en el País sobre tan delimitado tema son mucho más transparentes que las propuestas gubernamentales.

¿Hay lecciones para nuestro programa boliviano de privatizaciones?

Según el Centro Boliviano de Estudios Multidisciplinarios (Cebem) y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS), organizadores de este evento, el propósito es "analizar los problemas político-institucionales que enfrenta la democracia en nuestros países desde la perspectiva de la gobernabilidad."

En la lista de conferencistas figuran nombrados como el Fernando Henrique Cardoso (Brasil), Julio Cordero (Perú) y Norbert Lechner (Chile) junto a algunos nombres de la "creme" de economistas bolivianos. Para la próxima los chismes...

En una segunda parte del libro, se analiza el programa inglés de privatizaciones. Sus conclusiones son bastante

**1.- EXPERIENCIAS DE PRIVATIZACION**  
John Vickers y George Yarrow. **Privatization an Economic Analysis**. Cambridge, Mass. Ballinger, 1988. 454 páginas. Se trata de un excelente análisis económico por parte de la Universidad de Oxford. En una primera parte se examina las consecuencias económicas de la privatización que son generalmente apoyadas en un debate donde predominan los intereses políticos. La pregunta de fondo es en que medida los derechos de propiedad afectan a la estructura de incentivos de la administración de las empresas.

Una pregunta relacionada con la anterior, es la de saber cuáles serán sus efectos para la eficiencia global de la economía. La respuesta a esta segunda pregunta parece depender del contexto regulatorio y de que estén las empresas.

En una segunda parte del libro, se analiza el programa inglés de privatizaciones. Sus conclusiones son bastante

**PRIVATIZATION**  
An Economic Analysis

John Vickers and George Yarrow

**ARAUCO PRADO & CIA. S.A.**  
FUNDADA EN 1972

**NOS TRASLADAMOS CON LAS MEJORES MARCAS A NUEVAS OFICINAS**

Les anunciamos nuestra nueva dirección:  
**Montevideo # 109**

Donde los recibiremos con la atención de 79 años de servicio, eficiencia y garantía.

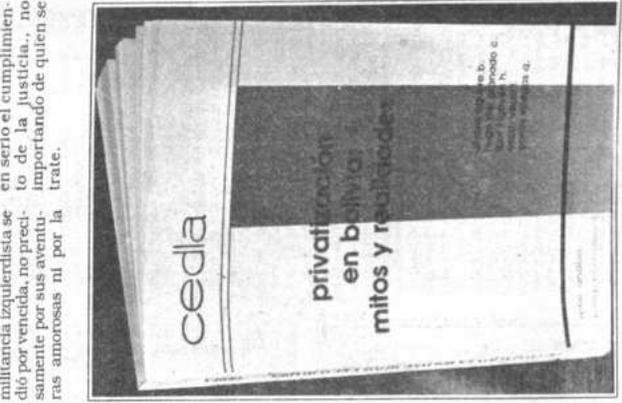
GP, GBC, Pitney Bowes, Gestetner, Fujifilma, 3M

Cañilla 640 - Teléfonos 361211 - 355255 - Fax 374087 - La Paz - Bolivia

6.- BANCO CENTRAL DEL BRASIL TRAS LAS REJAS  
Parece una ficción de semana el presidente del Banco Central de Brasil, Ibrahim Eris, se salvó de pasar la noche en la cárcel después de que una juez puntillosa ordenó su arresto por un tecnicismo legal. Nuestró vecinos toman muy serio el cumplimiento de la justicia, no importando de quien se trate.

7.- CALIDADES DEL DINERO  
Hay cosas que el dinero no puede comprar, por ejemplo: las mismas cosas que el tiempo la semana pasada.

Sin más por el momento huela dentro de 360 horas... ¡¡¡¡¡¡



7.- CALIDADES DEL DINERO  
Hay cosas que el dinero no puede comprar, por ejemplo: las mismas cosas que el tiempo la semana pasada.

Sin más por el momento huela dentro de 360 horas... ¡¡¡¡¡¡

